

Sobre un ataque del Dip. Víquez Ramírez (Pág. 4) — Caravana de fotógrafos al Irazú (Pág. 10) — Informe oficial sobre datos del Irazú (Pág. 23) — Asamblea anual del sindicato del MOP (Pág. 4) — Estudian nuestro sistema electoral (Pág. 10) — Romería de Rogación a la Virgen de los Angeles (Pág. 10) — Dos grandes avances en Salud Pública (Pág. 9) — No habrá cierre de liceos hoy (Pág. 10) — Lucharemos hasta el final por la refinación (Pág. 5)

## Cancilleres del Istmo en Managua

### ILICITO NEGOCIO CON LOS EXCEDENTES DE TABACO

La Junta del Tabaco y el Ministerio de Economía han tratado de poner término al cuantioso negocio que se está haciendo con los excedentes de tabaco nacional. Se ha informado que a los productores se les compra a veinticinco colones el quintal, siendo su costo por ley de ciento cincuenta. Los compradores luego lo exportaban a precios hasta de treinta o más dólares.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

MANAGUA, 30 (AP) — Los países centroamericanos acreditaron a sus Cancilleres como enviados especiales al traspaso del mando presidencial, que tendrá lugar mañana, primero de mayo, cuando Luis Somoza entregó el poder al Dr. René Schick Gutiérrez, en ceremonia pública que se verificará en el estudio nacional.

Los demás países con los cuales Nicaragua mantiene relaciones acreditaron a sus embajadores y representantes diplomáticos como enviados especiales.

Así se cumplieron los deseos del Presidente Electo de mantener al mínimo los gastos del Estado.

### ARRENDAR LA LAGUNA DE MATA REDONDA SE PROYECTA

El Ministro Urbina González declaró ayer tarde que la Laguna de Mata Redonda debería ser arrendada por el Estado, entre tanto se producía un fallo judicial y se determinara quien era el verdadero dueño, agregando que el criterio sustentado por el Instituto de Tierras y Colonización, era de que la Laguna de Mata Redonda debería ser declarado un bien nacional. Nueva entrevista se produjo ayer entre el Ministro don Manuel Acón León, dueño de la Laguna y su abogado el Lic. Abel Guier.

— (TEXTO EN PAGINA 4) —

### MILES DE TONELADAS DE CENIZA SOBRE PEQUEÑAS POBLACIONES

La Cruz Roja de Goicoechea en conjunto con la Central y personeros de Bienestar Social con las autoridades de Guadalupe, han estado brindando efectivos auxilios a numerosos pueblitos perdidos en las estribaciones al oeste del enfurecido volcán Irazú. Antenoche hubo pánico en aquellas poblaciones, pues las erupciones fueron las más fuertes. El volcán sigue en tremenda actividad pero se informó desde Goicoechea, que aún no se ha optado por la evacuación.

— (TEXTO EN PAGINA 23) —

### HOY SE ELIGE EL NUEVO DIRECTORIO DE LA ASAMBLEA

Al final de la sesión de ayer, el Presidente de la Asamblea, Ing. Carlos Espinach, dio lectura al decreto clausurando el periodo parlamentario. Hoy, a las doce del día, tendrá efecto la sesión para inaugurar la nueva legislatura. El señor Espinach agradeció a los diputados su colaboración y benevolencia durante el tiempo que desempeñó el honroso cargo.

— "Ha cometido usted una herejía contable del tamaño de la Catedral" — le dijo Solano Orfila a Víquez Ramírez—. "Lo único que me interesa aclararle al país es que usted no ha entendido nada de lo que ha venido alegando" — le agregó—. Esto, durante una discusión sobre economía y aspectos contables que comentó el diputado Víquez, durante la discusión del contrato petrolero.

— (TEXTO EN PAGINA 10) —

### NO EXISTE MOTIVO PARA RENUNCIA: MAGISTRADOS RAMIREZ Y AVILA

"Tengo más de 38 años de servir en el Poder Judicial, incluyendo los 21 de ser Magistrado. Mi hoja de servicio ha sido limpia, pues nunca se me ha llamado la atención siquiera, a pesar del largo tiempo transcurrido", dice en carta que nos enviara el Lic. Evelio Ramírez. Agrega "No temo a la elección que se aproxima, pues mi conciencia está tranquila, y la Asamblea Legislativa tiene la facultad irrestricta de mantenerme en el cargo o de no reelegirme; pero sí quiero hacer saber, públicamente, que las diversas especies que corren acerca de mi retiro son infundadas". También el Lic. Avila Fernández se sirvió manifestar que no ha expresado en ningún momento intenciones de retirarse.

— (TEXTO EN PAGINA 8) —

### LIC. CARAZO NO ACEPTA MINISTERIO

Al final de las conversaciones con el Presidente Orlich, el licenciado Rodrigo Carazo terminó declinando la oferta presidencial de asumir el Ministerio de Economía y Hacienda.

En una declaración para LA REPUBLICA el señor Carazo expresó que efectivamente había tenido dichas reuniones con el Presidente, pero que su decisión fue no aceptar el Ministerio.

— (TEXTO EN PAGINA 4) —

## Posible renovación de la Corte

Después de terminada la sesión de la Asamblea, en la tarde de ayer, se reunieron en un largo cambio de impresiones, los dirigentes de las fracciones parlamentarias de los Partidos Liberación Nacional, Republicano y Unión Nacional, acompañados de legisladores de los tres partidos, para considerar la posible renovación de la Corte Suprema de Justicia.

No se supo lo que los Diputados habrán acordado al respecto, pero se dijo en fuentes extrao-

ficiales, que hay algunos diputados dispuestos a la renovación parcial de la Corte, mientras otros se oponen a cambios sustanciales.

De todos modos, el asunto sigue pendiente de las conversaciones que sostienen los señores Diputados. En la noche de ayer, por lo que sabemos no se llegó a ninguna decisión. Cuando a las nueve de la noche se terminaron las deliberaciones, los señores Diputados nada quisieron adelantar al respecto.

### INSTALACION DE INDUSTRIAS EXTRANJERAS

El Banco Centroamericano de Integración Económica informó al Consejo Nacional de la Producción el interés de importantes firmas industriales extranjeras por instalarse en Centro América. Entre las ofertas se citan la Westinghouse Electric International y la Industria Eléctrica Mexicana, que además de sustentamiento económico, ofrecen asesoramiento.

— (TEXTO EN PAGINA 4) —

### FUNCIONARIO DE LA ONU EN COSTA RICA

Ayer regresó por la vía aérea a los Estados Unidos el Dr. Aryeh Attir, Jefe de la Sección de Organización de Métodos de la División Administrativa de las NN.UU. El Dr. Attir vino a invitar a nuestro Gobierno a el próximo Seminario que se verificará en Bogotá del 27 de mayo al 15 de junio. PAGINA 4) —

### VIVERES PARA RANCHO REDONDO

El Comité Auxiliar de la Cruz Roja de Guadalupe informa que ha establecido un puesto en el distrito de Rancho Redondo para la entrega de alimentos y ropas para las familias pobres perjudicadas con las erupciones del Irazú.

También recomienda al comercio si desea cooperar hacer sus envíos al edificio de la Cruz Roja, en Guadalupe para ampliar estos servicios a los damnificados.

— (TEXTO EN PAGINA 7) —

### SUSPENDIDOS EMPLEADOS DE ADUANA

La Auditoría de Aduanas procedió a separar temporalmente de sus cargos a once miembros del Resguardo de la Aduana de Puerto Limón. Diez rasos y un oficial. También fue suspendido un bodeguero.

La drástica medida se tomó luego de una investigación con intervención de detectives, después de sospechar irregularidades en el desalmacenaje de las mercaderías.

— (TEXTO EN PAGINA 8) —

### MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS SE RETIRA EL 11

El Ministro de Obras Públicas permanecerá en su cargo hasta el próximo once de mayo. Así se decidió luego de una reunión entre el ingeniero Fernando Rojas Brenes y el Presidente de la República. El Presidente Orlich le solicitó demorar su renuncia unos pocos días, lo cual fue aceptado. Originalmente el Ministro tenía lista su separación del MOP para hoy primero de mayo.

### SE INICIA PAGO DE TITULOS

Cuatro millones setecientos mil colones depositó el Gobierno en el Banco Central para cubrir el pago de intereses correspondiente a los bonos de Refundición de las deudas internas de 1957 y 1959 y los bonos del Sistema Bancario Nacional. El pago de intereses se iniciará mañana, según se informó en fuente oficial.

— (TEXTO EN PAGINA 8) —



Vista parcial de la asamblea plenaria anual del poderoso sindicato UNEMOP. Casi mil sindicalistas asistieron a la asamblea que se efectuó en los propios talleres

del Ministerio de Obras Públicas. El Ministro Fernando Rojas Brenes tuvo un gesto muy aplaudido cuando se presentó a la asamblea del sindicato para agradecer la

colaboración de los trabajadores en los proyectos del ministerio.



***Productos***

**ALTAMAR S. A.**

*Saluda a los obreros libres  
y democráticos en el*

**Día Internacional del Trabajo**

**Oficinas y Ventas Altamar S. A.**

Costado Este Texaco, La Sabana

— TELEFONOS 3733 - 4541 —

(Abierto hoy hasta las 12 m.)

## SOBRE UN ATAQUE DEL DIPUTADO VIQUEZ RAMIREZ

En la sesión de ayer de la Asamblea Legislativa, el diputado Viquez Ramirez protestó en forma pública por la forma en que fue publicada la crónica del día anterior por este periódico, y en especial por este cronista parlamentario. Hablando a gritos, como siempre lo hace, dijo que en ningún momento él se había pronunciado en favor de que se le comprara petróleo crudo a la Unión Soviética, a pesar de que se pronunció en favor de los "dumpings" siempre que favorecieran al pueblo de Costa Rica...

Es una lástima que este señor diputado se haya declarado partidario del "dumping", creyendo que en alguna forma ese fenómeno económico puede beneficiar a algún pueblo de la tierra.

Ojalá el señor Viquez supiera que el "dumping" es una inversión en el mercado de productos a un precio artificialmente señalado para destruir la competencia, y una vez que la han destruido, elevan el precio nuevamente al nivel que quieran, habiendo sido eliminados los competidores. Y es una lástima que no sepa también que ese es el sistema que emplea el monopolio internacional y el cartel internacional contra las empresas independientes que comienzan. Y que eso es lo que quiere defender el señor Ministro Garrón frente al errado concepto sobre "dumping" del diputado Viquez.

Es una lástima que también el diputado Viquez ignore que ese descenso artificial del precio también lo aprovechen los países de la cortina de hierro, entre ellos la Unión Soviética, para competir con los pueblos occidentales. Tan artificialmente, como para compensar ese descenso elevan también la competencia artificial imperialista soviética. Esos conceptos son los que le explicó el señor Garrón con fundamento en la autorizada opinión del Ingeniero Pérez Alfonso, Ministro de Hidrocarburos de Venezuela, y una de las más fuertes autoridades en la materia.

Ahora bien, cualquier aclaración sale sobrando. Y, como para quien no quiere caldo... le voy a transcribir sus palabras, tomadas del Acta No. 57, del 23 de abril de 1963, que textualmente dice:

"Señores Diputados; el dumping que venga de cualquier parte, del Asia, DE LA CHINA, INCLUSIVE DE RUSIA, si de materias primas se trata, solamente viene a beneficiar al pueblo de Costa Rica; si, inclusive, señores Diputados EL PUEBLO RUSO TIRA LOS MILES Y MILES DE TONELADAS DE CRUDOS AL MERCADO y esta refinadora no está protegida por el dumping de materias primas, ENTONCES LA REFINADORA, PUEDE COMPRAR EN ESE MERCADO ESA MATERIA PRIMA A MENORES PRECIOS, y ese bajonazo en los precios porque la materia prima que aquí se les está permitiendo que la compre a tres dólares en el mercado de Venezuela, puede comprarla a dólar o dólar cincuenta el barril y en tres mil quinientos barriles, en cinco mil barriles, un dólar por barril, señores Diputados, son cinco mil dólares que se ahorra el país de sus divisas, aún y cuando vinieran esos precios de dumping, repito, en cuanto a materias primas se refiere".

Como ve, diputado Viquez, no sólo por la boca muere el pez... también por el micrófono. Lo malo, y lamento su mala suerte de todo corazón, es que la radiodifusión de la sesión de ayer, por lo menos hasta bastante avanzada la sesión, no funcionó. Así, su protesta no salió al aire. Es decir, quedó en el aire. Condolencias...

Pero volviendo al tema, considero el señor Viquez o no conveniente comerciar con petróleo ruso? Que lo aprobara en ésta, en la otra, o en la anterior, sesiones, no cambia la situación. A menos que el señor Viquez haya cambiado de criterio del 23 al 29 de abril. Si es así, le pedimos disculpas...

F. Z. R.

## ARRENDAR LA LAGUNA DE MATA REDONDA SE PROYECTA

En horas de la tarde de ayer el Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia Lic. don Francisco Urbina González, sostuvo una nueva conversación con el señor Manuel Acón León propietario de la Laguna de Mata Redonda, y su abogado el Lic. don Abel Guier.

Cuando concluyó dicha reunión, el Ministro de Gobernación y Policía declaró, que el criterio que él había sostenido con respecto a la Laguna de Mata Redonda, era de que debería ser arrendada por el Es-

tado hasta que se produjera un fallo judicial que determinara cuál era el verdadero dueño de La Laguna, pues aclara que esa situación era un poco confusa.

También declaró el Ministro Urbina que el criterio sustentado por el Instituto de Tierras y Colonización, era de que la Laguna debería ser declarada como un bien nacional y ponerla al servicio de la colectividad, pero recalzó que debería esperarse el fallo judicial para luego proceder a la expropiación o lo que correspondiera en derecho.

son, que mucho ha ayudado al sindicato con cooperación internacional.

### ASISTE EL MINISTRO

Sorpresivamente llegó el Ministro Rojas Brenes. "Amigos y compañeros de trabajo —dijo a los obreros—. Es esta una grata oportunidad para hacer les presente mi agradecimiento sincero y profundo por la colaboración que me han dado en este año en el Ministerio".

"Mi retiro definitivo será el once de mayo. Creí que era hoy, pero se me pidió quedarme unos días más.

"En mi corazón llevaré un sentimiento profundo. Cuando pienso que después de todos

## INSTALACION DE INDUSTRIAS EXTRANJERAS

Importantes firmas industriales extranjeras, han manifestado al Banco Centroamericano de Integración Económica, su interés por instalarse en Centro América. Por lo menos seis propuestas de esa naturaleza están sien-

## FUNCIONARIO DE LA ONU EN COSTA RICA

Partió ayer por la vía aérea a los Estados Unidos, el Dr. Aryh Attir, Jefe de la Sección de Organización y Métodos de la División Administrativa de las Naciones Unidas, quien vino a invitar a nuestro Gobierno a que se haga representar en el próximo Seminario sobre Suministros en el Sector Público, que se verificará en Bogotá entre el 27 de Mayo y el 15 de junio próximo.

El Dr. Attir llegó el sábado último y entre otras personalidades, estuvo a recibirle en el Aeropuerto de El Coco, el Lic. don Wilbur Jiménez Castro, Director de la ESAPAC y delegado de la ONU en nuestro país.

El señor Jiménez Castro también le presentó al señor Ministro de Economía y Hacienda y a distintos Jefes de Procuraduría de dependencias y organismos autónomos estatales, como la Contraloría, INVU, ICE, MOP, Consejo Nacional de Producción, Procuraduría Nacional etc.

El Seminario en referencia tendrá el propósito de analizar las mejores normas para las compras del Estado, así como su almacenamiento, estandarización de ciertas marcas y recursos. Tendrá mucha importancia pues es considerable el capítulo que tienen los Gobiernos en gastos con referencia a este capítulo presupuestal.

Hay la posibilidad de que nuestro gobierno envíe dos o tres delegados a ese Seminario que abarcará muchos países de América Latina. Un delegado de la ESAPAC irá a Managua a ayudarle al Dr. Attir en la acogencia de los delegados de Nicaragua y Honduras. El Lic. Jiménez Castro, tendrá intervención también en la selección de los delegados típicos que irán al citado seminario.

## Felicitan a Agente de Policía de La Cuesta

El señor Albano Casal Monge, Jefe de la Zona Nº 71 de la Oficina de Censo, envió al Ministro de Gobernación un atento telegrama en el cual reconoce la amplia colaboración obtenida de parte del Agente de Policía de la Cuesta.

Dice el señor Casal Monge que durante la elaboración del Censo Nacional el Agente de Policía prestó siempre su valiosa colaboración y que le ruega al señor Ministro enviar calorosa felicitación a tan distinguido funcionario.

## Asamblea anual del Sindicato de Obras Públicas

Un éxito fue la asamblea general ordinaria del sindicato UNEMOP. El orden de día era:

1) —Lectura del acta número 219 de la asamblea general extraordinaria de febrero de 1963. 2) —Actividades de la Junta Directiva. 3) —Afiliación a la ISP (Internacional de Servidores Públicos). 4) —Reforma a los artículos 1, 8, 14, 21, 26 y 28 de los estatutos de Unemop. 5) —Nominación de la nueva Junta Directiva. Estuvieron presentes delegados del Ministerio de Trabajo, en el ramo sindical. La concurrencia era enorme. Unos mil sindicalizados, estuvieron presentes.

El Presidente de Unemop, señor Rodrigo Jiménez L., agradeció la asistencia del señor Ol-

estos años en el MOP, llega el día en que tengo que dejarte. Pero lo dejo con la íntima satisfacción de haber cumplido con mi deber, en todas las esferas en que trabajé en el ministerio.

"No quiero distraerlos más. Hago mis mejores votos porque siempre este movimiento sindical siga fortaleciéndose. Siendo el medio por el cual ustedes, si gan luchando en sus derechos de trabajadores y ciudadanos. Muchas gracias. Volveré a Costa Rica y sepan ustedes que tienen entonces a disposición a un amigo y a un compañero". Terminó el Ministro de Obras Públicas, recibiendo una ovación que llenó el extenso taller donde se efectuó la asamblea de UNEMOP.

do consideradas por el Jefe del Departamento de Operaciones de dicha institución bancaria, contándose además, otras ofertas de la Westinghouse Electric International Co., e Industria Eléctrica Mexicana S. A., que ofrecen asesoramiento técnico y gustentamiento económico.

Don Luis Bujtrago, jefe del citado Departamento de Operaciones del Banco Centroamericano de Integración Económica, informó ampliamente del asunto al

Consejo Nacional de Producción organismo que conoció del mismo en la sesión del 16 de abril, acordándose agradecer la deferencia por la información suministrada haciéndose énfasis en el interés que anima a la Gerencia y miembros de la Junta Directiva del Consejo, por continuar recibiendo información de esa naturaleza así como la relacionada con los proyectos que el Banco Centroamericano estime conveniente dar a conocer.

Atalaya de la Libertad.—

## La ONU en apuros económicos

Por Enrique Limosner

La Asamblea General de las Naciones Unidas se enfrentará a un agudo problema financiero cuando de comienzo a su período de sesiones, que será el 14 del próximo mes de mayo.

Uno de los asuntos que han de abordarse será el de las operaciones relacionadas con el mantenimiento de la paz en el Medio Oriente y en el Congo y a menos que se apruebe un método para la recaudación de fondos, la Asamblea se enfrentará a la necesidad de recomendar una abrupta suspensión de estas dos costosas, pero todavía vitales empresas.

El problema vuelve a plantearse de nuevo ante la Asamblea General integrada por 10 naciones miembros, después que la comisión de estudio integrada por 21 naciones miembros, no logró ponerse de acuerdo respecto al método para financiar las operaciones durante los últimos seis meses del corriente año.

Durante las numerosas sesiones celebradas después que la Asamblea puso fin a su período regular de sesiones el pasado mes de diciembre, la comisión de 21 naciones estudió varias propuestas, pero no logró llegar a un acuerdo respecto a un sólo plan.

La comisión de estudio llegó a un acuerdo general, respecto al principio de que las empresas emprendidas por la ONU, para el mantenimiento de la paz, las cuales representan la inversión de grandes sumas, deben ser financiadas por medio de acuerdos especiales. Esta no es, naturalmente, una nueva idea puesto que las operaciones relacionadas con el mantenimiento de la paz en el Medio Oriente y en el Congo, fueron financiadas por medio de arreglos especiales, pero han surgido problemas respecto a la solvencia de esas cuentas.

El hecho de que, por una u otra razón, casi un 90 por ciento de los miembros de la ONU dejaron de pagar las asignaciones establecidas para las dos citadas cuentas, hizo necesaria la emisión de bonos por un total de 200 millones de dólares por parte de las Naciones Unidas. Aún después de la venta de los bonos, sin embargo, se cree que los fondos para las operaciones del Medio Oriente y del Congo se agotarán para fines de junio.

La concordancia respecto al asunto de las asignaciones especiales de fondos, ya no es cuestión de debate. En efecto, la Asamblea General ha aceptado la opinión consultiva de los Tribunales Internacionales de Justicia, en la cual se sostiene que las naciones miembros de la ONU están realmente obligadas a hacer frente a las asignaciones para el mantenimiento de la paz, puesto que estas asignaciones constituyen "gastos de la organización".

Las asignaciones de fondos han sido impuestas, basándose en la capacidad monetaria nacional empleada en el financiamiento de los gastos corrientes de las Naciones Unidas. Teóricamente, éste parece ser el método más equitativo para sufragar los gastos de las operaciones especiales. Sin embargo, en la práctica, los Estados Unidos han venido sufragando cerca de un 48 por ciento del costo de la operación en el Congo y en el Medio Oriente, debido a que muchas naciones no han pagado ni aún sus reducidas asignaciones ya que los países miembros del bloque comunista se han opuesto a las operaciones para el mantenimiento de la paz y se han negado a pagar basándose en esta razón.

## Lic. Carazo no acepta Ministerio

El licenciado Rodrigo Carazo Odio no aceptó el Ministerio de Economía y Hacienda. Con firmamos que se celebraron las reuniones y ofertas que citamos.

El propio licenciado Carazo Odio, con quien conversamos ayer nos dijo que había tenido entrevistas con el Presidente de la República, acerca del Ministerio de Economía, pero que había concluido en declinar la oferta presidencial, por motivos personales muy especiales. Estima muy honroso para él que

el Presidente Orlich le brindara amplia confianza y está muy agradecido con el mandatario, pero su decisión final fue no aceptar el Ministerio. "Y no lo aceptará".

Posteriormente, el Ministro de la Presidencia dijo a los periodistas que el Ministro de Economía, licenciado Raúl Hesse Estrada, "permanecerá un tiempo más en el Ministerio". Por lo tanto, el Gobierno no tiene mucha prisa en cuanto al futuro Ministro.

# Carta del Diputado Lic. Viquez Ramírez

Señor  
Director del Diario  
LA REPUBLICA  
Pte.

Muy estimado señor:

En el periódico que Ud. dignamente dirige, del día de hoy, se dice en primera página que el Diputado Viquez se pronuncia por compra de petróleo a Rusia, etc. todo por una intervención que tuve en la Asamblea Legislativa con motivo de una visita del Ministro Garrón, el cual fue a contestar preguntas de los Diputados, sobre la contratación petrolera que conoce la Cámara.

Al respecto me permito dar a Ud. la siguiente explicación: Cuando se suscitó una polémica entre el Ministro de Industrias y el Diputado Ortuño, el Ministro Garrón para justificar lo in justificable, cual era el hecho de que en la contratación con Refinadora Costarricense de Petróleo S. A. se estuviera protegiendo a la empresa contra posibles DUMPING en materia prima, habló del Dumping Ruso de PETROLEO CRUDO, citando para ello al señor Ministro de Minas e Hidrocarburos de Venezuela Dr. Juan Pablo Pérez Alfonso, quien se quejaba de esa competencia desleal de Rusia en los países capitalistas. Si el Ministro de Venezuela se quejaba contra ese acto, que parece cierto, es por el hecho de fundamentar Venezuela su Econo-

mía en el petróleo crudo que brota en todo su territorio como la principal fuente de riqueza de ese país. Costa Rica, que yo sepa, hasta el momento no ha encontrado ORO NEGRO en forma comercial y no tenemos esa clase de materia prima. El Ministro Garrón hizo la cita del Dumping Ruso como un argumento efectista máxime en este tiempo, en que el mundo se debate entre dictaduras socialistas y democracias occidentales. Y todo para justificar una medida que permite el monopolio de los crudos a Refinadora y NADA MAS. No lo digo yo, sino que lo dicen todos los economistas, que el Dumping, siempre beneficia al pueblo consumidor cuando se produce en cualquier mercado, aun y cuando sea para establecer un monopolio de hecho a posteriori. Tómese en cuenta que el Monopolio de hecho siempre estará sujeto a mantener muy bajos precios, pues está amenazado por la COMPETENCIA POTENCIAL, POR LOS SUSTITUTOS y por la ELASTICIDAD DE LA DEMANDA. Lo cual no sucederá en el caso de Refinadora Costarricense de Petróleo S. A. la cual mediante una ley, obtendrá un MONOPOLIO DE MERCADO —un MONOPOLIO DE CRUDOS— y a la larga un MONOPOLIO DE DISTRIBUCION. Son tres monopolios en uno solo.

Sigue el Señor Ministro Garrón diciendo que las mismas Compañías Petroleras que ope-

ran en Costa Rica pueden someter a Refinadora a un dumping de precios en petróleos crudos, a lo que yo le pregunté: que cual era el perjuicio que para el pueblo de Costa Rica, implicaba ese dumping si el pueblo podía comprar esos subproductos del petróleo a menor costo, ya que la materia prima costaría menos.

El Ministro no contestó esta pregunta. Pero vamos más allá: Si Refinadora estuviera operando en Costa Rica y se produjera un dumping de petróleos crudos de los países socialistas —vale decir comunistas— y Costa Rica no estuviera produciendo petróleo crudo, yo pregunto: En que perjudicaría ese dumping a Costa Rica? Que en definitiva es lo que nos interesa. Porque considero que nosotros no tenemos por qué proteger los pozos de petróleo que tiene en Venezuela la Union Texas Petroleum, sino proteger a nuestro pueblo, sea al pueblo de COSTA RICA.

La información tal y como sale en la prensa de Uds. la considero tendenciosa, pues he dado muestras dentro de la Cámara Legislativa en corta trayectoria, de ser un ANTICOMUNISTA CONVENCIDO, y allí tiene las actas, Señor Director, para que me cojan en renuncio si Ud. lo quieren hacer. Desde el inicio de sesiones en que un diputado planteó una excitativa al poder Ejecutivo para que se abriera el comercio con los países socialistas, allí está mi manera de pensar en contra de esa medida que consideré lesiva para nuestras ideas democráticas. Ahora, como se trataba de deshacer una afirmación en el campo puramente económico es que dije que ese Dumping, aun viniendo de Rusia no podía perjudicar nuestra economía, sea la de COSTA RICA, y que no podíamos defender la economía de Venezuela contra

la misma economía de nuestro pueblo. Creo haber dado las explicaciones que el caso amerita, por si son aceptadas, en el evento contrario, le repito, lo remito a las actas de la Asamblea donde se puede leer mi trayectoria

en ese Alto Poder de la República. Ruego a Ud. dar publicidad a esta nota y me digo de Ud. seguro y atento servidor,

EDUARDO VIQUEZ R.  
Diputado

## PRESUPUESTOS ORDINARIOS PARA CAMINOS VECINALES

Señor  
Lic. Raúl Hess Estrada  
Ministro de Economía  
y Hacienda.  
S. D.

Estimado señor Ministro:

Para su estimable conocimiento y fines consiguientes, me permito trasladarle el Oficio N° 512 de fecha 23 de marzo 1963 del señor Oficial Presupuestal

de este Ministerio, con el fin de que nos gestione un Presupuesto extraordinario ante los organismos correspondientes, ya que es de suma urgencia lo que se solicita en el Oficio N° 512 por tratarse de sueldos personales. Se suscribe de Usted muy atentamente,

Francisco Urbina González  
Ministro de Gobernación

## Carmona y no Colonia Carmona

Carmona, Nandayure, Gle.  
24 de abril de 1963

Señor  
Jefe de Redacción de  
LA REPUBLICA  
San José.

Distinguido señor:

Para los efectos correspondientes, me permito en esta ocasión transcribirle el Art. XVII de la sesión Municipal de este cantón celebrada el día 6 de abril del año en curso, que literalmente, dice:

"Art. XVII — A moción del Regidor Mayorga Román, se acuerda: Dirigirse a todos los Ministerios de Estado, a las Institu-

ciones autónomas o semiautónomas de la República, a la Corte Suprema de Justicia y a todas aquellas agencias oficiales o no, que en lo sucesivo y a fin de darle contenido al Decreto Ejecutivo N° 1, de fecha 12 de mayo del 62 se le giren instrucciones a las dependencias correspondientes de que deben indicar, cuando a la cabecera de este cantón se refieran, a CARMONA y no Colonia Carmona como hasta ahora poco se le llamó."

Sin otro particular, me es grato suscribirme de Ud. con toda consideración, como su atento y seguro servidor.

Mario Hernández Barrantes  
Secretario Municipal

## Completa revisión antes de comenzar a cobrar caminos vecinales

Comunicación del Contralor General de la República al Sr. Ronulfo Robles Rivera, Secretario de la Junta de Caminos Vecinales de Santa Ana.

Muy señor mío:  
En relación a las consultas que se sirve formular en su carta del 21 de los corrientes, respecto al Acuerdo tomado por esa Junta de Caminos sobre el pago de detalles de caminos, me permito manifestarle lo siguiente:  
La Junta de Caminos debe proceder a hacer una revisión y a fijar detalles de caminos debidamente y luego comenzar a cobrarlos.  
En cuanto a los recibos correspondientes a propiedades situadas dentro del cuadrante o frente a caminos asfaltados, lo pro-

cedente es que anulen, así como aquellas que son por sumas muy altas para propiedades pequeñas y hacerlos de nuevo con base en el detalle que se llegue a fijar. Sobre este aspecto debe darse, nos cuenta exacta de los recibos que se anulan y del ajuste que se haga en cuanto al pendiente de cobro

Si les parece conveniente podrían acudir a nuestro Departamento de Auditoría e Inspecciones con los recibos y libros de contabilidad para que asesores por uno de nuestros Auditores hagan el trabajo, explicando en cada caso el por qué se anula la cada cuenta.

Antes de fijar los detalles correspondientes deben proceder a hacer el censo respectivo.  
De usted, muy atento y seguro servidor,

Jorge Villalobos Dobles  
Contralor General

## Lotería Popular

BORTEO N° 914 de hoy MARTES 30 de Abril de 1963

PRIMER PREMIO  
N° 54 de la Serie 038  
con ₡ 5.000,00

N° 54 con las demás series con ₡ 1.000,00

SEGUNDO PREMIO  
N° 71 de la Serie 042 con ₡ 2.500,00

N° 71 de las demás Series con ₡ 250,00

TERCER PREMIO  
N° 86 de la Serie 066 con ₡ 1.500,00

N° 86 de las demás Series con ₡ 125,00

## NOTICIAS

TERRATENIENTES DEL BRASIL

CUIBA (BRASIL) — Los estancieros de Mato Grosso están seriamente preocupados con la competencia de un nuevo y riquísimo propietario, que no es otro que el Sr. Juan Goulart, presidente de la República. El nuevo terrateniente, con facilidades oficiales está en condiciones de pagar, a sus trabajadores rurales, salarios que los otros estancieros no pueden igualar. La estancia del Sr. Goulart en Mato Grosso tiene varios kilómetros cuadrados y el costo de su alambra fué de más de 100 mil dólares. La estancia tiene aeropuerto particular para aviones presidenciales de grande porte.

## "LUCHAREMOS HASTA EL FIN POR LA REFINERIA"

El señor Luis Plón R., vecino de Limón, visitó nuestras oficinas ayer para declarar que "nos sentimos respaldados en nuestra lucha por lograr la Refinería que salvará a nuestra decaída provincia".

Agregó el señor Plón que "al decir nos sentimos respaldados aludo principalmente a los señores Hernán Garrón Salazar, Ministro de Industrias, y al señor Asís Esna Miguel, Gobernador de la Provincia de Limón.

Esta es la primera vez —puede decirse— que hay dos limonenses legítimos que forman parte prominente del gobierno: uno Ministro y el otro Gobernador. Estos caballeros, amén de su lucha en defensa de nuestros intereses, siguen identificados con su pueblo: no observan discriminación ninguna para sus coterráneos y no hay, para verles, las largas dilaciones que anteriormente tuvimos que sufrir".  
"Ellos y muchos miles de personas saben que la solución a

nuestros problemas está en la Refinería, que levantará a este pueblo caído, desde que dejó de ser emporio de riqueza por el banana y el cacao. Ojalá que quienes impugnan lo que sería una bendición para nuestra provincia, comprendan el daño que están haciendo a una provincia entera y al país en general con obstrucción algo que está a la vista como honesto y conveniente", concluyó el estimable visitante.

## CICLO DE CONFERENCIAS

SOBRE

## Doctrina Social de la Iglesia

DADAS POR EL REVERENDO PADRE

FRANCISCO JAVIER MEJIA, Sacerdote Jesuita

en el Gran Salón de los altos de la Curia Metropolitana, a diferentes agrupaciones, del día 2 al 6 de mayo de acuerdo con el siguiente

— PROGRAMA —

Jueves 2 de mayo a las 3 p. m.—DIRECTIVAS DE ACCION CATOLICA  
a las 7.30 p. m.—DAMAS CATOLICAS

Viernes 3 de mayo a las 8 p. m.—PROFESIONALES

Sábado 4 de mayo a las 8 p. m.—UNIVERSITARIOS

Domingo 5 de mayo a las 9.30 a. m.—RELIGIOSAS (Hermanas y Monjas)

Lunes 6 de mayo a las 9.30 a. m.—CLERO SECULAR Y REGULAR  
a las 8 p. m.—LIDERES SINDICALES.

NOTA: Se ruega a las personas de cada categoría que adviertan bien el día y la hora de su agrupación respectiva y que lleguen 30 minutos antes, para asegurar su lugar y para que no hagan retrasar la hora puntual del comienzo, lo mismo se les ruega invitar a los amigos de su propia agrupación.

EL COMITE ORGANIZADOR Y EL DIRECTOR DE LA LIGA ESPIRITUAL DE PROFESIONALES CATOLICOS

EDITORIAL—

# EL PERIODISTA

De los periodistas queremos escribir algunas cosas, que es necesario analizar y debatir públicamente.

Con más razón hoy, porque también el 1° de mayo es día de los trabajadores de los periódicos; de los que, desde la Redacción hasta el Taller, hacen posible el milagro cotidiano de salir a la calle cada día, con las noticias, la información, la cultura popular, el aviso económico, la palpación, en síntesis, de toda la vida de la sociedad nacional, y aún más allá, para mantener unidas por lazos del espíritu a todas las naciones del mundo.

Con mucha facilidad se califica y juzga la obra de los periodistas, sobre todo cuando es hora de hacer la crítica.

Muy pocos son los elogios, para los que, más que ganar el pan de cada día en una profesión, son los cronistas de la historia de cada día; los portavoces de las inquietudes humanas; los hilos conductores de todo anhelo; el vínculo y la unión de los sectores de un conglomerado social.

El periodista está expuesto a todos los desplantes. A todas las reconveniones. A todos los olvidos. En su afán de ganar una noticia para conocimiento público, tiene que fiar muchas veces en informantes que no tienen la disposición y el deseo de identificarlos. Tiene que mantener el periodista, por ética profesional, el silencio inviolable sobre las fuentes de información, y mantener un ritmo prodigioso rayano en el don de la ubicuidad, para complacer la avidez de los lectores. Para no quedar rezagados en la competencia con sus mismos colegas.

La historia está llena del sacrificio heroico del periodista: en los campos de batalla; en los cataclismos; en las revoluciones.

El mundo pudo enterarse del último descubrimiento de la ciencia, del estallido revolucionario, del sisma geológico, a costas muchísimas veces de la propia vida del informador.

No menos ingrata, por menos riesgosa, es la diaria labor de recorrer cada centro nervioso de la vida pública, y hasta la privada, en demanda del informe, de la declaración, del rumor noticioso...

Y esto más: cuando un político necesita que su nombre esté en la lista de los elegidos, llama al reportero. Le da la noticia de sus posibilidades. Si no son ciertas, nada tiene que aclarar. Si el camino se allana, nada tiene que agradecer. Antes

por el contrario: el periodista tiene que darle gracias por la noticia...

Cuando un funcionario hace sus cálculos, aprovecha nuestra obligación de procurar noticias, para desplazar aspirantes, o remover propietarios. Crea el ambiente para que sus influencias sean decisivas. Los afectados naturalmente reclamarán al periodista, no al informante bien guardado en las sombras anónimas, que nosotros no podemos poner a la luz.

¿Quién se expone a la ira de los que alteran los precios de los artículos?

¿Quién desafia los intereses que manejan la subida de pasajes?

¿Quién denuncia la falta de salubridad; las cárceles infernales; la indefensión de los desvalidos; el destino sin pan ni escuela de los niños; la desesperación de los campesinos; la persecución contra el obrero?

¿Quién va junto al cráter de un volcán, se mete bajo las balas, campea en medio de las turbas o por caminos intransitables para informar de una escuela en ruinas, o del desalojo de familias de sus casas o campos?

¿Quién entrevista al triste morador del tugurio para que la sociedad vuelva su vista al cuadro de los miserables?

El periodista... ¡sólo el periodista! El que tenga en sus venas el ardimiento de una profesión que es en lo externo eso, una profesión, "pero en lo íntimo un sacerdocio".

Con periodistas así, se pueden hacer periódicos ágiles. No folletones de gacetillas, recopilación de notas de multigrafo y cartas a la redacción.

En LA REPUBLICA queremos hacer ese periodismo ágil, dinámico y vibrante. No nos arredra que haya quienes recogidos en su concha, nieguen al esfuerzo el estímulo merecido.

Nosotros cumplimos la misión para la cual fuimos creados.

Y también cumplimos cada día, sin tregua, ni descanso, el deber que nos impone tan alta investidura: ¡ser periodistas!

Aunque recordemos a diario, la repetición satírica del Inmortal Larra cuando encerraba todas estas dificultades, a veces heridoras y aplastantes en una frase: "¡Oh qué placer ser Redactor!"



HAY cosas que la mente humana no puede comprender...

Entre ellas, hay que colocar el extraño caso de los voceros del monopolio, clamando contra un monopolio inexistente...

O los favorecidos con el monopolio, explicando las bondades del "dumping"...

Y es que la propaganda de los grandes partidos y los movimientos de ideas, o de conquista, han enseñado y vulgarizado sus sistemas de penetración, que se basan en todo, menos en la absoluta verdad.

Y además, hay que entender que cuando por parte de los que adoptan estas líneas directrices, se hacen rotunda y sostenidas afirmaciones, lo que en el fondo vive, es todo lo contrario.

Se basan en el principio de repetir una gran mentira, con más énfasis que cuando se dice llanamente una verdad. O juntar el cincuenta por ciento de mentira con el veinticinco de verdad y el veinticinco de dudas y oscuridades, y de ahí sacar la fórmula triunfal que capte la imaginación de los pueblos...

... Rusia sin empacho, se dice campeona del anticolonialismo, mientras sujeta por la cadena millones de seres sutilmente encadenados.

Los que hablan de antimonopolios, a nombre de compañías monopolistas no le van a la zaga, en métodos, a los desconocidos personajes, que bajo las cúpulas exóticas del Kremlin, lanzan sobre el mundo su espectacular y engañoso mensaje...

—oO—

CUALQUIERA diría que estamos en un país de cuentos de hadas...

Donde todo es deslumbramiento, y al final, todo termina con el triunfo del caballero roto el hechizo de un hada maléfica...

Porque se hacen cuentos magníficos sobre acontecimientos, y se crean fábulas, bellas y promisorias... Lo único que no aparece es el desenlace feliz...

Todo esto viene a cuento por las fábulas que sobre investigación tenemos que leer en múltiples ocasiones, por parte de las autoridades encargadas de la investigación, pero que dejan transcurrir días, semanas, meses, años, sin que anuncien en qué paró la fábula, la alharaca, la pose, la declaración, la convocatoria a conferencias de prensa... Si, porque se anuncian robos de joyas, de millones; se revelan decomisos de licor, marbetes, fábricas clandestinas de tremendo volumen; se habla de peligrosos agentes infiltrados en el país sin que aparezcan culpables... luego el silencio y el olvido caen como pesado e impenetrable manto sobre el hecho... ¿Quién dice algo? ¿No tienen imaginación los Swift y los Andersen locales para aunque sea poner término a la fábula? Esperemos... que esperando entretenemos el ocio...

ROLDAN

Atalaya.—

## LA DECADENCIA DE NUEVA YORK

Por W. K. MAYO

NUEVA YORK — Con sus avenidas y rascacielos, sus parques y jardines, sus museos y bibliotecas, sus teatros y salas de concierto, su Broadway y lugares de recreo, su Hudson y su East River, Nueva York es la joya de las ciudades americanas. Y por ser la sede de las Naciones Unidas, se ha convenido en que es la capital del mundo.

Pero Nueva York tiene una gran desgracia: es una ciudad mal administrada.

Es un fenómeno general de nuestro tiempo que las ciudades crecen. En Estados Unidos, crecen Chicago, Los Angeles, Filadelfia, Washington, Boston, Dallas, Miami... y fuera, Tokio, Londres, París, Moscú, Madrid, Roma, Buenos Aires, Río de Janeiro, México, San Pablo; Bogotá; Caracas, Lima, Guayaquil, Santiago, Montevideo... es decir, todas las ciudades.

Sin embargo, Nueva York es la única excepción de esa regla. Nueva York no sólo no crece, sino que decrece. En 1950, se aproximaba a los ocho millones de habitantes, y se creía, por su población, la primera ciudad del mundo. Pero esa ilusión se disipó a no tardar. El número de sus habitantes primero se estancó, luego empezó a descender y sigue descendiendo.

Actualmente, Nueva York tiene una población de 7.762.000, aproximadamente 200.000 menos que hace diez años.

La explicación de ese extraño fenómeno demográfico no es otra que el pésimo gobierno municipal que padece la ciudad.

Alcalde de Nueva York, Robert Wagner, ha presentado al Concejo Municipal el presupuesto de la ciudad que deberá regir desde el próximo 1 de julio hasta el 30 de junio de 1964.

El presupuesto de gastos asciende a 3.093 millones de dólares, cifra verdaderamente astronómica.

El Alcalde Wagner más que administrador, es un derrochador. Cuando pasó a ser Alcalde en 1954, el presupuesto municipal ascendía a 1.400 millones, que es lo que, normalmente, correspondía a la ciudad. En men de una década, los gastos han más que doblado. Y, paralelamente, la ciudad ha disminuido en habitantes...

Ese crecimiento desproporcionado de los gastos municipales, que hay que cubrir con los correspondientes ingresos, explica el descenso o, lo que es lo mismo, la crisis de Nueva York. Aumentan los impuestos sin parar, y Nueva York, convertida en la ciudad más cara del mundo, no sólo no atrae, sino que tiende a vaciarse.

Puesto que en Nueva York, como en el resto del país, el número de nacimientos supera al de defunciones, lógicamente — aun haciendo abstracción de la afluencia natural— la población debiera crecer a un ritmo anual de 1,5 por ciento. Es decir, aproximadamente, 200.000 personas cada año.

Como ese crecimiento no sólo no existe, sino que, por el contrario, tiene lugar un descenso, se puede calcular que anualmente dejan Nueva York para irse a vivir a otros lugares alrededor de 225.000 personas.

En el presupuesto recién presentado, entre los gastos y los ingresos hay una diferencia de 230 millones de dólares.

Para saldar el déficit, al Alcalde no se le ha ocurrido otra cosa que aumentar del 1 por ciento el impuesto sobre las ventas. Toda compra hecha en las tiendas de la ciudad (excepto los comestibles) tiene un recargo del 3 por ciento. Inauguró este impuesto el Alcalde La Guardia, en 1934, con un 2 por ciento. El Alcalde Impejitteri lo subió en 1951 a 3 por ciento. Y ahora Wagner lo eleva a 4 por ciento.

Como se trata de un impuesto indirecto, quien sufre principalmente las consecuencias son las clases populares, que se retraen de comprar, determinando en el comercio, como consecuencia, una disminución de ventas.

Las protestas de los comerciantes, de la prensa, de los organismos económicos, del público en general, que ha llevado a cabo manifestaciones delante de City Hall (Municipio), han sido infructuosas.

El Alcalde Wagner ha regresado, muy soleado, de unas "mo recidas" vacaciones pasadas en Bahamas y, sin dar la menor importancia a la airada protesta ciudadana, con su jovialidad habitual se ha dirigido, por la radio y la televisión, a los neoyorquinos para convencerlos de que "conviene" a la ciudad el aumento de los impuestos.

## En Moscú recibieron fríamente a Fidel

mientras que Mikoyán lo fue calurosamente en La Habana.



—Eso te indica que amo y siervo son cosas muy distintas...

Precisamente estos días, El

# SUMINISTRO DE VIVERES PARA RANCHO REDONDO

Del Comité Auxiliar de la Cruz Roja de Guadalupe recibimos la comunicación que sigue:

Guadalupe, Abril 29 de 1963

Señor  
Director del Periódico  
LA REPUBLICA  
San José.

Estimado señor:

Este Comité Auxiliar en sesión celebrada ayer, acordó dirigirse a Ud. de la manera más atenta y respetuosa, para solicitarle su valiosa colaboración en el sentido de hacer del conocimiento de los estimables lectores de ese periódico que Ud. tan acerta-

damente dirige, que la Cruz Roja de Guadalupe ha instalado un puesto en el distrito de Rancho Redondo, donde se hará entrega de viveres y ropas a aquellas familias pobres que están afectadas con las erupciones del Volcán Irazú. Por lo que esta Institución ruega en especial a los comerciantes del cantón para que si lo tienen a bien, envíen viveres al edificio de la Cruz Roja de Guadalupe, para el fin anotado.

Esperando contar con su valiosa colaboración al respecto, me es grato suscribirme de Ud. con toda consideración y estima,

Por el Comité  
J. Pablo Rojas R.  
Secretario

## Intensificar la capacitación para el trabajo.

PARIS — Para acelerar el desarrollo económico de los países en vías de industrialización, no basta con extender y mejorar los sistemas escolares existentes, sino que se requiere además la creación de ciertos tipos elementales de preparación urbana y campesina, capacitar en el trabajo y para el trabajo a los alumnos que por docenas de millares concluyen su educación primaria, sin esperanza de proseguir estudios regulares de otra naturaleza. Así lo ha entendido el doctor Jaime Torres Bodet,

Secretario de Educación Pública de México al crear un programa nacional, de carácter experimental constituido por veinte centros de tipo agrícola y otros diez de índice industrial e nlos que recibirán esa preparación en unas cuarenta semanas, no menos de diez mil personas.

El caso ofrece el máximo interés para la pedagogía moderna orientada hacia los métodos de la escuela activa y empeñada en participar de manera más directa en el progreso económico y so-

cial de las poblaciones. La Unesco y los 113 Estados miembros no pueden quedar indiferentes ante la iniciativa mexicana. Es un país que posee magníficas credenciales avaladas por las palabras pronunciadas durante la visita que hizo a la Casa de la Unesco, hace unas semanas, el Presidente Licenciado Adolfo López Mateos: "la salud como la educación no pueden ser privilegio de algunos pueblos, y dentro de determinados países, de algunas clases, y dentro de algunas clases, de algunos hombres".

## ILICITO NEGOCIO CON LOS EXCEDENTES DE TABACO

Hay preocupación en dos importantes organismos locales por negocios revelados con el excedente de tabaco nacional.

La Junta del Tabaco y el Banco Central tuvieron informes de que se estaba comprando a precios desastrosos tabaco para realizar grandes ganancias en la exportación. El costo del quintal de tabaco se estima en... \$ 150.00. Varios comerciantes estaban comprando a \$ 25.00 el quintal, prevalléndose del excedente y el desconocimiento de los productores, según se nos informó.

Luego, al exportarlo, el tabaco se vende a treinta y más dólares el quintal, dejando cuantiosas ganancias a los intermediarios.

Los organismos citados estimaron estas prácticas perjudiciales a la economía del país

y a los intereses de los productores. Entonces trataron de intervenir mediante la Dirección General de Economía.

Se trató de aplicar la Ley de Defensa Económica y la ley de relaciones entre productores e industriales del tabaco.

Pero la Procuraduría dio un pronunciamiento contrario. Dijo que la ley de Defensa Económica determina precios máximos, no pudiéndose actuar con precios bajo ese margen. Luego consideró que las exportaciones están fuera de regulación.

Sin embargo, fuentes del Ministerio de Economía dijeron que el año próximo intervendrán seriamente, tomando, de todos modos, las medidas que estimen adecuadas para impedir una práctica "nociva al equilibrio económico en la agricultura del tabaco".

## Manifiesto del 1o. de mayo de ORIT

¡En este glorioso día la ORIT envía su fraternal saludo a los trabajadores de todo el mundo!

El Primero de Mayo es la fecha en la que los trabajadores recuerdan a sus hermanos caídos en la lucha para honrarlos y recuerdan las conquistas logradas para fortalecer su decisión de proseguir alcanzando nuevos triunfos en el esfuerzo de superación progresiva de la humanidad.

El sindicalismo libre, ante el peligro de la guerra atómica que constituye una amenaza directa a la supervivencia de la especie, veindica hoy, con responsabilidad secular, el lema primigenio del sindicalismo: "Uno para todos, todos para uno". ¡Ojalá este lema que sintetiza las aspiraciones tradicionales de los trabajadores en pro de la paz, de la solidaridad humana y de la justicia social, llegue a convertirse en el futuro inmediato, en una realidad mundial, como un fruto maduro de la conciencia humana!

El sindicalismo libre interamericano cumplió quince años de vida en enero de 1963, pues comenzó a desarrollarse en enero de 1948 al fundarse la Confederación Interamericana de Trabajadores (CIT), cuya herencia íntegra recibió la ORIT al constituirse en enero de 1951, acrescentándola desde entonces hasta la fecha. Hoy la ORIT cuenta con 51 centrales sindicales afiliadas, correspondientes a 39 países y territorios de nuestro Hemisferio, representando a millones de trabajadores organizados.

Rama regional de la CIOSL desde su fundación, la ORIT ha desarrollado una actividad cada vez más intensa y extensa, luchando no solamente por mayores beneficios materiales para los trabajadores, sino también para alcanzar el bienestar económico, social y político en los pueblos del nuevo Mundo. En muchos países latinoamericanos ha sido la fuerza decisiva que ha incitado a los gobiernos a promulgar una mejor Legislación del Trabajo a perfeccionar la Seguridad Social, a estudiar e instituir la Reforma Agraria cuya urgencia es indiscutible, en fin, a luchar en uno u otra forma contra la miseria, la ignorancia y la insalubridad.

El sindicalismo interamericano, ha librado enérgicas batallas contra los regímenes enemigos de la libertad y de la democracia. La ORIT combate tanto a las dictaduras reaccionarias de derecha, que enriquecen más a los ricos fortaleciendo a las oligarquías, tales entre otros los casos de Paraguay y Haití, como a las dictaduras demagógicas de izquierda que empobrecen más a los pobres al hacer que descienda para los trabajadores su nivel de vida, como ocurre en la Cuba comunista, donde una casta burocrática y militarizada explota sin freno alguno a los obreros privándolos de toda clase de derechos y libertades.

La ORIT reitera su leal cooperación a los gobiernos constitucionales y democráticos del Continente y hace un llamamiento a los hombres y las mujeres latinoamericanas para que, siguiendo el ejemplo de la República Dominicana, conviertan los comicios electorales que se celebrarán este año en sus respectivos países en triunfos de la democracia representativa, consolidando así regímenes populares, con sensibilidad social y decisión para realizar pacíficamente, pero con energía, inaplazables reformas estructurales. Garantizando el desarrollo económico, el progreso social y la democracia activa, debemos combatir en nuestro Continente al comunismo totalitario y a sus agentes criminales, así como a cualquier otro tipo de despotismo.

La ORIT seguirá insistiendo para que tanto los organismos intergubernamentales, Intergremiales, como nacionales, dicten las providencias legales y disposiciones administrativas que pongan en inmediata y plena vigencia el derecho conferido a las organizaciones sindicales libres por la Resolución A-10 del Consejo Interamericano Económico y Social (OEA) para que participen mediante representación adecuada y permanente de su seno, en las diferentes etapas de la programación económica y la ejecución de los proyectos; puesto que, ni el desarrollo económico, ni el progreso social podrán llevarse a cabo sin la intervención directa de los trabajadores cuya voz debe ser escuchada en los organismos que asumen responsabilidades de tal naturaleza ante la colectividad.



Y... Ahora, adquiera sus muebles de sala y de comedor

A PLAZOS Y SIN PRIMA...

El diseño moderno, versátil y funcional, presenta ahora...

LA LINEA CONICA: una exclusividad de ALUMIPLASTIC. Sus muebles serán elegantes si lucen

la línea cónica

una exclusividad de

alumiplastic

BEDOUT & ARANGO  
75 varas Este de LACSA  
Teléfono 4929

PANATRA  
Contiguo a la Iglesia del Carmen. Teléfono 4025.

BAKET

# NO EXISTE MOTIVO PARA MI RENUNCIA, DICEN MAGISTRADOS RAMIREZ Y AVILA

Con motivo de una información que suministramos ayer, obtenida en la Corte Suprema de Justicia, recibimos del Lic. don Evelio Ramírez, la carta que dice:

San José, Abril 30 de 1963.  
"Señor  
Jefe de Redacción,  
del Periódico LA REPUBLICA  
Presente.

Muy estimado señor:

Como en LA REPUBLICA de hoy, se inserta la publicación que en lo conducente dice:

"Los Magistrados Lic. Evelio Ramírez y Napoleón Valle, de la Sala de Casación y el Lic. Gilberto Avila, de la Sala Segunda Penal, renunciaron para acogerse a la Ley de Retiro"; y se agrega, "Es digno de significar la trayectoria brillante y honestísima de estos magníficos Magistrados, cuya actuación dentro del Poder Judicial jamás ha dejado un ápice de duda en cuanto a la interpretación y cumplimiento cabal de lo que señalan la Constitución y las Leyes".

me permito manifestar a usted que tal noticia es completamente inexacta, pues hasta el momento no he pensado siquiera en presentar mi renuncia ni existe motivo alguno para que la presente.

Su periódico ha sido sorprendido, y lo indicado habría sido acudir a la oficina de los Magistrados aludidos con el objeto de cerciorarse de la veracidad del mencionado rumor.

Tengo más de 38 años de servir en el Poder Judicial, incluyendo los 21 de ser Magistrado. Mi hoja de servicio siempre ha sido limpia, pues nunca se me ha llamado la atención siquiera, a pesar del largo tiempo transcurrido.

No temo a la elección que se aproxima, pues mi conciencia está tranquila, y la Asamblea Legislativa tiene la facultad irrestricta de mantenerme en el cargo o de no reelegirme; pero si quiero hacer saber, públicamente, que las diversas especies que corren acerca de mi retiro son infundadas. Es más, nunca había tenido las dificultades que ahora estoy confrontando, a causa de una campaña ingenua abierta contra mí, por personas a quienes pareciera estorbarles mi presencia en la Corte Suprema de Justicia.

En mi recta trayectoria por los diversos estrados de la Justicia, más bien he recibido manifestaciones de simpatía y aprecio de parte de mis compañeros y demás funcionarios y empleados subalternos del Poder Judicial, quienes en diversas ocasiones me han apoyado con motivo de campañas en que me he empeñado por levantar el prestigio y la dignidad del Poder Judicial.

En mayo de 1957, recibí el máximo homenaje de la propia Corte Suprema de Justicia, quien tuvo a bien entregarme una Medalla de Oro de Mérito y Reconocimiento, y un Diploma Honorífico, que en lo conducente dice:

"CORTE SUPREMA DE JUSTICIA"

POR CUANTO

El señor Magistrado de la Sala de Casación Licenciado EVELIO RAMIREZ CHAVE-RRRI se ha distinguido especialmente en sus labores dentro del Poder Judicial, y por su intensa y brillante labor cumplida a fin de hacer prosperar su propósito de autonomía económica para este Poder, mediante la reforma del artículo 177 de la Constitución Política,

ACUERDA:  
otorgarle Diploma y Medalla de

Oro de Mérito y Reconocimiento, conforme a lo ordenado en el artículo XIII de la sesión de Corte Plena de esta fecha".

Conceptos ratificados en la leyenda grabada en la citada Condecoración que dice:

Mérito y Reconocimiento  
La Corte Suprema de Justicia al Magistrado Lic. Evelio Ramírez Ch., Homenaje al buen Juez. Año 1957.

Me apena referirme a tan honrosos galardones, pero a ello me han obligado las circunstancias del momento, una vez que contra mi persona se ha abierto una habilidosa campaña, digna de mejor causa. Mi natural modestia repudia todo lo que pueda interpretarse como exceso de vanidad; pero hay situaciones—como la presente— en que no queda más recurso que hacer referencia de las actuaciones públicas, cuando éstas han sido levantadas y honestas.

Le ruego dar publicidad a la presente carta, para que no quede flotando en el ambiente la idea de que yo deseo separarme del Poder Judicial y, particularmente, para desvirtuar los distintos infundios esgrimidos contra mi persona.

Soy de usted muy atento y seguro servidor,

EVELIO RAMIREZ"

Posterior a la carta que reproducimos, tuvimos en nuestra redacción la visita del Lic. Gilberto Avila Fernández, Presidente de la Sala Segunda Penal. El Lic. Avila Fernández nos visitó con el mismo fin, es decir, solicitarnos que aclaráramos que no ha pensado renunciar ni retirarse de sus funciones de Magistrado, porque no existe motivo alguno. Agregó que la Asamblea Legislativa será la que dispondrá si lo reelige o no; pero que la informa-

ción suministrada no tiene fundamento. Ampliamente conversamos con el señor Avila Fernández a quien explicamos el origen de la noticia dada, que nosotros somos los primeros en lamentar, porque en realidad ha causado a los distinguidos Magistrados las consiguientes molestias.

NOTA DE REDACCION:

LA REPUBLICA pide excusas a los señores Magistrados don Evelio Ramírez y don Gilberto Avila en relación a las notas anteriores; pero por la seriedad que siempre nos ha caracte-

terizado en las informaciones, nos vemos obligados a manifestar públicamente que la noticia sobre el posible retiro de los señores Magistrados, fue suministrada por un ALTO FUNCIONARIO de la Corte Suprema de Justicia que, por su investidura y creencia supuestamente enterado de las actividades de ese Organismo, el redactor a quien le suministró a noticia, tenía por consiguiente que darle la fe que hasta en ese momento se merecía. Por otra parte no era fácil determinar qué aviesas intenciones se ocultaban tras la información.

## ENDOSO DE PRENDA NO ESTA SUJETO A IMPUESTO

Parte del texto del pronunciamiento del Procurador de Hacienda sobre una consulta hecha por el Jefe del Registro de Prendas.

"El artículo 272 del Código Fiscal en su inciso 2º grava con la contribución del cuatro por mil "todo documento privado de contrato". Grava el documento, no el contrato en sí. De este modo notamos que, en el inciso 27 del artículo 273 ídem, se exige del impuesto, "toda garantía, caución, hipoteca, prenda o fianza— si se otorga en el mismo documento en que consta la obligación que garantiza", "las cancelaciones o pagos que se hagan constar en el mismo documento de la obligación principal".

Ahora bien, el endoso en los certificados de prenda se debe hacer constar en el propio documento (lo que es característico en los efectos librados a la orden). No podríamos decir que

requiere la materialidad de un documento distinto del certificado de prenda en que se hace constar.

No es posible admitir, como estado normal, la existencia de un documento privado de contrato de endoso, independientemente del documento principal, cheque, pagaré, letra de cambio, certificado de prenda, que sí debe pagar el tributo.

Por otro lado, el artículo 30 de la Ley de Prenda con el Impuesto del cuatro por mil, "calculado sobre el monto de la deuda contraída", no así las modificaciones convenientes y escritas en el mismo, entre las cuales de acuerdo con el artículo 34, figura el endoso.

Lo que nos lleva a concluir el caso, sosteniendo que el endoso del Certificado de Prenda, por no originar un documento propio de constitución, tanto como por no estar afecto expresa y claramente por la ley de Prenda, no es objeto del impuesto del timbre fiscal.

Manuel A. Castro L.  
Procurador de Hacienda a. l.

## SUSPENDIDOS EMPLEADOS DE ADUANA

Once guardas fiscales y un bodeguero fueron separados temporalmente de sus puestos en la Aduana de Limón.

Así ocurrió según noticia captada ayer por LA REPUBLICA.

Desde algún tiempo el Ministerio de Economía y Hacienda tenía informes y denuncias sobre ciertas irregularidades en el desalmacenaje de mercaderías, según nos dijeron.

Se procedió a una investigación por parte de la Auditoría General de Aduanas, cuyo superior decretó las separaciones a comienzo de esta semana.

En la investigación del caso participó también la Dirección General de Detectives, pues las denuncias implicaban casos de robos.

Los funcionarios separados de sus puestos pertenecen al Resguardo de la Aduana que incluye un oficial, 10 rasos y un bodeguero.

Voceros del Ministerio de Economía expresaron que seguirán actuando con gran drástica para ejercer un control y administración honesta y eficiente en todas las aduanas del país.

## SE INICIA PAGO DE TITULOS

El Banco Central ha informado que el Gobierno depositó la suma de 4 millones 700 mil colones.

Este depósito —se dijo— es para cubrir el pago de intereses de los bonos de la Refundición de la Deuda Interna del año 1957, Deuda Interna de 1958 y bonos del Sistema Bancario Nacional.

La fuente de información agregó para concluir, que el día dos de mayo del corriente se iniciará el pago de títulos por intereses.

# El Ministerio de Trabajo y Bienestar Social

se complace en saludar a todos los trabajadores de Costa Rica con ocasión de celebrarse en esta fecha el Día del Trabajo.

El trabajador, tanto en los campos de la agricultura, como en la fábrica, en la oficina, en la tienda, en las profesiones liberales, en fin, en cualquier parte en que ejecute una labor honesta para procurarse los medios de vida, contribuye al progreso económico del país y al engrandecimiento de la Patria.

Costa Rica se ufana, y en esta memorable fecha justo es destacarlo como una feliz realidad, de contar con trabajadores responsables, ante la sociedad, ante el hogar y ante la empresa: cumplidores cabales de sus obligaciones, y luchadores por conquistar mejores condiciones dentro de las normas jurídicas que nos rigen,

e inspirados en sanos principios de filosofía social democrática y cristiana.

¡Que esa responsabilidad manifiesta y que esa preocupación por su constante mejoramiento para su propio bien y para bien de la Patria perduren; y que en organizaciones sindicales serias y democráticas y en la contratación colectiva, su instrumento, encuentren, con bases de justicia y equidad, la fórmula de su superación!

¡Que su fe democrática se mantenga invariable y con orgullo la manifiesten; y que rechacen con energía, con la fuerza que da la convicción de la verdad, todo intento de quebrantar sus más caros principios!

San José, 1º de mayo de 1963.



# Dos grandes avances en Salud Pública

Con fecha de ayer, el Ministro de Salubridad Pública Dr. Max Terán Valls envió a la Asamblea Legislativa el Informe del despacho a su cargo correspondiente al año 1962. Transcribimos a continuación la interesante comunicación que encabeza este voluminoso trabajo, dirigido al señor Presidente de la Asamblea Legislativa Ing. Carlos Espinach Escalante.

Señor Presidente:

En acatamiento de la disposición constitucional que lo esta-

blece, cúmpleme remitir al elevado conocimiento del Cuerpo Legislativo que usted preside, el informe de labores realizadas en distintas Dependencias de este Ministerio, durante el año anterior, resumidas a efecto de no alargar esta presentación innecesariamente.

Cabe señalar que los programas de medicina preventiva encuentran una natural limitación en la disponibilidad de recursos económicos, vale decir que dentro de esta limitación presupuestal en que se cumplen nuestros planes de trabajo, éstos pueden

considerarse altamente satisfactorios aún cuando no respondan todavía al ideal que nos hemos fijado para esa prestación.

En igual forma es necesario destacar la difícil situación económica del Sistema Hospitalario Nacional, motivo de permanente preocupación para el Despacho a mi cargo y para los funcionarios que laboran en la Dirección General de Asistencia Médico-Social. Impotsergable resulta la urgencia de proveer los recursos necesarios para resolver esta situación, que de mantenerse puede ocasionar graves problemas en las Instituciones y afectar seriamente la atención de nuestros enfermos. Considero que el Plan elabo-

rado para las Unidades Sanitarias del Área Metropolitana y el Programa Móvil de Asistencia para Poblaciones Rurales constituyen dos grandes avances, que unidos al incremento del Plan Nutricional y al saneamiento del medio con una adecuada educación sanitaria a nuestras comunidades, han de producir resultados cuyos beneficios podremos palpar a corto plazo.

La creación de la Oficina de Planeamiento en este Ministerio corresponde al propósito de este Gobierno de establecer una política general de trabajo encauzada en una adecuada planificación, ya que en materia de salud pública resulta imprescindible definir objetivos y fi-

jar prioridades de acuerdo con un programa nacional, desde que el cumplimiento de los planes implica coordinación y secuencia ordenada de los mismos. Seguro estoy de que las proyecciones de esta Oficina han de traducirse, también a corto plazo, en mayor eficiencia en nuestros servicios.

Hago propicia la oportunidad para ofrecer a usted, señor Presidente, y por el digno medio suyo a los distinguidos Miembros de esa Asamblea, las seguridades de mi más alta consideración, con que me honro en suscribirme su atento servidor.

Dr. Max Terán Valls  
MINISTRO

## PLANTA QUE FUE DEL ICE TRABAJARA NUEVAMENTE

La empresa Planta Eléctrica de Tres Ríos Limitada operará nuevamente la Planta que fue del ICE en Barro Morado, Provincia de Cartago. Para tal efecto su Gerente, Ing. Bruno Miller Lacher, ha formulado al Servicio Nacional de Electricidad, solicitud para aprovechamiento de agua del río Agua Caliente, en cantidad de 665 litros por segun-

do y mediante una caída de 129 metros, utilizará una fuerza teórica de 1.438.8 caballos.

La nueva empresaria suministrará la energía a los mismos precios y condiciones que tiene establecidos el Servicio Nacional de Electricidad. La solicitud en referencia está sufriendo el trámite de rigor.

## ACLARACION DE DON WILLIAM BARRANTES

Abril 25 de 1963.—

Señor  
Julio Forero  
Gerente diario  
LA REPUBLICA  
Ciudad

Estimado señor Gerente:

En la edición del jueves santo recién pasado, apareció en ese periódico una nota informativa con relación al programa especial que un servidor se permitió hacer en Canal 9 de televisión para beneficio del Hogar Montserrat de Fray Casiano de Madrid. Yo no me enteré de esa información sino hasta hace muy pocos días, y por ello no la había contestado. Y lo hago ahora porque considero que el texto de esa gaceta, no sé con qué intención, pretende lesionar seriamente el prestigio tanto del suscrito como de la empresa de Televisión Tic Tac Canal 9, ya que deja entrever malos manejos en la recaudación de los donativos que los televidentes nos ofrecieron para el Hogar Montserrat.

En primer lugar debo aclarar a usted que la empresa Tic Tac de Televisión se concretó a ceder amablemente el tiempo necesario para la realización del programa, La iniciativa del mismo corresponde al suscrito, así como la organización y realización de la maratónica y la recaudación de los donativos. En consecuencia, la velada insinuación de la nota de ese diario no puede tocar en nada a la empresa Tic Tac, ya que toda la responsabilidad del programa de-

be recaer exclusivamente sobre el suscrito, quien es el dueño único del noticiero "Actualidades".

Por tal razón que le agradecería mucho hacer publicar esta nota, así como la copia del informe que me he permitido entregar a Fray Casiano de Madrid, con lo cual espero satisfacer plenamente la "justa preocupación" que el autor de la citada información siente por los asuntos del Hogar Montserrat. Lamento tener que pedirle la publicación de esto, pues por costumbre tengo tratar de hacer el bien en silencio, sin bombos ni platillos. Pero en este caso lamentablemente se impone la aclaración pública de los resultados de un esfuerzo personal que yo hubiese querido mantener modestamente oculto sin otro juez que el propio Fray Casiano. Lástima que otras personas a quienes sí satisface una beneficencia pregonada a los cuatro vientos no me permitieran continuar siendo modesto.

De usted atentamente,

William Barrantes C.

Fray Casiano de Madrid  
S. M.

Por este medio le informo que en la maratónica realizada por un servidor en su programa "Actualidades", en Canal 9 de Televisión, se recibieron avisos de donativos por un valor total de ₡2.307.00 (DOS MIL TRESCIENTOS SIETE COLONES), según los comprobantes que pongo en sus manos para la recaudación de esos donativos.

Además del efectivo mencionado, se ofreció alguna cantidad de ropa nueva y usada, medicamentos, artículos de uso diario y un reloj marca Joyel donado por Central Relojera Ltda. que ya hace algún tiempo entregué a Usted, así como parte de los otros donativos en especie que también le envié.

Junto con esta nota entrego a usted ofrecimientos de donativos por valor de ₡1.152.00 para que, conforme le sugerí al principio, envíe usted mismo a recogerlos. En mi poder quedan avisos de donativos por valor de ₡850.00 que yo mismo procuraré recoger para enviárselos oportunamente, también de acuerdo con lo que usted mismo me solicitó.

La diferencia entre las dos sumas mencionadas corresponde al dinero en efectivo que hace algún tiempo puse en sus manos, en una suma total de ₡305.00.

Valga la ocasión para recordarle que la iniciativa y realización del programa especial artístico realizado junto con la maratónica fue de este servidor. La participación de la empresa de Televisión Tic Tac se concretó a ceder gentilmente en forma gratuita el tiempo de televisión necesario para hacer posible el programa.

De la suma que falta por recaudar es necesario deducir — ₡130.00 que hube de pagar por alquiler del órgano usado en el programa. Los artistas todos trabajaron gratuitamente.

De usted atento servidor y amigo,

William Barrantes C.

## Derrumbamiento de la escuela de San Gabriel de Aserri

Todo fenece en la vida y la radio me noticia que la escuela cuya puerta yo abrí en 1909 ha caído víctima de los años y quizás del comején.

A Monte Redondo, un vallecito ameno y circular tras las serranías de Candelaria, llegaron los Abarca buscando tierras para sus milpas y frijolares, donde tablonear. Treparon sobre la cresta de Tarbaca, ahora Praga y fueron al Jicaral de Limonal, La Legua de los Camacho y el cerro pelado y abrupto de Caralgres de donde se mira precipitarse el Río Grande.

Y también llegó por allí afañoso don Gabriel Brenes, moraviano y muy recomendable vecino de esta capital. Le encantó el lugar y empezó allí a formar los cafetos opulentos que pronto desafiaron a los de Santo Domingo y a los de la Perla que hoy es Paso Ancho y San Sebastián.

Don Gabriel vivió y amó a aquellos campesinos que luego se aumentaron con los Moreno y los Porrás de Mata Redonda.

Obsequió don Gabriel y su familia recordada esposa doña Abigail Ibarra de Brenes, la manzana de la actual iglesia, la de la Plaza y otro cuarto más para la escuela.

Un día del año se presentaron en mi oficina de Inspección Tercera don José María More-

no y un manquito señor Durán. Venimos a pedirle don Macar bebé una escuela y aquí tiene usted un censo con ciento ochenta niños que no saben ni leer ni escribir. Ya tenemos una gólera y unos cuantos pupitres. Sólo queremos una maestra. Después levantaremos el plantel, en el solar de los Brenes, y contamos con algo de gurbia.

Me aturdían cada sábado al venir a San José con sus pedimentos, hasta en marzo se abrió la cuna de la chiquillada con dos maestras Juanita Caparrosa y Astelia Mora. Y 15 días después, vuelve la Junta y me dice necesitamos otra maestra. Ha sido la única de la República que se ha abierto con tres maestros de una vez.

Por eso me duele que se haya caído, pero aún tengo fuerza y voluntad para que se levante una.

## PRESENCIA DE EXTRANJEROS EN PALMAR SUR

Señor  
Mayor Hernán Solano  
Jefe Departamento  
de Migración  
Ministerio de Seguridad  
Pública.  
Presente.

Estimado señor:

Por corresponder al Departamento a su digno cargo, la atención correspondiente, me permito adjuntar a la presente, nota suscrita por el señor Luis Vega quien manifiesta la presencia de extranjeros en esa zona; quienes no portan los papeles de ley.

Agradeciendo la atención que se sirva brindar a la queja presentada por el señor Vega, me es grato suscribirme con toda consideración.

FCO. URBINA G.  
Ministro de Gobernación

# DOBLE cobertura de SEGURIDAD

↓

**DOS medias libras en una sola caja, DIVISIBLE**

MAS higiene     
  MAS garantía     
  MAS comodidad

# HOY SE ELIGE EL NUEVO DIRECTORIO DE LA ASAMBLEA

Hoy tendrán efecto los actos oficiales en la Asamblea Legislativa, poniendo fin a una legislatura y comenzando la otra. Deberá procederse a la elección del nuevo Directorio de la Cámara, y se recibirá el Mensaje Presidencial, de estilo cada primero de mayo.

## SESION PARLAMENTARIA

En la sesión de ayer, el diputado Viquez Ramírez inició una protesta contra la crónica parlamentaria de este periódico, y en especial contra el redactor parlamentario. Sobre esto, el redactor se referirá en sección aparte.

## REORGANIZACION DE BOMBEROS DEL INS

Está en el país el Jefe de Bomberos de la Zona del Canal de Panamá, señor William Dolan, quien ha venido enviado por el Punto IV con el fin de asesorar una reorganización del Cuerpo de Bomberos del Instituto Nacional de Seguros.

El proyecto para reorganizar el Cuerpo partió de su propio Jefe, el mayor don Guillermo Martí, quien ha confeccionado el programa sobre necesidades de equipo y personal adiestrado para perfeccionarlo. El señor Dolan se está encargando de supervisar y oportunamente será elevado a la Junta Directiva del INS para su aprobación.

## CONTRATO PETROLERO

Se continuó con la discusión del inciso F, de la cláusula primera. Gutiérrez Zamora y Viquez Ramírez, naturalmente, la atacaron. Ortuño Sobrado lo hizo también.

## CRITICAS A MEXICO

En una de sus intervenciones, el diputado Viquez Ramírez, atacando el inciso en discusión, hizo un violento ataque a México. O mejor dicho, a la forma en que en México se operan las refinerías de petróleo. Y dijo que por ese sistema, la gasolina mexicana no servía para nada y que lo que hacía era perjudicar los motores de los vehículos, por lo cual no merecía ser comprada. Pero, en vista de que no se puede disponer de otra, no había más remedio que usarla con el evidente perjuicio. (Nos parece que el embajador mexicano algo tiene que decir al respecto).

Solano Orfila le aclaró a Viquez Ramírez su contradicción, ya que éste pide que la refinería sea estatal desde el principio, y por otra parte, quiere que las acciones se lleven a subasta pública, ya que las únicas que podrían ser vendidas serían las que se van a traspasar al Estado.

Además, se refirió Solano Orfila, a las manifestaciones tanto del señor Viquez Ramírez como de Ortuño, de que el contrato no se llevará a cabo porque solamente era una opción. Y sin embargo, también sostienen que se trata de un negocio fabuloso. Si así es, ¿por qué Allied

Chemical no va a concretar el contrato? El argumento cae por su propio peso" —dijo.

Hablando sobre el caso de la producción mexicana, hizo el señor Solano las comparaciones. Y en cuanto al crédito de los distribuidores, le manifestó a Viquez Ramírez que la idea en este negocio es que se consuma la mayor cantidad posible de productos. Y que por eso, habrá que hacer uso de los créditos constantemente. Sobre lo dicho por Viquez, de que la distribución de los productos, si funciona esta refinería será mala. Pero, al mismo tiempo, aboga porque se concrete una refinería estatal de una vez. "¿Cuál sería la diferencia, diputado Viquez, entre la distribución de una refinería estatal como usted pretende, y una semi-estatal?" —preguntó.

Solano le dijo además a Viquez, que así como se mostraba cuidadoso en sus análisis jurídicos, en el aspecto contable estaba cometiendo errores del tamaño de la Catedral. Y le hizo ver cuál es la diferencia entre depreciación y fondo de depreciación, el uno como gasto y el otro como un activo.

En realidad, el diputado Viquez se metió en una discusión sobre aspectos contables y económicos, sobre lo cual el diputado Solano es un profesional experto y que precisamente fue quien intervino en el estudio del contrato, en su primer etapa, sobre estos aspectos. Salíó así mal parado, dándole Solano unas lecciones de economía y contabilidad. Le explicó, entre otras cosas, lo que es un pasivo

y un activo en una contabilidad, y en una empresa.

Como Viquez insistía, Solano le dijo: "Lo único que me interesa en este asunto, es explicarle al país que usted no ha entendido estos asuntos contables sobre los cuales tanto ha alegado. Y a nada conduce seguir discutiendo.

El Lic. Bermúdez Coward, por su parte, dio también lecciones a los señores Viquez Ramírez y Ortuño Sobrado, abogados ambos, mediante un análisis jurídico de gran brillantez, destruyendo sus argumentaciones. Y es que dichos diputados hicieron el vido del Artículo 13, de la Ley de Sociedades Mercantiles, que establece que las acciones son pagadas en dinero totalmente, en relación con la cláusula 14 del contrato petrolero, que fija que la Ley de Sociedades se incorpora al contrato. Quedando claramente establecido, por otra aclaración del documento N° 1 Anexo, que las acciones que recibirá el Gobierno las pagarán los socios. Quedando así destruida la afirmación de efecto, que para causar confusión en la opinión pública, estaban sosteniendo Ortuño y Viquez Ramírez.

A esta altura del debate, se suspendió, para dar lectura al Acuerdo declarando clausuradas las sesiones extraordinarias de la presente legislatura. Como se sabe, hoy, a las doce del día se inicia la siguiente legislatura.

El Presidente señor Espinach, como último acto en su función, agradeció a los señores diputados su colaboración y benevolencia en el ejercicio de la A-

samblea Legislativa, y dijo que se sentía muy honrado con haber desempeñado ese alto cargo. — Luego, se levantó la sesión.

## ROMERIA DE ROGACION A LA VIRGEN DE LOS ANGELES

El sábado a las doce de la noche de la Iglesia de la Soledad saldrá una romería hacia Cartago para invocar la Misericordia Divina, por medio de la intercepción de la Virgen de los Angeles, el cese de las lluvias de ceniza del Volcán Irazú, que tanto han afectado al país.

En la Basílica de los Angeles, a la llegada de la Romería, habrá misa y salve.

Este acto está siendo organizado por un grupo de padres de familia, trabajadores del Ministerio de Obras Públicas, quienes invitan por este medio a todos los vecinos de la capital y lugares circunvecinos.

## NO HABRA CIERRE DE LICORES HOY

En el Ministerio de Gobernación se nos informó en la tarde de ayer, que esa dependencia había dispuesto no cerrar los negocios que expendían licores, durante el día de hoy.

Tal medida fue tomada por el Ministerio de Gobernación a fin de no perjudicar a los comerciantes.

Se nos informó asimismo en fuentes oficiales que las altas autoridades del Ministerio de Seguridad Pública habían dispuesto concentrar la Fuerza Pública desde ayer a las seis de la tarde, con el fin de mantener el orden en caso de ser alterado por los comunistas. La orden de concentración lo fue para de tectives, Servicio de Inteligencia, Inspección General de Hacienda, Radio Patrullas y la Guardia Civil.

## CARAVANA DE FOTOGRAFOS HACIA EL IRAZU

A la una de la madrugada de hoy, no menos de veinticinco fotógrafos y camarógrafos salieron hacia el volcán Irazú decididos a llegar hasta el borde del cráter, con gran desprecio de la vida y enorme afición a su arte. Entre ellos están los amigos Francisco Coto, Fausto Gomez, Alvaro Chavarría y Dietel Marchatti.

Su objeto principal es el de comprobar si el volcán lanza piedras incandescentes de noche para tomar fotos de ese extraordinario fenómeno y fotografiar las erupciones cuando nace el sol, momentos en que son grandes diosas y cuyos efectos de luz son sorprendentes.

## - RED RYDER -



## - LOS PICAPIEDRA -



## - HONOR-EDEN -



Primeros en  
PRECIOS,  
CALIDAD  
y...  
ANTIGUEDAD  
LA MAGNOLIA  
Avenida Central

# Agricultura y Ganadería

## CRIA Y ENGORDE DEL CERDO

### ALIMENTACION

La alimentación es importante para la cría y el engorde de cerdos. Alimentar bien a los cerdos no quiere decir darles mucha comida. La calidad de los alimentos y su valor nutritivo cuenta más que la cantidad. Los cereales (maíz, trigo, avena, etc.) y los concentrados (salvado, tortas de algodón, etc.) son alimentos recomendables para los cerdos.

Para que la alimentación resulte económica y variada, es necesario suministrar, junto con los cereales y concentrados, raíces, tubérculos y pastos.

Los desperdicios de cocina son aprovechables en la alimentación de cerdos.

Según se trate de cerdos para cría o engorde, variará la ración alimenticia. Los lechones tiernos y las hembras de cría requieren mayor cantidad de alimentos nutritivos como la alfalfa, las harinas de pescado, la

semilla de algodón, la sangre seca, las leguminosas, etc.

La sal común es necesaria en la ración diaria de cerdos. También el agua es indispensable.

### CONDICIONES SANITARIAS

La porqueriza y sus accesorios se mantendrán en condiciones de limpieza. Es necesario sacar los lugares húmedos cercanos. Los terrenos destinados a los cerdos serán arados siquiera dos veces al año.

Se aconseja la desinfección periódica de la porqueriza y sus accesorios.

### PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES Y PLAGAS

Todo agricultor debe prevenir las enfermedades y las plagas. Las mayores pérdidas son debidas al cólera, que es una enfermedad infecciosa. Los parásitos externos y los intestinales produ-

cen también muchas pérdidas. La triquinosis es una enfermedad peligrosa y se transmite al hombre, cuando éste come carne infectada.

Para evitar enfermedades, plagas como las mencionadas es necesario vacunar oportunamente, desinfectar las porquerizas y accesorios, mantener limpios los alrededores de la porqueriza y suministrar alimentos sanos y de buena calidad.

Tenemos en nuestros países un grupo casi desconocido de hombres y mujeres que, en silencio, están enfrentándose al gran reto de la América Latina: la producción de más alimentos y el mejoramiento de la vida de la población rural.

Estos hombres y mujeres son los líderes locales voluntarios de los clubes de la juventud rural de la América Latina. Son parte del Servicio de Extensión A-

grícola que existe en 10 países latinoamericanos. Todos ellos pasan parte del día trabajando gratuitamente para ayudar a un niño a cultivar un huerto, a construir un gallinero o una porqueriza, o para ayudar a una niña a preparar una comida o tejer un suéter para un hermano.

Ing. Carlos Madrid,  
Director del Proyecto 39  
de la OEA en Perú.

## "Llaga macana" o "Cuero negro"

(Ceratostomella fimbriata P.)

### SINTOMAS:

Esta enfermedad causa daños de consideración en algunas zonas cafetaleras del país, principalmente en aquellas de temperatura media más bien baja y humedad relativa alta; en general se le encuentra atacando más a plantas viejas especialmente en cafetos que crecen en suelos con mal drenaje. Se ha comprobado que, en general, la zona cafetalera de la parte Oriental del país es la más afectada.

Las plantas severamente atacadas por el hongo resaltan por su follaje marchito, escaso y amarillento, y con frecuencia presentan una coloración rojiza. Las ramas aparecen parcial o totalmente desprovistas de hojas llegando a morir. Los frutos son de tamaño anormal y presentan clorosis prematura. De acuerdo al grado de infección de los síntomas anteriormente descritos pueden ser leves; sin embargo, para un diagnóstico más efectivo de la enfermedad se remueve la corteza cerca de la base del tronco o ramas enfermas, las cuales muestran lesiones típicas de color pardo rojizo o negras superficiales y que no penetran muy profundo en la madera.

La aparición de los síntomas y la duración de cafetos enfer-

mos dependen de varios factores; edad y vigor de las plantas, condiciones ambientales imperantes, lugar de la infección, virulencia del patógeno etc., resultando que algunas plantas mueren más rápidamente que otras; cafetos afectados pueden sobrevivir hasta 3 y 4 años.

### PREVENCIÓN Y COMBATE:

La causa principal que predispone a las plantas del hongo son las heridas. Hay que extraer a mano las malas hierbas que crecen alrededor de la base del tallo. Mantener los suelos bien drenados.

Las plantas que se encuentran muertas o aquellas cuyo tallo principal en la base ha sido rodeado por la enfermedad deben ser arrancadas y quemadas.

A las plantas de resiembra en los hoyos infectados debe suministrarse el fungicida Pentacloronitrobenzoceno al 75 por ciento, en la concentración de 2 kilos en 100 galones de agua; cuando el suelo está húmedo aplicar un galón por planta, removiendo parte del suelo en la base de la planta para que el fungicida penetre y no se escurra.

Si la lesión ocurre en una rama, debe suprimirse ésta, cortándola lo más bajo posible y desinfectando luego la herida. Si la lesión no ha invadido to-

da la corteza alrededor del órgano afectado se debe practicar una cirugía con una cuchilla, abarcando un margen prudencial de tejido sano, sobre los tejidos ya limpios de manchas se debe aplicar Formalina comercial del 40 por ciento en dilución de 10 partes en 100 de agua, luego se aplica sobre la herida la siguiente sustancia protectora.

a. Una medida de sulfato de cobre bien pulverizado, se disuelve en 4 medidas de agua tibia.

b. Seis medidas de cal común pulverizada, se disuelven en 4 medidas de agua.

c. La solución de cobre se mezcla con la de cal y se activa la homogenización por medio de constante agitación. El color verdoso inicial de la mezcla toma un tinte azul celeste.

d. Agregar a la mezcla una medida de aceite quemado de motor para dar mayor consistencia a la pasta. Esta pasta debe prepararse en vasijas de barro o de madera y debe usarse el mismo día en que se prepara.

Todo corte que se haga en parte leñosa debe desinfectarse y protegerse. Deben mantenerse los troncos libres de musgo; esta operación debe hacerse con sacos de yute y nunca con el machete ni cepillos de fibra dura.

## FUE FIRMADO CONVENIO AGRICOLA



Sentados: (de izquierda a derecha): Wyman R. Stone, Director de la A.I.D. en Costa Rica; Ministro Soley y Prof. Monge Alfaro. De pie: Carl D. Koone, Asesor Agrícola de la A.I.D. y Dr. Lino Vicarioli, Director General de Agricultura.

El señor Ministro de Agricultura y Ganadería, In. Elías Soley y el Rector de la Universidad de Costa Rica, Prof. Carlos Monge Alfaro, firmaron una ampliación al convenio suscrito entre esas dos instituciones y la Agencia para el Desarrollo Internacional (A. I. D.) del Gobierno de los Estados Unidos.

En virtud de esa ampliación la A. I. D. aportará la suma de 335.564 dólares equivalente a un poco más de dos millones de colones — para dedicarla en su mayor parte a financiar la construcción de la nueva estación agrícola experimental en Taboga, Guanacaste, dentro de los planes de Alianza para el Progreso en Costa Rica.

En representación de los Estados Unidos firmó el documento el señor Wyman R. Stone, Director de la Misión de la A. I. D. acreditada en nuestro país, a quien acompañaba el señor Carl D. Koone, Asesor Agrícola.

La nueva estación experimental de MAG para la región seca del Pacífico se levantará en una finca de mil cien manzanas comprada recientemente a los propietarios de la hacienda Taboga.

El aporte financiero de la A.

I. D. le permitirá al MAG iniciar de inmediato los trabajos de construcción de edificios, casas, galerones, laboratorios y otras obras de la nueva estación agrícola experimental.

También el aporte financiero de la Alianza servirá para fortalecer los programas de investigación del MAG en su estación Los Diamantes, situada en la zona atlántica, así como los programas en la región central del país.

Cabe destacar que en estos programas de investigación viene cooperando en forma eficiente la Universidad de Costa Rica, una de las entidades signatarias del convenio suscrito con el MAG y la A. I. D. el 10 de agosto de 1962.

En el convenio original se estipuló una contribución financiera de la AID por 155.000.00 dólares, suma que ahora se amplía con un nuevo aporte de 335.564 dólares, lo que eleva el total a 490.564 dólares.

Una vez terminada la estación experimental en Taboga, el Ministerio de Agricultura y Ganadería contará con tres de esas estaciones. Una en la zona atlántica; otra en la zona central y una tercera en la región seca del Pacífico.

## REGRESO TECNICO INDUSTRIAL

Técnico Industrial Tabacalero regresa al país, después de un curso de especialización en Relaciones Industriales en la Universidad de Syracuse, New York. Se trata de don Guillermo Cruz Bolaños, quien disfrutando de una beca de la A. I. D. asistió por espacio de 5 meses a un interesantísimo curso sobre el manejo de las relaciones industriales en empresas pequeñas y medianas y de la producción en masa en los Estados Unidos.

El señor Cruz Bolaños, Primer Vice-Presidente de la Cámara de Industrias y quien llevaba en este viaje la representación de esa entidad para visitar las asociaciones de manufactureros de los Estados Unidos, viene sumamente bien impresionado de la forma tan eficiente de cooperación que existe entre las entidades del Gobierno de los Estados Unidos y los Industriales, lo que lógicamente se ha traducido en progreso mejor y más desarrollo de la industria en general. Lamentablemente, esto no sucede en muchos casos en Costa Rica, debido a que algunas veces se mal interpreta la tecnificación para llegar a la triste conclusión de que con ello se elimina la cooperación, entorpeciendo enormemente el aceleramiento de nuestra industria, por de-

gracia en el peor momento, ya que todos los países de Centro América, incluyendo nuestra querida Costa Rica, tratan de ponerse a la cabeza en lo referente a producción industrial.

Con cooperación, con deseo de ayuda, con simplificación de sistemas, nuestros industriales están llamados a ser, sino lo primeros, uno de los más importantes del istmo centroamericano, pero nos será difícil lograrlo de continuar en ese "pase de bola" tan arraigado en nuestro medio. Queremos y necesitamos con urgencia, atraer capital extranjero para el mejor desarrollo industrial del país, pero nuestras representaciones en el exterior para ese objeto, creemos que por falta de un presupuesto adecuado, carecen de información y no están a la altura de las de los otros países del Istmo, que con mayor comprensión de la finalidad que buscan, han montado sus representaciones con todo lujo y con todo el atractivo necesario para lograr su objetivo.

El señor Cruz, con amplio conocimiento y experiencia industrial, es conocido ampliamente en los círculos industriales del país, especialmente en el tabacalero en donde ha sobresalido precisamente por ello. Gracias

al ejemplo vivo de las compañías costarricenses que en realidad desean que tanto su personal como la industria en general se beneficie, fue que la Republic Tobacco Company, pionera de la industria del tabaco en el país, hizo los arreglos necesarios para mandar a uno de sus altos empleados a recibir este curso, el cual, a no dudarlo, habrá de ser de incalculable utilidad, ya que el señor Cruz impartirá un curso a sus compañeros, de empresa, y por medio de la Cámara de Industrias y del A. I. D., a industriales de otras ramas. El señor Cruz, a su regreso al país, es portador de un cordial saludo que por su medio envía a los industriales del país la Asociación de Industriales de Syracuse, lo que es más importante, fue designado con la honrosa distinción de que esa misma Asociación lo acreditara ante las Cámaras de Industrias de los otros países del Istmo a fin de que les explique los requisitos necesarios que cada aspirante debe llenar para la obtención de las becas de los Cursos del International Management Development Department y la finalidad de éstos, que se llevan a cabo en la College of Business Administration de la Universidad de Syracuse.

# Método de aplicar el fertilizante

Al igual que el hombre, la planta necesita alimento, no tan sólo en cantidad suficiente sino también en forma variada, lo que equivale a decir que, como el

hombre, la planta requiere una dieta balanceada, si es que ha de desarrollarse saludable y producir rendimientos satisfactorios.

Los técnicos agrícolas han buscado durante mucho tiempo métodos para determinar las deficiencias en los suelos de elementos necesarios a las plantas, para

orientarse en la clase y cantidad de fertilizante que debe aplicarse a los cultivos en producción.

Los agricultores deben conocer el modo de usar los fertilizantes de manera efectiva. En muchos casos, una información general basada en tipos de suelos no es suficiente.

Para obtener rendimientos máximos del fertilizante, éste debe ser aplicado propiamente. La forma en que el fertilizante se aplica puede afectar el resultado, tanto como su cantidad y calidad. Generalmente, la aplicación apropiada consiste en colocar la cantidad y calidad de fertilizantes debida, precisamente en los puntos que estén al alcance de la planta para su aprovechamiento por ella en el momento en que lo necesita.

A veces, los resultados poco satisfactorios se deben a que no se coloca bien el fertilizante y por eso se piensa que no sirve. Aplicar fertilizante a la hora de sembrar es una práctica corriente, sobre todo en el cultivo del maíz y otros cultivos en hileras y granos menores.

El método ideal para aplicar el fertilizante inicial a la hora de la siembra, es colocarlo en la tierra debajo y a un lado de la semilla. El lugar mejor variará con la clase de cosecha y tipo de suelo; pero en general

la mejor recomendación es dos pulgadas hacia un lado y dos pulgadas más abajo de la semilla en uno o ambos lados de las hileras de semillas sembradas.

El fertilizante se puede colocar con la semilla solamente en aquellos casos en que la semilla pueda tolerar el contacto directo con el fertilizante; y aún así, la cantidad usada deberá ser muy ligera para evitar daños al germinar la semilla. Las raíces de las plantas no buscan el fertilizante. Solamente aquellas raíces que, por casualidad, hacen contacto con la banda donde está el fertilizante, tomarán los elementos nutritivos allí disponibles. Es evidente que colocarlo más arriba de la semilla no es aconsejable en estas circunstancias.

Si el fertilizante se coloca debidamente se le da sólo el impulso inicial, sino también contribuirá a la fertilidad general que la cosecha requiere.

Aplicación lateral es aquella que se hace a cultivos ya en crecimiento. La aplicación lateral es muy común en el maíz, el algodón y hortalizas.

La aplicación superficial consiste en regar fertilizante sobre toda la superficie de un cultivo. Se usa para las yerbas y árboles frutales.

## "Mancha mantecosa"

(Enfermedad por virus)

SINTOMAS:

Desde el año 1953 la Sección de Fitopatología del Ministerio de Agricultura e Industrias tiene conocimiento de la existencia de una enfermedad de sintomatología diferente a las enfermedades del follaje de café hasta entonces conocidas.

Tanto la Sección, antes mencionada como el Dr. Frederick Wellman se interesaron en su estudio, emitiendo éste último

el concepto que hoy se tiene de que la enfermedad es de carácter viral; comprobó su transmisión por injertación y por medio del insecto vector *Toxoptera aurantiae* (áfido o pulgón); es posible que haya otros insectos transmisores del virus. Informes de las Agencias de Extensión Agrícola ubicadas en las diferentes zonas cafetaleras del país afectadas y la comprobación de algunas de ellas por el personal de la Sección referida, indican que la enfermedad ha ido avanzando encontrándose

en zonas distantes una de las otras, se ha informado hasta ahora de la presencia en Turrialba, San Pedro de Poás, Puriscal, La Luisa de Valverde, Vega, Naranjo, Santiago de Palmares, San Pablo de Tarrazú, Grecia de Alajuela, Granadilla de Curridabat, Puriris y Paraiso de Cartago.

La Sección de Fitopatología en años anteriores tuvo bajo observación parcelas infectadas, lo que demostró el avance de la enfermedad, en algunos casos, de 25 por ciento por año.

Los síntomas más sobresalientes son los siguientes: manchas de color verde pálido en las hojas, dando la apariencia de que los tejidos hubieran sido infiltrados en manteca o aceite de forma circular, irregularmente hundidas y algunas irregularidades, raramente sobrepasan de 1 a mm de diámetro. Puede apreciarse en las hojas jóvenes un encespamiento y falta de turgencia.

En la mayoría de los frutos de plantas enfermas se observan manchas o lesiones redondeadas, deprimidas y muy uniformes; en general los frutos son más pequeños que en las plantas sanas; y algunos se tornan necróticos y caen, especialmente cuando la planta se manifiesta más afectada por la enfermedad. Muchas de las plantas presentan un mayor desarrollo que las plantas normales y casi no producen frutos.

PREVENCIÓN:

Eradicar las plantas enfermas y quemarlas. Además de correrse el riesgo de una propagación general en los cafetos, económicamente la presencia de estas plantas no se justifica porque casi no producen cosecha.

## TELEGRAMAS REZAGADOS

José E. Cruz  
Aida Noriega de Machado  
Antonio Vera  
Atilio Gervasoni  
Cecilia Campos de Solano  
Jefe del Reformatorio  
La Guacamaya  
Ovidio Gómez  
Miguel Bolandi  
Teresa Vargas  
Emilce Castillo  
Manuel Matamoros

## Concepto sobre la industria española

De nuestro servicio informativo "Plus Ultra" es lo siguiente:

MADRID, abril de 63.—Durante su estancia en España, el grupo compuesto por más de un centenar de industriales costarricenses, visitó la ciudad de San Sebastián, en donde el jefe de esta misión hispano-americana y subsecretario de Industria de Costa Rica, Dr. German Espinosa, declaró a los periodistas. "Que habían visitado diversas ciudades de España, teniendo oportunidad de contemplar de cerca el considerable progreso de industrialización de esta na-

ción, al mismo tiempo que habían establecido contactos con respectivas Cámaras de Comercio e Industria, con vistas a las exportaciones de maquinaria agrícola e industrial a Costa Rica". Asimismo dijo el Sr. Espinosa "que dudaba mucho que en los actuales tiempos existiera en el mundo un país con la paz de que disfruta España". Finalmente, declaró:

"Me ha sorprendido la privilegiada posición de que disfruta el obrero español y en particular el cuadro de prosperidad apreciado, lo que me llena de orgullo como hispano-americano".

**SIERRAS DE CADENA HOMELITE**  
ceres  
AVENIDA 10 - CALLE 11  
(100 varas Este de Autofores)

**CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION DE GANADEROS**  
a los señores  
**GANADEROS**  
— SE AVISA —  
que ya fueron enviadas a las Cámaras de Ganaderos las  
**BOLETAS**  
para las Declaraciones Ganaderas correspondientes al período 1963-1964.  
Los Ganaderos Independientes podrán solicitarlas en la Oficina de Investigaciones Económicas del Consejo Nacional de Producción en San José.  
El plazo para la devolución de estas Boletas al Consejo vence el 15 de junio de 1963, conforme lo dispone la Ley N° 1754.  
Abril 26 de 1963.

## CULTIVO DEL MELON

ZONAS

Las zonas cálidas y relativamente secas de la costa del Pacífico son adecuadas para el cultivo de melones en el verano.

SUELOS

De topografía plana o ligeramente ondulada y con posibilidades de riego artificial. Arcillo-arenosos con alta capacidad para retener la humedad y de buen drenaje.

VARIETADES

Datos experimentales en Costa Rica muestran mejores rendimientos de las variedades de frutas reticuladas: Río Gold, Seminole y Smiths Perfect.

La Honey Dew, de fruto liso, ha rendido bien en la zona de Puntarenas. En los ensayos, estas variedades dieron su máxima cosecha a los 92 días, con frutos de alta calidad.

EPOCAS DE SIEMBRA

Siendo un cultivo de verano, la siembra debe hacerse apenas terminado el invierno en noviembre y diciembre. May muchas ventajas comerciales en cosechar temprano.

En la zona de Filadelfia y Santa Cruz, la siembra debe hacerse en diciembre y enero al bajar el agua de los ríos de los terrenos adyacentes.

PREPARACION DEL TERRENO

Haga una arada a 25-35 centímetros de profundidad y luego rastree. Haga rasas o lomillos de 20-25 centímetros de altura y 1.50 metros de ancho, dejando calles de 50 centímetros entre las rasas.

SIEMBRA

La siembra requiere de 4 a 5 libras de semilla por manzana y puede efectuarse a mano o con sembradora. Siembre en grupos de 5 a 6 semillas a lo largo del lomillo y a 40 centímetros entre cada grupo. Cuando las plantas tienen sus primeras 3 o 4 hojas haga un raleo, dejando 2 o 3 plantas por golpe. Si se ocupa riego por gravedad, siembre a un lado del lomillo. Ocupando riego por aspersión de hilera va en el centro de la era. La profundidad debe ser de 2-5 centímetros. Antes de la siembra desinfectante la semilla con Arasan al 50 por ciento a razón de media cucharadita por kilogramo de semilla.

LABORES CULTURALES

Las desyerbas deben ser fre-

cuentes, con un mínimo de maltrato a los bejucos o guías de las plantas.

Otra labor importante es colocar esas guías sobre los lomillos para que las flores y los frutos no queden en contacto con el agua de las calles y no se maltraten con el paso de maquinaria y gente.

El riego debe ser frecuente al principio disminuyendo conforme se desarrollan las plantas. Un riego por día es necesario para que nazca bien la semilla, hasta llegar a riegos cada 5-8 días. La frecuencia de riego depende también del suelo.

ABONAMIENTO

Por regla general se recomienda la aplicación de 85 libras de nitrógeno, 170 libras de fósforo (P2O5) y 170 libras de potasio (K2O) por manzana, a todo el lomillo, antes de la siembra.

A los 45-60 días del cultivo, se recomienda otra aplicación de nitrógeno de 85 libras por manzana.

CONTROL DE INSECTOS

Algunas de las especies comúnmente encontradas son:

A. Vaquitas (*Dibrotica*) y en particular la especie (*Balteata Lec.*)

B. Gusanos de la hoja (*Prodenia sp.* y *Anticarsia gemmatilis Hbn.*)

C. Cigarrita (*Tettigonia sp.*)

D. Barrenador del tallo (*Diaphanis Hyljinata (L.)*)

Las Acares pueden atacar también esta planta.

Las especies de *Dibrotica*, *Tettigonia*, *Anticarsia* pueden controlarse con Malathion. El Barrenador del tallo con Sevin 5 por ciento en polvo. Los Acares pueden controlarse con Ara mite y Ovotrán.

CONTROL DE ENFERMEDADES

Polvillo blanco o Mildiú polvoriento (*Oidium sp.*)

Haga 3 o más aplicaciones con el fungicida Karathane, a razón de 8 a 6 onzas en 100 galones de agua, a intervalos. Si hay reincidencia de la enfermedad, repítase el tratamiento.

COSECHA

En los melones reticulados, es fácil reconocer la madurez. Esto sucede cuando los frutos han alcanzado su tamaño máximo y cuando se desprenden fácilmente de la guía. En los melones lisos como el Honey Dew es difícil, porque los frutos no se desprenden, y hay que cosecharlos por el color uniforme de éstos.

# En los Estados Unidos se extiende la aplicación de abonos desde aviones.-

Actualmente se fertilizan en los Estados Unidos aproximadamente unos 2 millones de hectáreas, de terrenos cultivados, desde el aire. Los aviones esparcidos de abonos realizar sus tra-

bajos de preferencia después de alguna lluvia fuerte, cuando los terrenos están demasiado húmedos para poder ser abonados en tierra. Un avión es capaz de abonar, durante un mis-

mo lapso, una superficie de treinta a cuarenta veces mayor que la que abona una

esparcidora sobre ruedas. Para el efecto se emplean principalmente fertilizantes granulados

con alto contenido en nutrientes puros.

## "Enfermedad rosada"

"ENFERMEDAD ROSADA" (Corticium salmonicolor B. et Br)

**SINTOMAS:** Esta enfermedad se encuentra principalmente en zonas de humedad relativa alta, suelos con poco drenaje, poca luminosidad y aireación; una de las zonas más afectadas en el país ha sido la de San Isidro de El General. Se caracteriza en general por una clorosis de las hojas y marchitamiento, que luego comienzan a secarse en los pecíolos desprendiéndose; sin embargo, pueden quedar adheridas a las ramas por los micelios el hongo, dando el aspecto de haber sido quemadas por el fuego. En estado avanzado de la enfermedad las ramas aparecen de foliadas y secas, toman una coloración rosada o salmon, como si hubieran sido pintadas con agua de cal rosada. Los frutos se tornan amarillentos, dando el aspecto de falta de turgencia, el pedúnculo se seca desmenuzándose una man-

cha parda, la cual avanza hasta cubrir todo el fruto llegando a secarlo; generalmente no caen.

En las ramas y tallos afectados, principalmente en el café híbrido se observa una desintegración de los tejidos corticales dando como resultado a formación de lagas o anillamientos que pueden traer como consecuencia la quebradura de ramas aun cuando no hayan perdido todo su follaje; pueden originarse asperezas y tumores en diferentes partes de tallos y ramas.

### PREVENCIÓN Y COMBATE:

Podar y quemar hasta donde sea posible las partes afectadas. Aplicar fungicidas a base de cobre; Sulfato de Cobre Tribásico, en la proporción de 4 libras en 100 galones de agua, mezclado con el adherente Peps, en la concentración de una pinta en 100 galones de agua, a intervalos de 22 días.

## "Mal de hilachas"

(Pellicularia koleroga Cooke)

**SINTOMAS:** Esta enfermedad se encuentra distribuida en todos los países cafetaleros del mundo en donde hay estaciones lluviosas de larga duración; su ataque trae como consecuencia afectar la economía de esos países. En Costa Rica se encuentra en casi todas las zonas cafetaleras y es de importancia económica principalmente en donde no se hacen prácticas de control.

El "Mal de Hilachas" aparece principalmente en las hojas y demás partes tiernas de los órganos aéreos de la planta de café. Cuando el hongo alcanza a cada par de hojas, se extiende por el envés formando una película más o menos blanca. Las hojas se tornan de color oscuro y pierden su lustre; finalmente se secan y toman una coloración café oscuro permaneciendo sujetas a las bandos por medio de micelios del hongo, siendo ésta una característica muy peculiar de la enfermedad. Algunas veces las hojas atacadas presentan una apariencia polvosa, debido a la presen-

cia de hongo cargando basidios.

Las ramitas jóvenes y las bandos aparecen también cubiertas por el micelio. Los frutos, principalmente los jóvenes que aparentemente son los más susceptibles, son cubiertos por el micelio, y a medida que transcurre el tiempo se tornan necróticos.

### COMBATE:

Mantener libre de musgos el cafetal. Aplicar 3 veces el fungicida Arseniato de Plomo, en la concentración de 3 libras en 100 galones de agua en mezcla con el adherente Peps, a razón de una pinta en los 100 galones de agua a intervalos de 30 días.

Si existe deficiencia de zinc, agregar a la concentración ya citada el nutriente Nu-Z, a base de ese elemento. Aun siendo los resultados tan prometedores en el combate de esta enfermedad con el producto citado se considera que los fungicidas a base de cobre son buenas sustancias para efectuar prácticas de control del "Mal de Hilachas".

## Uso de los yerbicidas en el café

Los yerbos o malezas perjudican al café de varios modos: compiten por el agua y los nutrientes del suelo; albergan insectos dañinos y gérmenes de enfermedades que atacan al cultivo.

El uso de yerbicidas es muy efectivo para combatir y controlar el crecimiento de las malezas.

### VENTAJAS DE LOS YERBICIDAS

1. Bajan el costo de la desyerba y aumentan el rendimiento de la mano de obra; un peón con atomizadora de espalda puede limpiar una área 8 veces mayor que usando herramientas.

2. Eliminar totalmente zacaetes como la grama y el pará, y algunas hierbas de hoja ancha.

3. Evitan el peligro de entrada de enfermedades fungosas por las heridas que causan en los troncos las herramientas de uso corriente.

4. Contrarrestan el peligro de la erosión, que a veces ocurre por el mal uso de herramientas.

5. Son casi el único medio de combatir las yerbas en sus los pedregosos. En el café se usan principalmente dos tipos de yerbicidas.

—De contacto.  
—Sistémicos.  
Ambos yerbicidas operan de distintas maneras y se aplican a diferentes clases de yerbas.

### YERBICIDAS DE CONTACTO

Son los que destruyen las de 8 a 15 días de acuerdo con partes de las yerbas que entran en contacto directo con la mezcla; pueden destruir también las partes de las plantas cultivadas que son alcanzadas por la mezcla al momento de rociarla.

Yerbicidas de contacto son los siguientes:

—Emulsiones de aceite con dinitro. (D. N. O. S. P.)  
—Emulsiones de aceite con pentaclorofenol (P. C. P.)  
—Emulsiones de aceite con pentaclorofenato de sodio (Na P. C. P.)

Estos yerbicidas combaten las yerbas de hoja ancha, tales como el girasol, el mozote, las acederas, el nervillo, etc.

### PREPARACION DE EMULSION DE ACEITE

Para preparar 50 galones de

este yerbicida se necesitan los siguientes ingredientes:

—D 2 a 4 onzas de un emulsificante comercial.

—De medio a un litro de un yerbicida que contenga 4 libras de dinitro por galón. (Algunos yerbicidas sólo tienen 2 libras de dinitro por galón).

—De 4 a galones de aceite diesel.

—Agua hasta completar los 50 galones de la mezcla.

Ponga agua hasta la cuarta parte del estañón. Agregue el emulsificante y agite bien. Agregue luego el dinitro y bata la mezcla nuevamente; agregue el aceite diesel y agite la mezcla otra vez. Finalmente complete el estañón de agua y agite la mezcla completa.

Si después de agitar vigorosamente durante varios minutos hay aceite libre flotando, puede agregar más emulsificante y batir de nuevo.

El dinitro solo, en mezcla con agua y en la proporción de 1 a 1 y medio litros por galón, controla bien las yerbas, especialmente en fincas que tienen uno o más años de usar yerbicidas.

### PREPARACION DE EMULSION DE ACEITE CON PENTACLOROFENOL

Para preparar 50 galones de este yerbicida se necesitan los siguientes ingredientes:

—De 2 a 4 onzas de una emulsificante comercial.

—8 galones de solución madre de pentaclorofenol.

—Agua hasta completar los 50 galones.

Haga la preparación siguiendo el mismo procedimiento recomendado para la receta anterior.

### PREPARACION DE EMULSION DE ACEITE CON PENTACLOROFENATO DE SODIO

Para preparar 50 galones de este yerbicida se necesitan los siguientes ingredientes.

—De 2 a 4 onzas de un emulsificante comercial.

—2 libras de pentaclorofenato de sodio.

—De 4 a 6 galones de aceite diesel.

—Agua hasta completar 50 galones.

Ponga agua hasta la cuarta parte del estañón. Agréguele el emulsificante y agite el contenido. En seguida ponga el pentaclorofenato y vuelva a agitar. Ague el aceite diesel, poco a poco y agitando al mismo tiempo la mezcla hasta que tome un color café y desaparezca todo el aceite de la superficie. Agregue agua hasta completar los 50 galones.

### YERBICIDAS SISTEMATICOS

Son los que las malezas absorben por las hojas y por las raíces, causándoles la muerte.

Con los yerbicidas sistemáticos ocurre igual que con los de contacto; si caen sobre los cultivos, los perjudican mucho.

Yerbicidas sistemáticos son los siguientes:

—2, 4-D

—T. C. A.

—De apón

—Amino Triazol

### PREPARACION DEL 2, 4-D

Para preparar 50 galones de este yerbicida mezcle 1 litro de sal amina del 2, 4-D en 50 galones de agua, o sea 1 libra del producto activo, pues el galón trae 4 libras del producto activo. Hecha la mezcla, el yerbicida queda listo para usar. Agregue un adherente.

El 2, 4-D mata las yerbas de hoja ancha resistentes a los yerbicidas de contacto, tales como el churrizate, nervillo y acedera.

En casos especiales, como cuando están mezcladas yerbas de varias clases, el 2, 4-D se usa para reforzar la mezcla de dinitro y agua.

### PREPARACION DEL T. C. A.

Para preparar 50 galones de este yerbicida se necesitan los siguientes ingredientes:

—6 libras de T. C. A.

—2 libras de Dalapón

—50 galones de agua

—Un adherente

Mezcle los ingredientes y el yerbicida queda listo para usar.

El T. C. A. destruye zacaetes como el pará, janeiro y la gramilla. Repita la aplicación a las 4 o 5 semanas.

### PREPARACION DEL DALAPON

Para preparar 50 galones de este yerbicida mezcle de 4 a 5 libras de Dalapón en los 50 galones de agua. Hecha la mezcla, el yerbicida queda listo para usar.

El Dalapón combate zacaetes como la grama, el quicuyo y el pará. Repita la aplicación a las 4 o 5 semanas.

El galonaje a aplicar en el caso del T. C. A. y el Dalapón, varía entre 100 y 150 por manzana; en casos en que los zacaetes se encuentren en forma de parches, el galonaje se reduce mucho.

## "Mal de talluelo"

(Rhizoctonia solani Kühn)

**SINTOMAS:** Esta es una de las enfermedades más importantes de los semilleros de café en Costa Rica; ha llegado a producir pérdidas hasta de un 75%. El más característico de los síntomas es el marchitamiento de las plantas debido a una pudrición húmeda pardo negruzca en la base del tallo, desprendiéndose fácilmente la epidermis, por desintegración de los tejidos; la parte superior del tallo se contrae y a veces se dobla en el lugar de la lesión, llegando a secarse en su totalidad.

El síndrome puede manifestarse antes de que aparezcan las hojas cotiledonales o una vez que hayan desarrollado.

Generalmente las plantas mueren pero puede haber otras que sobreviven al ataque, presentando diferentes formas de lesiones, ocasionadas por el hongo, que más tarde aparecen en los almacigales, pudiendo confundirse con las causadas por gusanos cortadores, especialmente cuando éstas están cicatrizadas, en plantas de seis meses y un año de edad.

Las plantas muestran marchi-

tamiento en las hojas, llegando a secarse y quedando en la mayoría de los casos adheridas a las plantas; cuando estas plantas sobreviven aparecen en el campo destacándose por su raquitismo y clorosis general; de ahí la importancia de desechar las plantitas que muestren cualquier sintoma de los anteriormente descritos.

Si las condiciones ambientales son favorables y la enfermedad no se combate oportunamente puede llegar a producir la muerte de casi todas las plantas, ya que el hongo se propaga rápidamente.

**COMBATE:** Erradicar las plantas enfermas y quemarlas. Aplicar al suelo, con regadera de mano, el fungicida Pentacloroni trobeno al 75% (Terraclor, Brasicol, Terragan), en la concentración de 40 gramos por metro cuadrado de superficie en 1 o 2 galones de agua de acuerdo a la humedad presente en el suelo, 1 o 2 semanas antes de la siembra. De comprobarse la presencia del hongo después de sembrada la semilla, aplicar el mismo producto y concentración antes citados.

LA MARCA DE CONFIANZA EN INSECTICIDAS CASEROS Y PARA LA AGRICULTURA

# ORTHO®

Ayuda al mundo a crecer mejor!

EXIJA EL EMPAQUE ORIGINAL CON LA MARCA

Manufacturados por los pioneros de la fabricación de insecticidas en Costa Rica  
QUIMICAS ORTHO DE CALIFORNIA, LTDA.  
Tels. 1369-2227 - Ap. Post. 2560  
San José, Costa Rica

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## Recepción en la embajada de Holanda ayer a mediodía



Con motivo de la fecha de natalicio de S. M. la Reina Juliana, ayer en horas del mediodía el Excmo. Sr. Embajador de Holanda ofreció una recepción en su residencia que fue un gratísimo y además muy lucido suceso en nuestro mundo oficial y diplomático.

El distinguido representante de los Países Bajos atendió en forma singularmente gentil a todos los asistentes.

En las gráficas, el bellissimo retrato de S. M. Juliana, rodeada de flores, que presidió la recepción, y un grupo de asistentes, los señores Clark, Antillón, Mac. Carthy Embajador Telles, Sra de Mac. Carthy y Embajador de Alemania.



## Llegó de Nueva York don José Antonio Cervilla S.

Ha llegado de Nueva York el caballero don José Antonio Cervilla Serra, quien obtuvo su título de especialización en Ciencias Económicas, Administración Pública y Ciencias Sociales en esa ciudad donde fue canciller del Consulado de Costa Rica hace unos años.

Sus estudios los hizo con el mejor de los éxitos en el Instituto Henry George School of Science of New York. Esta experiencia le será de mucha utilidad en el campo de relaciones públicas centroamericanas ya que se encuentra trabajando por el desarrollo centroamericano.

Por este medio nos complace presentarle nuestra cordial bienvenida.

## Srta. Francia Ligia Ramos

Adelantamos nuestros parabienes a la encantadora señorita Francia Ligia Ramos, quien celebrará mañana la llegada de un año más de vida.

## Lic. don Manuel Jiménez de la Guardia

En forma atenta saludamos al Lic. don Manuel Jiménez de la Guardia, quien hoy está celebrando la grata fecha de su natalicio.

## Regio baile del Club de Leones el sábado próximo



Señorita CARMEN MARIA CAÑAS PATTERSON

En honor de la novia del Club de Leones, la linda Ofelia Ulloa, será el baile del próximo sábado en el Club Unión, fiesta que promete ser un verdadero suceso social.

Entre las primosos asistentes figura la señorita Carmen María Cañas Patterson, cuya presencia en esta página pone una nota de singular encanto.

## ASI VA LA ALIANZA...

MANAGUA. — Hombres de la actividad y energía de Víctor Manuel Hernández, un campesino del pueblito de San Pablo, son los que constituyen la fuerza vital que respalda el proyecto para la construcción de 500 nuevas aulas escolares para 1965, de acuerdo con el plan Alianza para el Progreso.

Todos los días, incluyendo sábados y domingos, en los seis meses pasados, durante la construcción de la nueva escuela de la Alianza en San Pablo, Víctor Manuel contribuyó con su trabajo gratis, dondequiera que se necesitaban sus servicios en la construcción de la escuela.

Durante el acto de la inauguración de la escuela Víctor Manuel se sorprendió al oír mencionar su nombre y se sorprendió más todavía al ser invitado a formar parte del grupo de funcionarios que ocupaban la plataforma.

Transcurrieron veinte minutos antes de que Víctor Manuel pudiera responder a la invitación, puesto que estaba ocupado realizando algunos trabajos finales

en la escuela y tuvo que ir a su casa para cambiar de ropas.

SAN SALVADOR — Un obrero y un funcionario del gobierno tuvieron frases de elogio para el plan Alianza para el Progreso y para sus proyectos en El Salvador. He aquí sus palabras:

Un empleado de una fábrica de camisas establecida como resultado del Mercado Común Centroamericano dijo: "Yo no creía, en realidad, que la Alianza tuviese algo que ver con el hombre común, pero la inauguración de esta fábrica y el primer trabajo que yo he tenido, me demuestra que la Alianza tiene en cuenta al hombre común".

El funcionario del Ministerio de Obras Públicas dijo:

"La Alianza está obligando a los salvadoreños a ejercer sus responsabilidades. Esta es la primera vez en mis años de experiencia, que estamos enterándonos de las necesidades del país y que estamos tratando de hacer algo acerca de las mismas".

## Estudian nuestro sistema electoral

Los señores Dr. Carlos José González y Dr. Guillermo Sánchez Arauz, Jueces del Tribunal Electoral de Nicaragua, están en San José desde el jueves último y han visitado las oficinas del Tribunal Supremo de Elecciones y del Registro Civil. Se han mostrado sumamente interesados en la legislación y tramitación electorales de nuestro país y han expresado su deseo de llevar documentación relativa a las disposiciones constitucionales, legales y reglamentarias de la materia, para que el Organismo que representan sugiera las

reformas pertinentes con el objeto de implantarlas en Nicaragua.

Los Magistrados en referencia han estado en el Registro Civil asiduamente enterándose de la tramitación que allí se verifica. También han explorado la posibilidad de que el T.S.E. brinde al Tribunal y Registro Electoral asistencia técnica en forma de que funcionarios de nuestro Registro estén por una temporada en la vecina del Norte con tal objeto. Se nos informó que esa posibilidad parece muy viable.

## Manifiesto de la Federación Agraria Nacional

### EN EL DIA 1o. DE MAYO DE 1963

En nombre de los trabajadores del campo damos las gracias al señor Presidente de la República, al Congreso Constitucional por la aprobación de partidas para ayudar a los trabajadores de la empresa "SALA", a los de la hacienda CACHI de Cartago, y por la suma destinada de cinco millones de colones para ayudar a los finqueros que se han perjudicado con motivo de las sucesivas erupciones del Volcán Irazú, evitando de que sea elevado el precio de la leche que es el alimento vital de los costarricenses.

Queremos señalar que la campaña de censo llevada a cabo recientemente en nuestro país nos vino a dar la razón. Lo que decimos es la realidad que existen niños en la zona rural que van a la escuela desnutridos, que muchos asisten a las clases sin tomar su desayuno.

Que las habitaciones de nuestros campesinos son pocilgas donde carecen de servicio sanitario, que ni siquiera los hay de pozo negro.

Que gran cantidad de niños si acaso llegan hasta el tercer grado, ya que los padres debido al bajo salario, tienen que poner a éstos a trabajar.

Ni qué decir de la protección de la salud del trabajador del campo.

Estas son someramente señaladas unas de las tantas calamidades de nuestros campesinos.

Creemos que estas anomalías no tienen razón de ser en nuestro país que se precia de democrático.

Por tal motivo urgimos un mejoramiento en el sistema de vida de los trabajadores campesinos ya sea de Guanacaste, de la Zona Sur, de las zonas cafetaleras de Turrialba, de Juan Vinas, etc.

Que los principios de las Encíclicas papales se traten de cumplir proporcionándole un mejor vivir a estos trabajadores.

Que las Resoluciones aprobadas en las Conferencias en Ginebra, Suiza, por representantes estatales, patronales y de los trabajadores de varios países incluso Costa Rica, sean ratificadas por nuestro Gobierno, y que sean realidad como son algunas de:

Vivienda para el campesino, ya sea con la colaboración del INVU y de la Alianza para el Progreso, para lograr liberarlos dándole casa propia al alcance de su salario.

Hacer que los llamados salarios mínimos por el momento se cumplan en algunas partes donde el patrón viola esta disposición.

Mejor atención al sistema educacional en dichas zonas.

Introducir medicinas preventivas ya sea por medio de Dispensarios ambulantes, o el envío periódico de médicos hacia las zonas donde laboran éstos.

### Por FEDERACION AGRARIA NACIONAL,

CARLOS A. MENA CRUZ  
VICTOR OVIEDO OVIEDO  
FERNANDO CASTILLO RUIZ

ORONTES YOUNG CASTRO  
CARLOS LUIS BRENES SEGURA

San José, 30 de abril de 1963.

— Suscribase a "LA REPUBLICA" —

### Gentil asistente al té del 9 de mayo en el Tennis Club



Señorita MARISA CORDERO

Adornamos esta página con la fotografía de la linda damita Marisa Cordero Ortiz, una de las gentiles asistentes al gran té de modas con las candidatas a Señorita Costa Rica.

El té y presentación de candidatas será en el Tennis Club el jueves de la semana entrante, y promete ser un verdadero acontecimiento social.

### Próxima reunión del Garden Club de Turrialba

En la residencia de la gentil señora doña Lidia Troyo de Carazo será la reunión del Garden Club de Turrialba correspondiente al mes de mayo.

La charla sobre "Jardines Decorativos" estará a cargo de la señorita Myriam Francis, a quien se le ha solicitado que repita su conferencia dada recientemente en Grecia.

## Notas de San Ramón

#### DESAPARECIO EL LAGUITO

Sin pena ni gloria desapareció el Laguito. Esta obra, como ya lo suponíamos, fue flor de un día. Falta organización y tal vez mayor ayuda. Lamentamos lo ocurrido y nos queda el consuelo de pensar que la experiencia sirva de algo para que en lo sucesivo se piense mejor en lo que se va a hacer.

#### MAL ANDAMOS

La Ley de Tránsito señala que al doblar una esquina los conductores de los vehículos motorizados están obligados a hacer una señal con la mano. Pero debemos decir que esto no se cumple aquí y que es bueno que se apliquen las sanciones a los infractores.

#### EXPEDIENTES PARA MAESTROS

Uno de los miembros de la Junta de Educación recibió en enero de este año una nota del Departamento de Personal del Ministerio de Educación y por la cual se le indicaba que en lo sucesivo los expedientes para maestros, sólo se seguirán dando a los alumnos que hayan obtenido por lo menos su bachillerato. De cualquier manera, la Junta de Educación del distrito central, extenderá las certificaciones de buena conducta, únicamente a partir de las 5 de la

tarde hasta las 9 de la noche y en la Oficina que tiene instalada en la Biblioteca Pública, frente al Parque Alberto M. Brenes. Se le ruega a los solicitantes tomar nota de lo anterior, porque la Secretaría de la Junta tiene mucho trabajo y no puede estar constantemente disponible para extender estas certificaciones a la hora, momento y lugar que el interesado exige.

#### SEMANA SANTA

No tuvo el esplendor de otros años la Semana Santa de este. Pero sí se pusieron una flor en la solapa los integrantes de la filarmónica que integró en breve tiempo este gran artista ramonense, compositor musical y poeta que se llama don Miguel Ángel Hidalgo Salas. Y vaya para el profesor Hidalgo y para su grupo esta felicitación que aun que tardía es muy sincera.

#### HORMIGUEROS

En plena cuidada hay varios hormigueros, uno a las 100 varas al Sur del Parque, el otro en la Escuela Jorge Washington y uno muy grande en las famosas manzanas del INVU que sólo molestias han traído a los ramonenses por el estado de suciedad desastrosa en que se encuentran.

Corresponsal

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

### Doña Julieta Raventós Su primer cumpleaños

Mañana estará festejando su cumpleaños la gentil señora doña Julieta Raventós, a quien deseamos las mayores felicidades.

### Don Joaquín Alberto Berrocal

Por este medio felicitamos a don Joaquín Alberto Berrocal Binda, en ocasión de celebrar su cumpleaños mañana.

### Doña Margarita S. de Antillón

Hoy está celebrando su cumpleaños la estimable señora doña Margarita S. de Antillón, a quien deseamos las mayores felicidades.

### Srta. Marjorie Barzuna

Mañana celebrará su cumpleaños la encantadora señorita Marjorie Barzuna, a quien deseamos toda clase de felicidades.

### Srta. Isabel Salazar L.

Por este medio enviamos nuestros parabienes a la gentil señorita Isabel Salazar Loria, en ocasión de celebrar su cumpleaños el día de hoy.

### Srta. Rosa Isabel Cañas Ruiz

Por este medio felicitamos a la encantadora señorita Rosa Isabel Cañas Ruiz, quien hoy celebra su fecha de natalicio.

### Doña Victoria Eugenia Lara de Sevilla

Hasta su residencia en París enviamos nuestros sinceros votos de dicha y ventura a la joven dama doña Victoria Eugenia Lara de Sevilla, en ocasión de celebrar hoy la llegada de un año más de vida.



Hoy primero de mayo la preciosa muñeca Giselle María Argüello Orozco está cumpliendo su primer año lo que motivará un día de gran felicidad en su hogar. La pequeña Giselle es hija de don Wilberth Argüello Ocampo y su señora esposa María Isabel Orozco Sánchez que para festejarla dispusieron una fiestecita a las dos de la tarde, donde también se harán presentes sus amiguitas. LA REPUBLICA le hace llegar su cordial felicitación al apreciable hogar.

### Té de las Damas Rotarias en casa de doña Merceditas Beeche de Rodríguez

Mañana jueves en la residencia de la distinguida señora doña Merceditas Beeche de Rodríguez en el Paseo Colón, será la reunión y té de las damas rotarias, quienes han venido realizando una labor social de gran mérito.

## EN EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS

LA MEJOR INVERSION ES LA QUE PRODUCE INTERESES CON SEGURIDADES PARA EL CAPITAL

Hacer una buena inversión es comprar nuestros

Bonos Eléctricos del

# 8 % ANUAL

libres de todo impuesto, con intereses pagaderos cada tres meses, garantizados con las propiedades de la Compañía, y autorizados por el Servicio Nacional de Electricidad.



Títulos a la venta de: 1.000 - 5.000 - 10.000 - 20.000 y 50.000 colones

MAS INFORMES, POR EL TELEFONO 567

## Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

— Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley —

— Suscríbese a "LA REPUBLICA" —

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

## EL PARTIDO LIBERACION NACIONAL

tiene la honda pena de comunicar a sus partidarios, amigos y simpatizantes la muerte de doña

### Clemencia Cornejo R. vda. de Marín Rico

ocurrida el 29 de los corrientes, cuyos funerales se celebraron en esta ciudad ese día.

Hacemos llegar por este medio nuestra más sentida condolencia a sus hijos, nietos, bisnietos, hermanos, sobrinos y demás familia.

San José, abril 30, 1963.

## EL COLEGIO DE FARMACEUTICOS DE COSTA RICA

pasa por la pena de comunicar el sensible fallecimiento de su distinguido miembro:

### Lic. JORGE CLAUSEN RODRIGUEZ

Sus funerales se efectuaron el lunes 29 de abril en la capilla de las Animas.

Operado el Dr. don Vicente Castro Cervantes

Doña Amelia J. de Allende

Fue sometido a una intervención quirúrgica en el Hospital San Juan de Dios, el distinguido profesional Dr. don Vicente Castro Cervantes, quien permanece en el Pensionado Echandi.

LA REPUBLICA formula sus mejores votos por el pronto y completo restablecimiento del estimable galeno, una de las figuras más destacadas de la profesión médica del país.

Nos complace felicitar a la gentil señora doña Amella Jiménez Santos de Allende, quien festeja el día de hoy la grata fecha de su natalicio.

## AVISO DE CONVOCATORIA Colegio de Abogados

De acuerdo con el artículo 10 de la Ley Orgánica, la Junta Directiva convoca a todos sus asociados a una

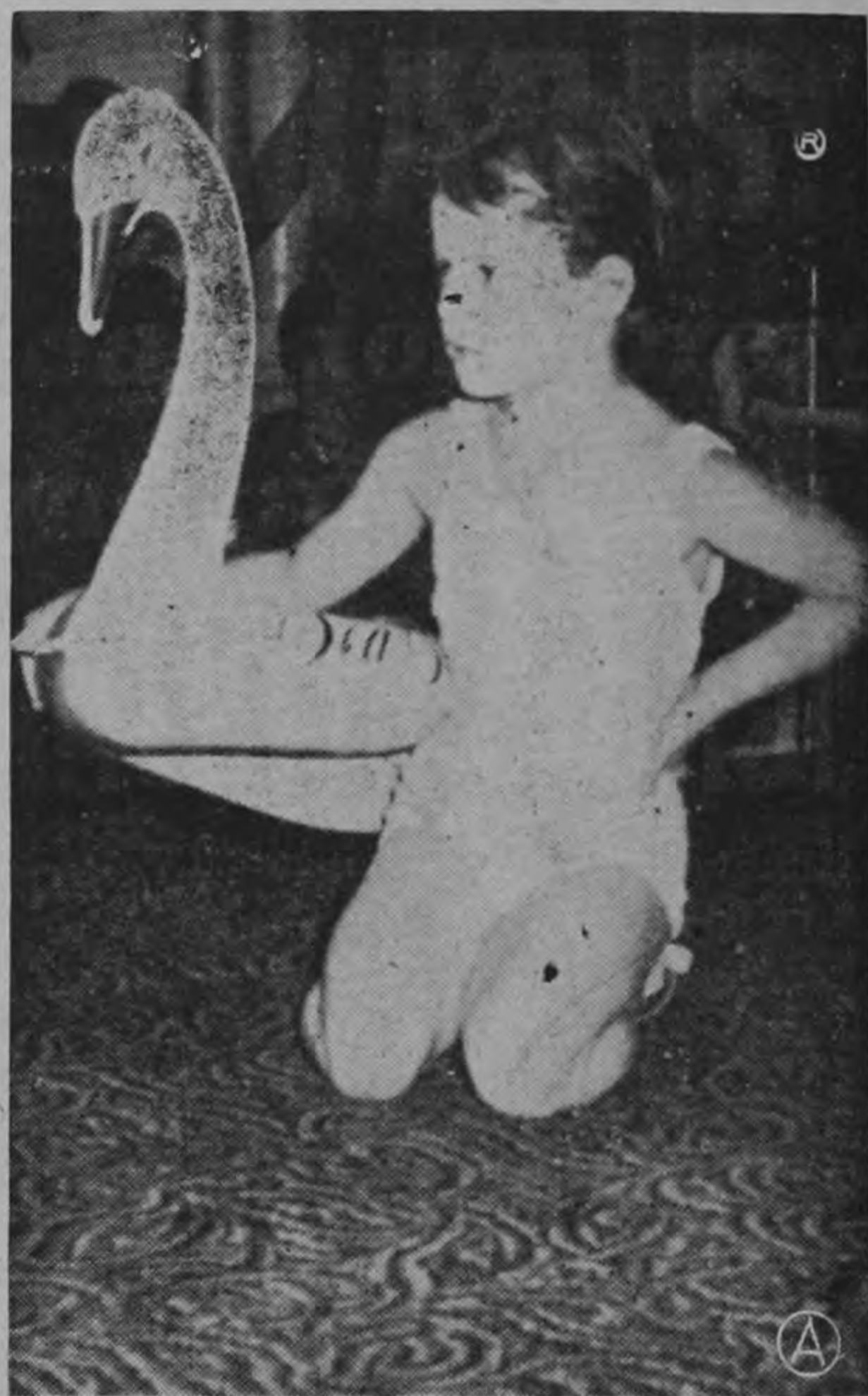
### ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

que se verificará mañana jueves 2 de mayo a las 17 horas en el local del Colegio, para conocer de los dictámenes de la Comisión encargada de estudiar las Reformas al Capítulo VI de la Ley de Tierras y Colonización y el proyecto de Informaciones Posesorias.

San José, 1º de mayo de 1963.

JUNTA DIRECTIVA

## Gran entusiasmo por el baile infantil de fantasía



MARIA DEL ROCIO AMADOR S.

La encantadora amigueta María del Rocío Samuels figura en el conjunto de preciosas chiquitinas que asistirán al gran baile infantil de fantasía que se celebrará en breve a beneficio del Hogar Montserrat.

Oportunamente daremos fecha y lugar de este festival infantil que está organizando un distinguido grupo de damas de nuestra sociedad.

### Gentil cumpleañera

Nos complace felicitar muy cordialmente a la encantadora señorita Lidia María Herrera Ramírez, quien hoy estará de gala festejando la llegada de un nuevo año de vida que deseamos le traiga toda clase de felicidades.

## Olimpo Cárdenas y Gregory Peck hoy en el Teatro Moderno



OLIMPO CARDENAS

Sensacional suceso artístico hoy para que todo el mundo disfrute plenamente de este gran día feriado, con la presentación personal del ídolo de todos los tiempos, el cantante más imitado, el creador del estilo que más ha gustado en toda América: OLIMPO CARDENAS, quien ha escogido para su repertorio lo mejor de los compositores nacionales.

Además en la pantalla del Teatro Moderno se exhibirá una lujosa película a colores en cinemascope de mucha acción: "Los Depravados" con Gregory Peck el varonil galán actor ganador del Oscar de 1963. El espectáculo montado para hoy en el fabuloso teatro Moderno barrerá todas las taquillas.



## Hoy en el Canal 9 las candidatas a Señorita Costa Rica

Hoy en el programa "Un cuento y algo más" del Canal 9, serán presentadas las lindas candidatas al título de Señorita Costa Rica. Este concurso está siendo organizado por las Damas Grises que preside doña Clotilde de Cordero Carvajal, para ayudar a la sección de pediatría del Hospital San Juan de Dios.

Durante este té se hará el primer escrutinio, y el segundo en el baile en el cual se hará la coronación de la damita triunfadora que nos representará en Miami Beach.

## 22 de mayo será la presentación del show de la Moda de Miami en el Country Club

Con motivo del atraso de unos días que han tenido las bellezas de Miami que presentarán el Fashion Show, se ha fijado una nueva fecha para el mismo; el 22 de mayo en el Country Club y el siguiente día en una función especial para señoras en un teatro de esta capital.

Tanto Lacsca como el Hotel Costa Rica y el Country Club están cooperando en forma magnífica para facilitar en la mejor forma la presentación de este show.

Las damas del U.S.A. International Women's Club están patrocinando este evento de la moda de Miami, que por primera vez se presentará en nuestro país.

## Reunión rotaria de mañana será en la Fábrica Kativo

La reunión rotaria de mañana jueves será en la Fábrica Kativo, contigua al Campo Ayala, Cartago.

La salida será del Club Unión a las once de la mañana. Todo costarricense o extranjero que conviva con nosotros, debe apreciar ese esfuerzo industrial, que ha señalado un ejemplo humano, en cuanto a la participación de los trabajadores en sus ganancias. Así dice el boletín rotario invitando a los distinguidos compañeros a la reunión de mañana.

## Jóvenes de Puerto Rico visitan al Ministro de Educación

Un grupo de ocho jóvenes estudiantes de la Cruz Roja Juvenil de Puerto Rico visitaron ayer en horas de la tarde en su Despacho al señor Ministro de Educación Pública Lic. Ismael Antonio Vargas Bonilla, acompañados por un alto funcionario de educación de ese país.

El grupo de muchachos realiza una gira que comprende desde México hasta Panamá, como premio a su labor destacada en las distintas actividades de servicio social. El Ministro Vargas Bonilla estuvo departiendo cordialmente con ellos durante largo rato.

## Agradecimiento a LA REPUBLICA

San José, 25 abril de 1963

Señor  
Julio Forero,  
Gerente Diario  
LA REPUBLICA  
Ciudad.

Estimado señor:

Deseo expresar por este medio a usted personalmente y a los colaboradores de ese importante diario el reconocimiento por la amplia y valiosa colaboración que han venido prestando con motivo de los trabajos de los censos nacionales que acaban de levantarse.

Indudablemente que la contribución de parte de LA REPUBLICA en la campaña de divulgación censal ha sido factor fundamental para el buen éxito logrado en el levantamiento de dicho censo. Por tal motivo quiero manifestarle también el agradecimiento de esta Oficina y el mío personal, tanto a usted como al personal que ha colaborado en esta labor, por esta contribución a una obra de tanta utilidad nacional.

De usted muy atento servidor,

Rodrigo Bolaños Sánchez  
Director General

# Sociales

Por MYRIAM FRANCIS



En una elegante recepción se celebró en los amplios salones del Costa Rica Country Club, el octavo aniversario de FINSA.

Muestran las gráficas dos aspectos de la concurrencia: en primer plano varios directivos; los señores don Angel Nieto, don José M. Arce Sub-

Gerente, don Walter Dítel Gerente de la Compañía, don Rafael Agüero, don Alfredo Echandi, don Alfredo Esquivel y don Rafael Cañas.

En segundo plano los señores: J. Schofield, Mr. Brown, don Jaime Well, Mr. Clark, don Guillermo Charpentier, don Jorge Dobles. (FOTOS DE SOLANOV).

## CONSULTA LABORAL SOBRE CAMBIO DE JORNADA

El Ministro de Trabajo ha evacuado consulta sobre cambio de jornada laboral diurna a nocturna. El Licenciado Carro advirtió lo siguiente:

"Consulta usted si el cambio de jornada diurna o nocturna estaría dentro de los límites de la facultad patronal de modificar las condiciones de trabajo, si con ello se ocasionan graves perjuicios a los trabajadores.

Un cambio de horario, de la naturaleza a la que usted se re-

fiere, no daría lugar a la oposición de los trabajadores, en principio, siempre que tal modificación estuviere prevista en los contratos de trabajo o en el reglamento interno de la entidad. En otro caso, sólo se justificaría la variación del horario, atendiendo a necesidades imperiosas de la entidad, cuando no resulte lesiva a los intereses de los trabajadores, quienes, en esta hipótesis, podrían oponerse a la modificación dentro del mes si-

guiente a la misma, a efecto de que su silencio no se interprete como tácita aceptación de las nuevas condiciones de trabajo. Cabe en la aplicación de tal doctrina, según, a nuestro juicio, un criterio restrictivo a la libertad patronal, cuando de jornada diurna se pretenda cambiar a nocturna, por ser tal modificación contraria a la naturaleza humana."

Alfonso Carro Zúñiga  
Ministro

## SUSPENSION DE SERVICIOS ELECTRICOS MAÑANA JUEVES, VIERNES Y SABADO 2, 3 y 4 DE MAYO DE LAS 7 A. M. A LA 1 P. M.



NOTA:

De ser posible los servicios serán restablecidos antes de la hora indicada.

Con el objeto de permitir al Instituto Costarricense de Electricidad hacer los cruces de la línea Río Macho-Colima sobre nuestras líneas, serán suspendidos los servicios eléctricos mañana jueves, viernes y sábado 2, 3 y 4 de mayo de las 7 a. m. a la 1 p. m. en:

-Sección al Este de los tanques de Guadalupe en Ipís

-Los Angeles de Coronado.

Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

— Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley —

## NUMAR, S. A.

AVISA a sus estimables clientes que para atender mejor sus pedidos de

Margarina NUMAR y los productos CLOVER BRAND

ha adquirido, además de sus números telefónicos 1223 y 2956, los adicionales, números

1546 y 5329

# ●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

## Soldados de la RAU abandonan Yemen

NACIONES UNIDAS, 30 — (AP) — La República Árabe Unida (RAU) y Arabia Saudita, según se informó hoy, hay firmado un acuerdo para poner



**NASSER**  
...ordenó a sus soldados salir del Yemen...

### Agasaja Nikita a su títere

MOSCU, 30. AP—Fidel Castro y sus acompañantes cubanos comieron hoy en la residencia campestre del primer ministro, en las inmediaciones de Moscú, invitados por el señor Khrushchev y su esposa.

Khrushchev proporcionó a los cubanos un alto en su febril actividad, a fin de que descansaran para el desfile de mañana de unas cuatro horas de duración, con motivo de la tradicional parada gigantesca del Primero de Mayo en la Plaza Roja de esta capital.

Castro, de pie junto al primer ministro soviético en la parte superior del Mausoleo de Lenin, será la atracción estelar para los millares de moscovitas que acudirán a la vasta plaza para aclamar a sus jefes.

Castro y sus acompañantes llegaron a la residencia de Nikita, a unos 40 kilómetros de Moscú a primera hora de la mañana, según comunicó la agencia noticiosa soviética Gztass.

Otros invitados fueron el presidente de la URSS Leonid Brezhnev y su esposa, y el ministro de relaciones exteriores Andrej Gromyko.

Después de presentar Castro a su familia, Khrushchev le mostró la finca y luego dieron un breve paseo juntos, por el soleado bosque de Abedules, junto a las márgenes del Río Moscú.

La Tass dijo que sostuvieron una animada conversación a través de un intérprete.

La invitación a una comida casera en la finca rural de Khrushchev ("Dacha") suele ser un episodio destacado de los agasajos a los visitantes extranjeros de nota.

de las Naciones Unidas, U. Thant.

Dijeron que Thant está dispuesto a actuar dentro de 24 horas para establecer una comisión observadora de las Naciones Unidas en la pequeña república del Mar Rojo y garantizar que el pacto se cumpla.

Esto podría significar el fin del conflicto que comenzó en setiembre pasado y amenazó con estallar en una guerra en gran

### Alianza para el Progreso

BUENOS AIRES— El primer edificio de un grupo de treinta y cinco casas de apartamentos para familias de medianos recursos, ha sido inaugurado en una zona suburbana de la capital federal. En la construcción de los edificios que integran este grupo, se emplean nuevos métodos que comprenden el uso de bloques pre-fabricados de cemento, mediante los cuales puede terminarse un edificio en cuatro meses y medio, aproximadamente.

El nuevo proyecto para la construcción de apartamentos en las afueras de Buenos Aires, está financiado conjuntamente por el gobierno argentino y por inversionistas privados argentinos y norteamericanos y consistirá de 1.050 apartamentos. El citado proyecto comprende también la construcción de jardines y calles.

—oOo—

CIUDAD DE PANAMA—La República de Panamá y la República Federal de Alemania han realizado recientemente un acuerdo, el cual establece un intercambio de profesores con el fin de fomentar el desarrollo del sistema de enseñanza de Panamá. Profesores panameños irán a Alemania a estudiar cursos relacionados con su especialidad, mientras que los profesores alemanes irán a Panamá con el fin de colaborar con los educadores panameños en el planeamiento de programas escolares.

escala entre la República Árabe Unida y Arabia Saudita.

Según el convenio el Presidente Gamal Abdel Nasser, de la República Árabe Unida, y el gobierno republicano de Yemen acuerdan en la retirada de aproximadamente 20.000 soldados de la RAU que se encuentran ahora en Yemen.

A su vez, el Primer Ministro de Arabia Saudita, Príncipe Faisal, promete terminar toda la ayuda militar al monarca derrocado de Yemen, Mohammed Al Badr. Se espera que Thant anuncie mañana el acuerdo. Círculos informados manifestaron de la salida de una misión de avanzada a la capital de Yemen, San'A, para que haga los preparativos de la llegada de la misión de observación.

### Progreso latinoamericano

Por LEWIS GULICK

WASHINGTON, 30 (AP) Tres países latinoamericanos —Colombia, México y Venezuela— han logrado realizar progresos económicos en los últimos años, y se prevé que llegará el momento en que no precisarán más la ayuda extranjera norteamericana. Según un estudio efectuado por el Director de la Agencia Norteamericana para el Desarrollo Internacional (AID), David E. Bell.

Otras cuatro naciones de América Latina Bolivia, Brasil, Guatemala y Panamá también han progresado satisfactoriamente pero siguen dependiendo excesivamente de la ayuda extranjera, que aun resulta necesaria para su expansión económica, según el estudio.

Finalmente el estudio señala seis países americanos —Argentina, Chile, Costa Rica, Nicaragua, Paraguay y Perú— que no han logrado una expansión económica mínima del 1.5 por ciento anual a pesar de la ayuda extranjera de Estados Unidos.

El estudio declara que la falta de progreso de este último grupo de países rezagados se debe a factores como la baja en los precios de sus productos de exportación, el rápido aumento de la población, las condiciones económicas y sociales imperantes en ellos.

Bell presentó este análisis la semana pasada ante la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes, que está estudiando la solicitud del Presidente Kennedy de 4.500 millones de dólares para la ayuda extranjera en el año fiscal 1964.

El estudio abarca 41 países que han recibido por lo menos 300 millones de dólares o 30 dólares por habitante en ayuda norteamericana desde 1945.

El estudio señala que ninguno de los países latinoamericanos ha logrado el éxito alcanzado por los países europeos del plan Marshall, Japón y el Líbano.

Bell quiso averiguar en su estudio además si el progreso en los países beneficiarios de la ayuda norteamericana se ha traducido en progreso para la democracia. Sacó la conclusión que aunque sería difícil asignar una conclusión general, los resultados han sido "decididamente favorables".

### Comercio internacional

BOLSA  
POR JOHN MCKEE

NUEVA YORK, 30—(AP)— Las cotizaciones subieron hoy en la Bolsa de Valores en medio de intensas operaciones.

El mercado abrió ligeramente en baja, continuando la tendencia declinante de los últimos dos días. Luego se verificó una ligera tendencia alcista.

Algunos inversionistas vendieron los últimos minutos de la sesión para tomar ganancias obtenidas, lo que hizo que muchas emisiones cerraran por debajo de los niveles máximos de la jornada. No obstante, el mercado cerró generalmente en alza.

La mayoría de las alzas, fueron de fracciones de dólar a un dólar por acción.

El índice de Standard and Poor de 500 acciones subió 15 centavos a 69.80 dólares. El índice de Standard and Poor de 425 acciones industriales subió 18 centavos a 73.29 y el de Dow Jones de 30 acciones industriales subió 2.59 a 717.70.

Se realizaron operaciones en el amplio total de 1.343 millones, de las cuales cerraron en alza 609 en baja 444 y sin cambios 290. Las emisiones que llegaron a su cotización máxima de este año sumaron 110 y las que descendieron a los niveles mínimos de 1963 totalizaron 21.

El promedio de la AP de 60 acciones subió 0.60 a 270.40. Se vendieron 4.680.000 acciones comparado con 3.880.000 el lunes.

CAFE

NUEVA YORK, 30—(AP)— El café para entregas futuras tuvo una sesión tranquila hoy. Los tostadores compraron cierta cantidad de café verde para mantener sus existencias, sin observarse casi modificaciones en los precios.

El café Santos número cuatro cerró a 33.25 pedido, cotizado en muelle. Las ofertas con costo y flete incluyeron el Santos Borbón número tres a 33.50 pedido y el número cinco a 32.50 pedido.

Los contratos "B" y "M" cerraron tranquilos y sin ventas. El café Medellín cerró a 39 ½ pedido.

CACAO

NUEVA YORK, 30—(AP)— El cacao para entregas futuras cerró hoy de 23 a 43 puntos de baja. Se vendieron 1.733 contratos.

El Accra para entrega inmediata cerró a 28 y 38 nominal.

ALGODON

NUEVA ORLEANS, 30—(AP)—El algodón para entregas futuras bajó hoy debido a cierta tendencia vendedora de los operadores para cubrirse. Las cotizaciones estaban firmes al cierre, de 15 centavos a 1.90 dólares de baja por bala.

El algodón para entrega inmediata cerró firme, sin cambios y sin ventas. Mediano bajó 0.65. Mediano 33.75. Medio no bueno 34.70.

### LICITACION PUBLICA Nº 300

## BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

### VENTA DE PROPIEDADES

El Banco Nacional de Costa Rica recibirá ofertas de compra por escrito hasta las 15 horas del día 24 de Mayo de 1963 sobre la finca del Partido de Cartago inscrita al Tomo 1617, Folio 337, Nº 53.177, Asiento 1 que mide según el Registro Público 84 hectáreas 8019 m2. equivalentes a 121 manzanas 3369 vs2. con los siguientes linderos:

NORTE: José Navarro, José Martínez y Torcuato Monge.

SUR: Quebrada en medio Sucesión de Alejo González.

ESTE: Luis Bolívar Guzmán y Suc. de Alejo González.

OESTE: Calle en medio Suc. de Ramón Robles y sin calle en medio José Calvo Vargas y calle de Coventillo en medio Demesio Robles y sin calle en medio Constantino Pelicano y Alberto Sáenz.

### DESCRIPCION:

Finca bien situada en Palo Verde de San Isidro del Tejar, a 6 kms. de ese lugar por carretera Interamericana. Terrenos quebrados, con buenas aguas y debidamente cercada a 2 y 3 hilos de alambre de púas.

Aproximadamente la mitad de la extensión total, son potreros de calingero, kikuyo y zacates naturales y el resto de bosques y charrales.

Existe además una construcción de armadura de maderas de cuadro, techada con teja y zinc, forrada con tabla en regular estado que son 2 viviendas y un galerón al centro, con 170 m2 de superficie. Un galerón para ordeño construido de madera de cuadro, techo de zinc y teja, canoas de concreto con 12 cepos, en regular estado, con 78 m2. de construcción.

Un galerón que cubre el trapiche construido con buenas maderas de cuadro, en parte cerrado con tabla biselada y piso en parte cementado, con hornilla para 5 pailas, en buen estado, con una superficie construida de 284 m2.

### MAQUINARIA:

Un trapiche Pinto & Carazo de 3 masas horizontales, de 16" de largo y 10 de diámetro en buen estado, 5 pailas Squier de diferente capacidad, un motor diesel Armstrong de 30 HP., con un generador acoplado y poleas en "V". Un aserradero de fabricación nacional, pequeño, con sierra circular, en regular estado.

### BASE DE REFERENCIA:

¢ 75.000,00 para la finca y ¢ 15.000,00 para la maquinaria.

### NOTA:

Para más informes dirigirse a la Sección de Tasaciones del Banco Nacional de Costa Rica, situada en la Agencia Urbana instalada en el edificio del Teatro Rex. La propiedad ofrecida puede ser visitada en cualquier momento.

### Falleció ilustre escritor

ORENSE, 30 (AP) — Después de larga y penosa enfermedad falleció hoy a la edad de 78 años el escritor, ensayista e historiador Vicente Risco, considerado como el más alto valor intelectual de Galicia.

Risco fue fundador del Seminario de Estudios gallegos y era miembro de la Real Academia Gallega. Hace dos meses le fue concedido el premio Galicia, dotado con 100.000 pesetas, y recientemente le fue impuesta la gran Cruz de Alfonso Décimo El Sabio.

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

# RUDO GOLPE AL DEMOCRATISMO ITALIANO

ROMA, 30. AP—El electorado italiano acaba de asestar el golpe más rudo sufrido hasta la fecha por el Partido Demócrata Cristiano del primer ministro Amintore Fanfani, poniendo en peligro la estabilidad del gobierno de tendencia hacia la izquierda.

Los resultados de los comicios realizados el fin de semana indican que las fuerzas opositoras de izquierda, los comunistas y las de derecha, los liberales, han logrado su mayor avance electoral de los últimos años.

Los comunistas obtuvieron un millón de votos más que en las elecciones de 1958, conquistando la cuarta parte de la votación total. El partido italiano es el partido comunista más poderoso fuera del bloque de países comunistas y es la segunda fuerza en orden de importancia de Italia.

Los Demócratas Cristianos mantuvieron su posición como el mayor partido de la península, pero con un reducido margen que no les ofrece ningún motivo como para felicitarse.

El total de escaños de la Democracia Cristiana en la Cámara de Diputados bajó de 46 al 41 por ciento y en el Senado se redujo del 50 al 42 por ciento.

De los partidos aliados a los Demócratas Cristianos en el gobierno de coalición que ha incluido experimentalmente una apertura a la izquierda en este país miembro de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, sólo los socialistas democráticos obtuvieron un mayor caudal de votos que en los comicios de 1958.

Los Republicanos perdieron terreno. También sufrieron un retroceso los socialistas marxistas dirigidos por Pietro Nenni, que han venido apoyando al gobierno en el parlamento.

En total, estos partidos mantienen su mayoría parlamentaria pero con un margen reducido de ventaja sobre la oposición. Los comunistas, que desde hace tiempo han tenido aproximadamente el 24 por ciento de los escaños en la Cámara de Diputados y el Senado, se reorganizaron al conquistar alrededor del 27 por ciento de las bancas en las dos Cámaras del Parlamento.

## No firma Guido decreto de comicios

BUENOS AIRES, 30 — (AP) Contrariamente a lo esperado, el presidente José María Guido no ha firmado todavía el decreto por el cual se aplazarían por dos semanas las elecciones nacionales anunciadas en principio para el 23 de junio.

No se dieron explicaciones por la demora. El Ministro del Interior, general Enrique Rauch, había anunciado dicho aplazamiento después de consultar con los dirigentes de los partidos políticos argentinos.

Al mismo tiempo se anunció el aplazamiento hasta el jueves de una reunión que debían celebrar anoche jefes de los partidos que procuran formar un frente popular nacional con la fuerza principal peronista.

Por su parte, el expresidente provisional, General Pedro Aramburu, ha pedido más tiempo para decidir si acepta su postulación presidencial por la Unión del Pueblo Argentino, un nuevo partido formado precisamente para propiciar su candidatura.

Muchas agrupaciones políticas parecen haber suspendido sus actividades mientras aguardan que el gobierno haga cumplir los decretos que proscriben los candidatos peronistas y comunistas.

La interrupción de la actividades políticas se deben también al parecer a que se espera la decisión final del ex-dictador Juan D. Perón, exiliado en España, con respecto al temperamento que adoptarían sus seguidores en vista de la proscripción de sus candidatos.

# PRIMERO DE MAYO EN CUBA ESCLAVA

MIAMI, abril — Con la abolición de todos los derechos laborales, la dictadura de Fidel Castro nuevamente celebrará al estilo soviético el Primero de Mayo —otrora un día festivo de la clase obrera cubana— y con los comunistas dominando por la fuerza y la coacción a los sindicatos y por ende a la masa trabajadora.

Al revés que en los países democráticos donde los sindicatos están al servicio de los trabajadores para defender sus legítimos derechos, en la Cuba de hoy las organizaciones obreras han sido convertidas en meros instrumentos estatales para despojar a los obreros de sus derechos.

El sindicato actúa ahora en apoyo del gobierno revolucionario, informó recientemente el Diario Hoy, órgano principal del régimen comunista de Cuba.

Por su parte, Lázaro Peña, Secretario General de la Central de Trabajadores de Cuba, CTC, definiendo diáfaramente la coacción de esta máxima organización obrera ejerce, indicó que los sindicatos deben vigilar el proceso de producción y elevar el entusiasmo hacia el trabajo... y en el cumplimiento de las metas (de producción) es necesario aplicar críticas severas y cuando esto no basta, medidas disciplinarias.

Peña, dirigente comunista de la vieja guardia, fue separado del Movimiento Obrero Cubano en 1947, al perder las elecciones laborales, pero recuperó la dirección de la CTC en noviembre de 1961, cuando su nombramiento de "dedo" por el régimen comunista castrista fue sellado por comicios sindicales de una sola candidatura que fueron celebradas bajo vigilancia de la policía secreta.

Desde esa fecha Peña y otros comunistas han estado al mando de la más alta organización laboral de Cuba sin efectuar siquiera nuevas "elecciones" al estilo soviético.

Los obreros cubanos que disfrutaron de las leyes laborales más avanzadas en el mundo han visto cómo el régimen de Castro desde su llegada al poder comenzó a eliminar una por una todas sus conquistas laborales. Y ahora, después de cuatro años y medio de dictadura castrista los derechos que la clase trabajadora cubana ha perdido son los siguientes:

1. El derecho a la huelga.

(Parar la producción en demanda de mejores condiciones de trabajo, equivale a cometer un delito contrarrevolucionario en la Cuba de hoy y significa arresto inmediato de los huelguistas y condenas que pueden tener hasta consecuencias fatales).

2. El derecho a la libre y periódica elección de sus dirigentes. (Los comunistas se apoderaron de la CTC en elecciones amañadas sin permitir candidaturas contrarias y dirigentes obreros opuestos al comunismo fueron fusilados, otros encarcelados y otros escaparon al exilio).

3. El derecho al Convenio Colectivo de Trabajo. (Con la reciente imposición en el país de un nuevo sistema de tra-

bajo llamado "emulación socialista", que significa competir obligatoriamente para cumplir metas de producción fijadas por el régimen, quedaron eliminados todos los contratos colectivos de trabajo existentes en casi todas las industrias de Cuba y en los establecimientos de producción agraria).

4. El derecho a la inalienabilidad de un trabajador. (Esta ley establecía que ningún cubano podía ser despedido sin compensación y nunca por causas de carácter político, pero hoy en día por una mera sospecha de no ser adicto al régimen, el obrero no es tan sólo despedido sin compensación alguna y sin posibilidad de recurrir su caso, sino que es encarcelado o enviado a los campamentos de rehabilitación revolucionaria, nombre con que los comunistas tratan de ocultar sus numerosos campos de concentración).

5. El derecho del pago de tiempo y medio por horas adicionales de trabajo hasta la medianoche y de tiempo doble por trabajar en las horas de la madrugada.

6. El derecho a la libre sindicalización.

7. El derecho al pago de nueve días de enfermedad al año.

8. El derecho a pago adicional por horas de trabajo.

9. El derecho al pago del aguinaldo Pascual. (Este derecho se suprimió este año "por economías").

En lugar de todos estos derechos obreros eliminados en Cuba por la dictadura comunista, los trabajadores están ahora obligados a:

Pagar un impuesto que equivale a un 15 por ciento del sueldo del obrero sin importar el mínimo del mismo.

—Ahorrar "voluntariamente" lo que tiende a disminuir aún más las entradas del obrero.

—Soportar un severo racionamiento y escaseces de todos los productos alimenticios y manufacturados.

—Vivir en perenne estado de miedo de ser enviado a un campo de concentración por cualquier denuncia de los espías comunistas.

—Trabajar largas horas, hacer guardia y asistir obligatoriamente a todos los mítines de régimen so pena de caer sospechosos como contrarrevolucionarios.

## Ganadores del premio Lenin

MOSCU 1 (AP) — El gobierno soviético anunció hoy temporalmente los nombres de los galardonados con el Premio Lenin de la paz figurando entre ellos el Oscar Niemeyer, arquitecto y figura pública de Brasil.

El premio consiste de 10,000 rublos (unos 11,000 dólares) un diploma y Medalla de oro grabada con el busto de Lenin. Este premio se denominaba anteriormente, hasta 1956, Premio Stalin de la paz.

Otros ganadores fueron el vice primer ministro de Bulgaria, Georgi Traikov, el Presidente Modibo Keita de Mali, y el dirigente comunista griego Manolis Glezos.

Según la agencia de noticias soviética Tass, el académico Dmitri Skobeltsyn, Presidente de la Comisión que seleccionó los ganadores, los premiados son "luchadores constantes y desinteresados del ejército noble y humano de la paz que lucha por la felicidad y el futuro brillante de todos los pueblos".

Niemeyer es el diseñador de varios de los edificios ultramodernos en la nueva capital de Brasilia. También participó en el diseño del edificio de las Naciones Unidas en Nueva York y de otras estructuras en Europa.

Tass declaró que "Niemeyer es proponente consistente de la idea de la coexistencia pacífica de los pueblos y los estados."

## En alto la bandera indonesia

Por Gij Santos

HOLANDIA, Nueva Guinea Occidental, 30 (AP) — La bandera indonesia flameará mañana sobre esta tierra primitiva en donde hace un año existía la amenaza de una guerra entre Holanda e Indonesia.

Si bien la transmisión del gobierno por parte de las Naciones Unidas será pacífica, esta capital, una vez cuartel general del General McArthur en la guerra contra Japón, semeja un campamento armado.

Ayer fueron transportados 200 hombres de la primera división acorazada indonesia a Nueva Guinea, y unos 600 llegaron el lunes por la noche.

Los indonesios también enviaron equipos de construcción de carreteras fabricados en Alemania, y camiones y jeeps manufacturados en Rusia. Al ser efectuada la descarga, unos 100 papúas miraban en silencio.

La ceremonia de transmisión incluirá discursos de Djalal Abdoh, administrador de la ONU del territorio, y del canciller indonesio Subandrijo quien leerá un mensaje del presidente Sukarno.

También será leído un mensaje del Secretario General U Thant y luego la bandera de la ONU cederá paso a la Indonesia. Con esto llegará a su fin la pugna Indonesia de 13 años por apoderarse de un territorio colonizado por Holanda.

## Acuerdos de desnuclearización

GINEBRA, 30 (AP) — México y Brasil hoy notificaron formalmente a la Conferencia de Desarme de 17 países, que ellos y tres otros países latinoamericanos están listos para firmar un acuerdo inmediato para mantener a Latinoamérica permanentemente libre de armamentos nucleares.

El delegado brasileño Josue de Castro dijo en una conferencia de prensa que los presidentes de Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador y México, esperan que los otros países latinoamericanos rápidamente se adhieran a su declaración conjunta sobre desnuclearización de la región.

La declaración, publicada esta mañana en las cinco capitales, instó a firmar un tratado multilateral de inmediato por el cual los países latinoamericanos "se comprometen a no fabricar, producir o ensayar armas nucleares y vehículos de lanzamiento nuclear".

El establecimiento de zonas desnuclearizadas en varias partes del mundo está entre las propuestas presentadas ante la Conferencia por el delegado soviético Semyon K. Tsarapkin, Brasil y México propusieron el año pasado ante la Asamblea General de las Naciones Unidas una zona desnuclearizada en Latinoamérica.

De los cinco países nombrados, sólo Brasil y México toman parte en la Conferencia de Desarme. De Castro y la delegada mexicana Elisa Aguirre entregaron la declaración a los co-presidentes de la Conferencia, Tsarapkin y el Embajador norteamericano Charles C. Stelle.



CON LA TAPA DE UN BAUL TIMONEARON dos familias de la zona soviética una primitiva almadía por el Elba, buscando la libertad. Diez personas, entre ellas cuatro niños se metieron con 30 bultos de equipaje en un viejo carro de labranza provisto de ruedas de goma y tubos herméticamente cerrados como flotadores. Como el motor precariamente colocado a bordo no arrancaba, el "carro flotante" fue a la deriva y puso a los fugitivos en peligro de muerte. Un

bote aduenor de la Alemania occidental salvó a las dos familias de su crítica situación y las condujo en seguridad a la orilla, no lejos de Jasebeck (República Federal de Alemania). De haber sido sorprendidos por la policía fronteriza de la zona soviética, los cinco adultos habrían recibido por lo menos ocho años de reclusión. La foto presenta una de las dos familias huidas con el carro.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## Homenaje Póstumo

# Ha muerto "La Roca" Valenciano

Ayer fue enterrado el cuerpo del que fuera excepcional futbolista internacional Elías Valenciano.

Su deceso ocurrido el lunes a la media noche trajo zozobra a todo el sector deportivo nacional que se sacudió violenta y dolorosamente ante la triste nueva.

Ya hoy descansa en el regazo tiblo de la madre tierra aquel verdadero gladiador de las canchas que tantas glorias conquistara para su patria.

Al desaparecer Elías Valenciano queda cerrado en lo material un capítulo especial de nuestra historia balompédica, no así en lo espiritual porque su recuerdo será permanente.

Porque nuestra afición y la de muchos otros países fueron testigos por mucho tiempo del calibre extraordinario del jugador costarricense de más casta en los últimos veinte años.

Muere a la edad de cuarenta años de los cuales dedicó veinticinco a la práctica de su deporte favorito, convirtiéndose en auténtica estrella desde su aparición en las categorías mosquito hasta su consagración definitiva como seleccionado e internacional.

Jugó a través de su fecunda carrera 74 partidos internacionales y fue campeón nacional vistiendo las sweters del Orión, de La Libertad, del Alajuelense y del Saprissa caso extraordinario como extraordinaria fue su carrera.

Integró todas las selecciones nacionales desde 1944 hasta 1955 conquistando para Costa Rica numerosos títulos centroamericanos.

Formó parte de las selecciones que actuaron en los Juegos Panamericanos de Argentina obteniendo el subcampeonato y del Panamericano celebrado en México en que nuestro fútbol ocupó un tercer lugar detrás de Brasil y Argentina, superando a México, Chile y Perú.

Estuvo bajo contrato por dos campeonatos en Colombia en las filas del Once Deportivo de Manizales.

En giras con su equipo o solicitado como refuerzo actuó en México, Guatemala, Honduras, El Salvador, Panamá, Colombia, Ouba, Ecuador, Curazao, Aruba y muchas otras naciones.

Fue el típico jugador que jugaba a como lo pidiera el rival. Si se trataba de una lucha de tecnicismo brillaba como indiscutible maestro; si la rudeza salía a relucir entonces mostraba toda su hombría arrolladora.

Integró en los viejos tiempos cuando se jugaba a base de tres medios, la mejor línea que se ha visto en nuestras canchas en aquel histórico Orión de 1944 campeón invicto a dos vueltas, a la par del maestro de maestros Pardon García y el tenaz Olman Vargas.

Ya en la etapa del fútbol moderno al que se adaptó rápidamente por sus cualidades únicas, formó con Wedell Jiménez la mejor pareja de volantes de todos los tiempos.

De no haber sido por una de esas debilidades humanas incontrolables, es posible que Valenciano todavía estuvieran jugando como titular pese a sus cuarenta años, pues haciendo honor a su apodo cariñoso se mantuvo como una roca por muchas décadas.

Pasan ahora al recuerdo sus hazañas majestuosas que nunca podremos olvidar quienes seguimos tan de cerca su vida futbolística llena de matices y sucesos brillantes.

El destino quiso ligarnos por mucho tiempo al gran jugador y nos dio la oportunidad de calibrarlo exactamente como uno de los inmortales del fútbol costarricense.

Su recuerdo se convertirá en leyenda para las futuras generaciones.

Cuando alguien corte una pelota con la maestría y el coraje de Elías, cuando alguien se juegue entero por evitar un gol, cuando alguien sirva una pelota larga para dejar el camino al arco rival abierto, cuando alguien imponga su bravura y su dureza al rival sin pedir ni dar tregua, también alguien dirá entonces: ASI JUGABA LA ROCA VALENCIANO.

L. C. P.



ELIAS VALENCIANO, PARDON GARCIA y OLMAN VARGAS. Una línea media que fue tan completa que pasan y pasan los años sin que se pueda olvidar en la memoria del aficionado.



He aquí tres diferentes aspectos de los funerales realizados ayer en esta capital y que fueron una verdadera manifestación colectiva de dolor ante la desaparición del gran futbolista. Ahí estuvieron disputándose el honor de llevar en hombros los restos mortales de Valenciano hasta su última morada grandes valores del fútbol de ayer y de hoy: Chime Rojas, Pedro Quirce, Indio Buroy, Alvaro Murillo, Rodolfo Herrera, Chale Silva, Sigi Alvarado, Mamacho Muñoz, Vascellón Arguedas, Biyu Villalobos y decenas de sus amigos pese a la hora de su entierro fue poco conocida por la afición.



Este fue el grupo histórico de futbolistas que derrotaron a San Lorenzo de Almagro, Campeón de la Argentina, por marcador de cuatro goles contra uno. ELIAS VALENCIANO fue puntal ese día inolvidable para la conquista de ese todavía verde laurel. Jugó maravillas mereciendo los mejores elogios de la crítica mundial. Aquí aparece él primero en la fila de plé seguldo por René

Muñoz, Héctor Julio González, Carlos Umaña, Jorge Armijo, Melis Romero, Beto Marín, León Alvarado, Carlos Alvarado, Pelota Vargas y Luis Cartin (Entrenador). Abajo aparecen Felo García, Fernando Solano, Negro Quesada, Mon Rodríguez, Leonel Boza, Zorro Campos, Chumpl Zeledón, Sigi Alvarado, Enano García y Michelín Masís (también ya fallecido).

# Cuadro de juegos de la Filial de Liga Nacional de San José

5 DE MAYO

Curridabat — Pérez Zeledón en Curridabat 11 horas  
 Habana — Dota en la Uruca 11 horas  
 González Viquez — Escazú, campo G. Viquez 11 horas  
 Desamparados — Acosta en Desamparados 11 horas  
 Santa Lucía — Alajuela, en campo Santa Lucía 11 horas  
 Santa Ana — Rohrmoser en Santa Ana, 11 horas.

12 DE MAYO

Pérez Zeledón — Habana en Pérez Zeledón 11 horas  
 Curridabat — Tarrazú en Curridabat 11 horas  
 Acosta — Moravia en Acosta 11 horas  
 González Viquez — Desamparados, campo G. Viquez 11 hs.  
 Aserri — Alajuelita en Aserri 11 horas  
 Rohrmoser — Santa Lucía en Est. Rohrmoser, 11 horas

19 DE MAYO

Tarrazú — Pérez Zeledón en Tarrazú 11 horas  
 Dota — Curridabat en Dota 11 horas  
 Acosta — González Viquez en Acosta 11 horas  
 Moravia — Escazú en Moravia 11 horas  
 Santa Lucía — Aserri en campo Santa Lucía 11 horas  
 Alajuela — Santa Ana en Alajuelita 11 horas

26 DE MAYO

Tarrazú — Habana en Tarrazú 11 horas  
 Pérez Zeledón — Dota en Pérez Zeledón 11 horas  
 Desamparados — Moravia en Desamparados 11 horas  
 Escazú — Acosta en Escazú 11 horas  
 Alajuelita — Rohrmoser en Alajuelita 11 horas  
 Santa Ana — Aserri en Santa Ana 11 horas

2 DE JUNIO

Dota — Tarrazú en Dota 11 horas  
 Habana — Hurridabat en La Uruca 11 horas  
 Moravia — González Viquez en Moravia 11 horas  
 Escazú — Desamparados en Escazú 11 horas  
 Santa Ana — Santa Lucía en Santa Ana 11 horas  
 Rohrmoser — Aserri en Est. Rohrmoser 11 horas

## FUERON CONFECCIONADOS TRES GRUPOS EN LA SIGUIENTE FORMA:

GRUPO 1: Habana F. C.; Dota F. C.; Pérez Zeledón F. C.; Tarrazú F. C.; Curridabat F. C. — GRUPO 2: Acosta F. C.; Desamparados S. C.; Escazú F. C.; At. González Viquez; U. D. Moravia. — GRUPO 3: U. D. Alajuelita; Aserri F. C.; Santa Ana F. C.; Dep. Sta. Lucía; Rohrmoser F. C.

El campeonato se jugará a dos vueltas todos contra todos, clasificando de cada grupo los dos equipos de mejor puntuación, los cuales disputarán el campeonato en una exagonal final con visitas recíprocas.

C. S. La Libertad, no se inscribió.



Vicente Scoot es el líder bateador de la temporada con un average de 556. Es el paracortos del campeón Hopec y además el cuarto bate. Aquí posa especialmente para la sección deportiva de LA REPUBLICA.

# deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

## BUEN PROGRAMA DE SOFTBALL PARA HOY



El campeón nacional de softball estará en actividad hoy aprovechando el Día del Trabajo. Se enfrentará al Dorado en juego oficial de la disputa de la Copa Carlos Luis en que están interviniendo todos los equipos capitalinos de primera división. El domingo pasado se apuntaron una

categoría victoria de 19 carreras contra 4. La jornada de hoy incluye otros dos juegos: Centro de Sport vs. Rosago y Dorado vs. Once Once. Todos estos juegos se realizarán en los diamantes de La Sabana. Informaremos los resultados.

## DE LOS JUEGOS DEPORTIVOS PANAMERICANOS

### ATLETISMO

SAO PAULO, 30 —(AP)— Jeff Fishback, de Estados Unidos, ganó la prueba de 3.000 metros con obstáculos en los Juegos Panamericanos.

### ATLETISMO

SAO PAULO, 30—(AP)— El venezolano Héctor T. Martínez y el brasileño Marcelo Avon Martins ganaron hoy sus respectivas series de 100 metros planos en la competencia del Decáthlon Panamericano.

### BEISBOL

SAO PAULO, 30—(AP)— Cuba se aseguró hoy la medalla de oro correspondiente al torneo de beisbol al vencer al equipo de México por 7-3.

### DECATHLON

SAO PAULO, 30—(AP)— El venezolano Tomás Martínez

ganó la prueba de lanzamiento de la bala en el decáthlon con 14,9 metros, obteniendo 820 puntos.

Hodge ocupó el segundo lugar con 14.33 y 803 puntos. Gardner, tercero, con 13.7, y 741 puntos seguido por Martin con 12.98 y 670 puntos el venezolano Caravana Dolcet 12.34 y 616 puntos Alvin Martins 12.01 y 582 puntos. En séptimo y último lugar el brasileño Cunha con 11.23 y 518 puntos.

### BEISBOL

SAO PAULO, 30—(AP)— El equipo brasileño de baseball shogó hoy las esperanzas del equipo norteamericano en los Juegos Panamericanos al vencerlo por 4-3.

La sorprendente derrota del equipo de Estados Unidos dejó la puerta abierta a México en el segundo desafío del programa. Cuba tiene 5 victorias y 1 derrota mientras que Egipto Unidos lleva 5 victorias y 3 derrotas.

### ATLETISMO

SAO PAULO, 30 (AP) — Cliff Bertrand de Trinidad ganó la primera serie de 200 metros planos, semifinales, seguido por el peruano Gerardo D. Di Tolla Barraza. El norteamericano Brooks Johnson, que reemplazó a Gerry Ashworth, llegó tercero y fue eliminado.

Solamete los dos primeros en cada una de las tres series que-

dan clasificados para la final que se realizará el miércoles.

### WATER POLO

SAO PAULO, 30 (AP) — Cliff Brasil venció a México por 10-2, en el primer partido de la segunda rueda del torneo de water polo.

SAO PAULO, 30 (AP) Al empezar el último cuarto del encuentro Brasil - México en water polo, los brasileños aventajaban a los mexicanos 7-2. El marcador fue 5-1 en el primer cuarto, 7-2 en el segundo y no hubo goles en el tercero.

### VALLAS

SAO PAULO, 30 (AP) — El norteamericano William Atterberry ganó hoy la primera serie de clasificación de los 400 metros con vallas.

Anubés Ferraz da Silva del Brasil ocupó el segundo lugar y el venezolano Aristides Pincha Boscan llegó tercero.

### ATLETISMO

SAO PAULO, 30 (AP) — El venezolano Rafael Romero Sanders ganó la tercera serie eliminatória 200 metros, semifinales. El cubano Enrique Figuerola, que ganó la final de los 100 metros, se retiró antes de la prueba.

## Grandes Ligas

### LIGA NACIONAL

Los Angeles en Nueva York, postergado, lluvia.

Houston en Pittsburgh, postergado por frío y humedad del campo.

### LIGA AMERICANA

BALTIMORE	1	11	1
MINNESOTA	8	14	0
Barber, Hall (7) Stock (8), y Lau, Pascual y Battey G - Pascual (2 - 3) P - Barber (4-2)			

Estado de la Liga Americana incluyendo el único juego diurno de ayer.

### STANDINGS

Estado de la Liga Americana incluyendo el único juego diurno de ayer.

	G	P	P atrás
Kansas City	12	7	.632 —
New York	8	5	.615 1
Boston	9	6	.600 1
Baltimore	10	8	.556 1½
Chicago	7	7	.500 2½
Los Angeles	10	10	.500 2½
Minnesota	9	10	.474 3
Detroit	8	10	.444 3½
Cleveland	5	8	.385 4
Washington	6	13	.316 6

## PERDIERON LOS CHILENOS AYER EN ISRAEL POR UNO A CERO

TEL AVIV, 30 (AP) — Israel derrotó al equipo Universidad de Chile por 1 a 0 hoy en un partido en el cual el puntaje del primer tiempo fue también 1 a 0.

El gol israelí fue anotado por el exterior izquierdo Kalish a los 25 minutos. Israel mereció ganar por su mayor velocidad y su juego más abierto.

El Universidad dependió solo de sus pases cortos, pero se halló ante una fuerte valla israelí. En el segundo tiempo los chilenos aceleraron su acción y en el lapso de cinco minutos el centro delantero Campos no supo aprovechar dos magníficas oportunidades de anotar.

Dos veces pateó desde tres metros, y a los 55 minutos el interior derecho Álvarez estremeó el travesaño israelí desde 16 metros.

Los israelíes también estuvieron a punto de marcar varias veces en el segundo tiempo, pero el arquero Astorga, quien fue el que más se lució de los chilenos, les cerró el paso.

Una multitud de 65.000 fanáticos concurre al partido. Los israelíes se mostraron en su mejor forma en meses y se considera este encuentro como un buen entrenamiento para el que sostendrán con Brasil el 19 de mayo.

# 10 MIL COLONES ROBARON EN UNA ZAPATERIA

Tres sujetos han sido detenidos a raíz del enorme robo que se produjo el sábado en la noche o madrugada del domingo pasado en la zapatería de O. Aguilar Castro, situada en esta capital.

Aguilar denunció en la Investigación que los cacos horadaron las paredes para entrar en el negocio y que se llevaron objetos varios y 300 pares de zapatos. Aguilar dijo que se estimaba de fraudado en la suma de 10 mil colones.

El caso fue investigado por los

agentes Solís Zamora y Ortiz. Lograron aprehender a dos sujetos quienes cargaban pares de zapatos nuevos que el ofendido reconoció como suyos.

Los individuos V. Soto A. y R. Oreámuno O. fichados en la Investigación con los números 181 y 4858 respectivamente, acudieron a un tercero, que es pariente de uno de ellos. Los detectives practicaron registro en casa de éste, cuyo nombre es M. Quesada M. Allí encontraron más zapatos de los robados y una evidencia incuestionable:

una caja de cartón, con algunos pares de zapatos, la cual tenía en uno de los costados el nombre del ofendido.

Los investigadores practicaron diligencia en la zapatería de otro individuo llamado R. Sánchez. Este había comprado parte del botín del robo, aunque negó que hubiese actuado de mala fe. Todos los detenidos concluyeron por lanzarse cargos recíprocamente, achacándose la responsabilidad del atraco. Dada la cuantía del robo, instruye su maría el Juez Primero Penal.

## BACO Y LAS MUJERES...

F. Chaves Z., vecino de esta capital, denunció en detectives que una mujer le había desvalijado. Declaró que invitó a la prójima para que paseara con él, mientras se echaba sus copas. En determinada "estación" se quedó dormido y la mujer le allgó el reloj, que —según él— vale 400 pesos. Dijo que además la fémina le vació los bolsillos.

Los detectives echaron el guante a O. Núñez A. Dice que efectivamente estuvo paseando con el ofendido bajo la ceniza. Pero que ella no le desvalijó. Simplemente, como se quedó dormido, era ya un tipo sin interés para ella y lo dejó. Asegura que alguien hizo el "trabajo" al cristiano y que ahora le echan el muerto a ella...

## MAS DENUNCIAS CONTRA "PAPOTA"

Hace pocos días, las autoridades de Investigación efectuaron el arresto de un sujeto llamado A. Rojas M. fichado en la Investigación por carterista, asaltante y estafador.

Al ser detenido se comprobó que cargaba chances y listas de lotería falsificadas. Poco después se empezaron a recibir denuncias contra el individuo, quien en todos los casos ha estafado metiendo chances alterados. Ayer fue enviada a las autoridades judiciales otra acusación más. La hizo la señora Enriqueta Flores Badilla, vecina de El General, quien dijo que "Papota" la había birlado 800 colones con chances falsificados. La fechoría fue plenamente comprobada, pero el tipo niega los cargos, aunque le acusó su cómplice José Rafael Quirós S. alias "Niguas", quien declaró que él alteraba los chances con ciertos implementos y que "Papota" los ponía en circulación.

# sección policíaca

## Trágico accidente automovilístico en Puntarenas

La señora Norma Chinchilla Morales de Suñol, su hija, la niña Liliana Suñol de cuatro meses, y la señora Victoria Castillo Obando, fueron arrolladas por el vehículo placa PP - 46, que guiaba Nautillo Sagot Soto.

El fatal accidente se produjo el lunes a las 9.30 minutos frente al Hotel Londres en Puntarenas, según recibió informes a-

yer el Oficial de Guardia del Tránsito teniente Morales, con quien se comunicó el oficial Escobedo destacado en Puntarenas.

Informes obtenidos en otras fuentes de Información indican que la señora Chinchilla falleció ayer a las 10:30 minutos, pese a los desesperados esfuerzos que hicieron los médicos del Hospital San Rafael. Se dijo a-

demás, que la niña y la señora Castillo se encuentran en estado de suma gravedad. Al ser embestidas las señoras, la niña iba en brazos de su madre.

Atribuyen la tragedia a rompimiento de los frenos del vehículo, cuyo chofer —se informó— no pudo controlarlo. El caso sin embargo, es objeto de cuidadosa investigación judicial.

## RECAPTURADO UN PROFUGO

R. Brenes C., reo preso en la cárcel de Puntarenas fue trasladado a esta capital en tren para internarlo en la Penitenciaría Central. A medio camino Brenes logró burlar la vigilancia de sus guardianes y se tiró del tren.

La alarma fue dada. Efectuó la captura del reo el sargento Méndez, jefe de la Radio Patrulla 36. El individuo fue al fin encerrado en la prisión a que había sido destinado.

## ENTRO HASTA LA COCINA

La señora Mariana Campos Calvo, vecina de Cartago, pidió ayuda a la policía de la ciudad para que arrestara a J. Marín E., quien precisamente se encontraba dentro de su casa.

Un par de Guardias Civiles llegó inmediatamente a la casa y el sujeto fue detenido. La señora le acusó de haber penetrado en la casa hasta la cocina. El elemento no quiso decir qué se metió a hacer en esa residencia.

## ANCIANA HERIDA EN AGRESION

Las autoridades de Radio Patrulla efectuaron la detención de una mujer identificada como A. Alvarez F. quien agredió con unas tijeras a la señora Con suelo Sáenz Caamaño, de 61 años de edad.

Las autoridades informaron que la señora tuvo que ser atendida en el Hospital San Juan de Dios. El caso fue puesto en conocimiento de las autoridades judiciales.

## ATROPELLO Y FUGA

Con heridas de consideración quedó la señorita Isabel González Guzmán, vecina de Río Segundo de Alajuela. La damita fue arrollada por un camión de carga cuyo chofer, aunque vio el accidente, dio gas a la máquina y desapareció. Vecinos auxiliaron a la víctima, quien quedó tendida en la carretera. Las autoridades tienen datos vagos que conducirán a la localización del chofer y del vehículo.

## Niño fracturado por motocicleta

Con la pierna izquierda quebrada y lesiones de consideración fue internado en el Hospital San Juan de Dios el niño de once años Juan Andrés Rosello Sánchez, vecino de El Zapote.

Las autoridades informaron que fue arrollado por la motocicleta placa CM-46, que pilotaba Juan R. Cordero Quesada. El motociclista declaró que el niño cruzó la calle intempestivamente y que no le dio oportunidad de esquivarlo. Debido que hay lesiones graves, el caso pasó a conocimiento de un Alcalde.

## BALAZO LE ATRAVESO LA CABEZA

En estado agónico se encuentra en el Hospital San Juan de Dios bajo constante atención médica el señor Rodrigo Quirós Vargas, Sargento del Resguardo Fiscal de Acosta, quien se pegó un tiro en la cabeza a las 9.30 minutos de ayer.

Informó el Jefe Político señor E. Mesén Arias, que el plomo le entró por la sien derecha y le salió al otro lado despedazándole la cabeza. Por eso es desesperado el estado del estimable funcionario. No se conocen los móviles de la fatal determinación que tomó el Sargento Quirós, quien usó, para cometer la tentativa de suicidio, el arma de reglamento, un revólver calibre .38 especial.

## ACCIDENTE EN ARIZONA DE GUANACASTE

Las autoridades de Puntarenas informaron que en Arizona de Guanacaste se volcó un camión de carga y que dos personas resultaron heridas de consideración. Posteriormente se estableció que los heridos son el chofer de ese camión y un pasajero. Estas personas fueron identificadas como Fernando Espinosa Cruz y Mardoqueo Vargas López.

Se informó que en la máquina viajaban otras personas, pero no se ha sabido si resultaron heridas ni qué se hicieron. Los heridos fueron trasladados a Puntarenas en otro vehículo. El caso está siendo objeto de una investigación.

## EMBRIAGARON A NIÑO DE SIETE AÑOS

Cinco personas responsables, vecinas de San Rafael Abajo, denunciaron a un reportero de este periódico un hecho criminal que ocurrió antenoche a las ... 18.45 minutos en una cantina situada frente a la Agencia Principal de Policía de San Rafael Abajo de Desamparados.

Los denunciantes informaron que el cantinero de ese negocio estaba dando tragos enormes de guaro a un pobre niño de siete años de edad, quien con dos de esos tragos se descompuso horriblemente. Los informantes dijeron que increparon al cantinero para que no hiciera esta acción. El cantinero les dijo que "el papá del chiquito está pagando los tragos que aquel se bebe." El padre del niño, un borracho que estaba en la cantina, miraba estúpidamente la escena que se desarrollaba ante él.

Los quejosos dicen que la policía no apareció en ninguna parte aunque ellos la buscaron, lo mismo que al Agente para denunciarle el caso.

## SUJETO DAÑINO

Con una llave de judo tuvo que ser sossegado R. Vázquez A., denunciado por la señora Carmen Mora Cascante por daños y escándalo que este individuo cometió en la Pensión Moderna, propiedad de esta señora.

Las autoridades de Radio Patrulla hicieron acto de presencia en el lugar, pero el sujeto se había dado a la fuga. Fue localizado poco después, e hizo frente a la policía. Por eso tuvieron que aplicarle el "judo."

## MARIHUANA Y ASALTO

En Alajuela fue detenido por las autoridades J. López M., a petición de Trinidad Salazar Solano.

Este ciudadano declaró que el elemento le asaltó posiblemente con el fin de robarle, cosa que no pudo conseguir por que él se defendió bravamente. Agregó que notaba al tipo muy raro, como loco.

Las autoridades encontraron la causa de la aparente locura López llevaba dos cigarrillos de marihuana en los bolsillos, y no se sabe cuántos en la cabeza. El preso quedó a la orden de un Alcalde.

## TAXISTA ROBO Y ASALTO

A las dos de la madrugada fue auxiliada por el Sargento Méndez de Radio Patrulla, la señora G. Sánchez G. quien fue recogida en las inmediaciones de Cinco Esquinas. Se la condujo a Llorente, en donde ella reside.

Las autoridades informaron que esta joven, luego de dejar su trabajo, utilizó los servicios de un taxímetro. El chofer arrancó, pero al llegar a un lugar desolado, paró la máquina, la arrebató su cartera con una buena suma de dinero y posteriormente intentó violarla. El tipo escapó cuando ella empezó a dar gritos.

La joven ha suministrado datos que servirán a la policía para localizar al delincuente a la mayor brevedad posible.

## Riña sangrienta

Jeffrey Ros Arrieta, de 39 años de edad, fue atendido de emergencia en el Hospital San Juan de Dios. Tenía heridas cortantes en la cara y en el abdomen.

Las autoridades de Radio Patrulla informaron que Ros sostuvo una pelea con Beltrán Zamora Reyes, de 64 años, y que este se defendió y contraatacó usando una navaja barbera con la que hirió a su oponente. Las autoridades judiciales abrieron sumaria.

## SATIRO EN MOTONETA

Las autoridades efectuaron la detención de M. Barrios M. conductor de una motoneta, a quien se seguía la pista por haber intentado violar a un niño de corta edad a quien raptó y se llevó en el vehículo hasta un lugar solitario de la autopista Wilson. Parientes de la pequeña víctima sentaron la denuncia que causó la detención del individuo.

Las autoridades tratan de establecer la relación que existe entre este hecho y otro similar que ocurrió recientemente en las inmediaciones de Curridabat. Un sátiro que utilizaba una motoneta igual atacó y violó lesionándola de gravedad, a una niña de once años de edad vecina de aquel barrio.

## Treinta mil salidas a comisión efectuó el Resguardo

En la Inspección General de Hacienda nos encontramos el informe anual de actividades de esa dependencia, durante el período comprendido entre el primero de mayo de 1962 al 29 de abril del año en curso.

De acuerdo con los datos del informe se desprende que los funcionarios de la Inspección General de Hacienda destacados en todo el país, efectuaron durante esa época treinta mil seiscientas cuarenta y siete salidas a comisión y presentaron un total

## PLEITO Y ASALTO

Roberto Gutiérrez Abarca fue asaltado por un desconocido en el Bar Manhattan, ubicado en las inmediaciones de la estación Coca Cola.

Gutiérrez recurrió a los detectives y les informó que varios sujetos promovieron una greca, en la cual le involucraron aunque él se apartó. Esto fue aprovechado por un ladrón que le arrancó del cuello una valiosa cadena de oro y hasta le vació los bolsillos.

Las autoridades de Radio Patrulla detuvieron a F. Contreras R., alias F. Sequeira C., quien fue trasladado a la Investigación. Negó los cargos, pero el quejoso probó, con testigos, que el sujeto cometió el robo, acerca del cual instruye sumaria un Alcalde de la ciudad.

## ACCIDENTE CAUSADO POR MOTOCICLISTA

La señora Carolina Loaiza Gómez, vecina de esta ciudad, fue atendida de emergencia en el Hospital San Juan de Dios por lesiones que sufrió en atropello, causado por la motocicleta placa 400, que guiaba L. Soto C. El accidente —conocido en primera instancia por Radio Patrulla— se produjo en Avenida 14, Calle 5ª. Levantó la información de rutina el Inspector de Tránsito Manuel Gutiérrez.

## Niño accidentado

José Tobias Román Rodríguez, de siete años, fue trasladado urgentemente al Hospital en la Radio Patrulla 134, del Sargento Soto. Se informó que el niño sufrió grave caída. Resultó seriamente lesionado en las manos pues dió contra una tabla con clavos.

de seis mil quinientos noventa y cuatro denuncias para ser tramitadas ante los correspondientes Tribunales Comunes.

Los empleados administrativos de la Inspección General de Hacienda preparaban otra serie de datos estadísticos que serán dados a conocer próximamente sobre fábricas de licor clandestino localizadas, litros del fermento, tráfico de la marihuana y la suma total que por concepto de fabricación de licor clandestino ha ingresado al fisco.

# MILES DE TONELADAS DE CENIZA SOBRE PEQUEÑAS POBLACIONES

Una serie de pequeños pueblecitos enclavados en las estribaciones al Oeste del Volcán Irazú están sufriendo tremendo castigo a consecuencia de las dantescas erupciones de ceniza y arena que vomita, en miles de toneladas por minuto, el Volcán Irazú.

## ALARMA ANTENOCHES

Uno de los pueblos más castigados ha sido el de Cabeza de Vaca, ubicado a unos siete kilómetros del cráter del volcán al lado oeste. Los vecinos experimentaron verdadero pánico, pues las erupciones de antenoche fueron las más tremendas hasta la fecha. El pueblo sufrió las lluvias de ceniza más densas que se pudieron experimentar.

Aumentó el temor en la población por los alarmantes ruidos subterráneos que provoca a cada cierto tiempo el volcán.

## PUESTOS DE EMERGENCIA

Funcionarios de la Cruz Roja Costarricense informaron que se tiene un puesto de auxilio, en conjunto con el Comité Auxiliar de Golcochea, en Rancho Redondo. Informó el señor Leonel Silés, Sub-Director y Presidente Interino de la Cruz Roja, que han estado enviando auxilios y víveres al puesto de avanzada que mantienen en Rancho Redondo. El señor Silés agregó que ayer salió una máquina cargada con alimentos y que en la tarde regresó para transportar más comida que es lo que está faltando. Se informó que a las gentes en Rancho Redondo y a las de poblaciones más alejadas se les ha brindado toda clase de ayuda consistente no sólo en alimentos, sino en cobijas, ropas, medicinas y otros.

## ESPECTACULO DANTESCO

Funcionarios de la Jefatura

Política de Golcochea, cuyo jefe el señor Guillermo Ortiz ha estado en los lugares devastados; informaron ayer que las informaciones suministradas por un grupo de jóvenes que se arriesgaron a llegar hasta cerca del cráter son fascinantes; enorres piedras incandescentes son lanzadas por el volcán a considerable altura. Las piedras caen luego en el fango y charcos del cráter provocando enormes columnas de vapor. Luego salen densas columnas de ceniza que se abren como el hongo de una explosión atómica. Al salir del volcán, esas columnas son casi macizas, tal es la cantidad de materia que vomita el volcán. Esta es la ceniza que se lleva el viento a todas partes. La gente que observó esto ayer dice que lo curioso es que en esos sitios, al mismo lado del volcán, casi no cae ceniza: toda sale despedida con tremenda fuerza para caer largo.

mente en Rancho Redondo en donde la Cruz Roja y las autoridades de Guadalupe han estado atendiendo a 29 familias con 115 niños, 76 adultos, lo que hace un total de 191 personas.

## LA CENIZA CAMBIA

Exámenes que se han efectuado por parte de entidades capacitadas indican que la ceniza no es la misma constantemente. El volcán se permite el lujo de tirar ceniza de varios tipos, fina, gruesa, cargada de minerales o sencillamente polvo casi impalpable que vuela a enormes distancias que se miden en cientos de kilómetros. Según un entendido en la materia, la ceniza es diferente conforme el volcán va extrayendo la materia a mayor profundidad.

## TODOS LOS JOSEFINOS LUCHAR

El Gobernador de la Provincia y Ejecutivo Municipal don Guillermo Castro Echeverría llamó ayer a su despacho al conocido periodista deportivo Jorge Pastor Durán, quien en horas del medio día a través de una radioemisora urgió a todos los ciudadanos de San José a que cooperen en forma efectiva con las autoridades y trabajadores municipales en la limpieza de San José. Dijo el señor Durán que la mayoría de los josefinos queremos ver la ciudad limpia, pero nos cruzamos de brazos y no hacemos nada por ayudar al Municipio; asimismo instó a los dueños de camiones de carga a que presten su concurso.

De acuerdo con lo expresado por el señor Pastor Durán, manifestó el Gobernador Castro Echeverría que precisamente, la única manera de lograr una limpieza real y efectiva de la ciudad, era contando con el concurso de los habitantes de todos los barrios de capital, especialmente de los hombres. Con tal propósito, el Gobernador empezó ya a estudiar la organización de comités de vecinos para que coordinen la labor de los distintos vecindarios. Por el momento, dijo el Gobernador, la mejor colaboración que podemos recibir en nuestro esfuerzo por mantener la ciudad libre de materias

volcánicas, consiste en que los vecinos con escobas y otros medios, hagan montones en los caños después de barrer las aceras y las calles.

El Gobernador Castro Echeverría en conversación con don Leonel Pinto, Gerente de la cadena de emisoras Gonzalo Pinto Hernández, recibió de éste el ofrecimiento de instalar una línea en la Avenida Central para realizar desde allí una campaña tendiente a lograr la colaboración de toda la ciudad. El Municipio construirá allí una caseta, desde la cual un grupo de locutores se turnará para colaborar con la organización de los vecindarios en esta campaña. Jorge Pastor Durán es el primero inscrito para la realización de esta labor, en la que el Gobernador Castro Echeverría piensa contar con el concurso de un buen número de locutores.

El problema de la ceniza sobre la ciudad es de tal magnitud, que según cálculos del Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad de San José, señalan necesarios 1.500 hombres trabajando 8 horas diarias para mantener una limpieza efectiva después de cada erupción.

Hasta ayer, después de 4 días de iniciada la Operación Limpieza, habían sido recogidas 675 toneladas de ceniza.



HAY ALGUNOS QUE con tanto desprecio a los lectores "que ya no cabe más" (como decía el "Caballero de Gracia" en La Gran Via, zarzuela muy gustada) hacen chiles con el problema de la Refinadora (sigue)

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

Y RETUERCEN la argumentación para atacar el contrato petrolero bueno y popular, en defensa del contrato de los monopolistas... Son las "plumas consagradas"... Pero consagradas, no a la defensa del pueblo, sino a la defensa de los intereses "antipueblo" que representan... En verdad, que apenas si merecen otra cosa que el olvido y la indiferencia...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

¿QUIEREN UDS. AMIGOS LECTORES, comprobar donde va a parar mucha de la circulación que alardean tener algunos colegas? Váyase a los tramos del Mercado y vean en qué se envuelven las viandas y frutas...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

PARA QUE LO RECUERDEN... Hoy primero de mayo, vamos a pasar un pensamiento del comunista Ernesto "Che" Guevara, uno de los mandones actuales de Cuba: "El destino del Sindicato es desaparecer"..... ¿Ven como coincide el "Che" con los señores de horca y cuchillo?

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

EL PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA seguramente pondrá en claro las confusas declaraciones de una atribulada madre, a las cuales —según dice— le llevaron dos hijitas a sitio desconocido. Y nombra al Patronato en sus declaraciones...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

DESFILE CON LOS OBREROS DEMOCRATICOS. OCUPE SU PUESTO EN LA PLAZOLETA DEL FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO A LAS 2 P.M. ¡NO FALTE!

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

LA JUNTA INFORMATIVA que se formó en la Casa Presidencial, para dar detalles e instrucciones sobre las erupciones del Irazú, no ha dicho nada más... Pero la actividad volcánica sigue, y las "bolas" sobre suposiciones que crean pánico, también...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

EL GOBIERNO de los Estados Unidos, se dice que rompió relaciones con el Consejo Revolucionario de Cuba... Pero el primer rompimiento vino de Miró Cardona, no del Departamento de Estado. La información hasta ahora, es poca... Esperemos...

0-0-0-0-0-0-0-0-0-0

HERNAN ELIZONDO ARCE, que fuera colaborador nuestro, y director del suplemento "El Sabanero", ganó un premio distinguido en los Juegos Florales ¡Felicidades!

## NO HAY EVACUACION TODAVIA

El mismo señor Leonel Silés declaró que no hay evacuación por el momento. Dijo que dos o tres familias que han salido de esos lugares residen actual-



HOY MIERCOLES 1º DE MAYO DE 1963

## CANAL 7. MEJORES PROGRAMAS PARA MAS TELEVIDENTES

- 4.57 pm. Patrón Canal 7, Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
- 5.00 UN CUENTO Y ALGO MAS (vivo)
- 5.43 Aprendamos Inglés
- 6.00 TELENOTICIAS CANAL 7. (vivo)
- 6.30 UN HIJO CAYO DEL CIELO
- 7.00 BONANZA
- 8.00 SURFSIDE 6
- 9.00 LOS INTOCABLES
- 10.00 FORO 7
- 10.30 Patrón Canal 7, Himno Nacional, despedida.

MAÑANA JUEVES 2 DE MAYO DE 1963.—

- 3.57 pm. Patrón Canal 7 Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
- 4.00 ACADEMIA DE COCINA. (vivo)
- 4.30 Fábulas
- 5.43 Aprendamos Inglés
- 6.00 Telenoticias Canal 7 (vivo)
- 6.30 UN HIJO CAYO DEL CIELO
- 7.00 26 HOMBRES
- 7.30 UN PASO AL MAS ALLA
- 8.00 EL DOCTOR KILDARE
- 9.00 MANTOVANI
- 9.30 FASCINACION DE MIAMI
- 10.30 Patrón Canal 7, Himno Nacional, Despedida.

## FALLAN ASALTANTES

Las autoridades de Radio Pa. trulla fueron alertadas por el señor Fernando Aguirre Meza, quien dijo que en la pensión Familiar, propiamente en su habitación, se estaban metiendo los ladrones.

Un patrullero llegó inmediatamente y el Sargento arrestó a C. Olmos, quien aparentemente atisbaba en la calle cuidando para el ladrón que estaba en el edificio.

Posteriormente fue detenido en la propia habitación del denunciante el otro caso J. Parra M. Ninguno de los individuos tuvo oportunidad ni de intentar siquiera la fechoría. Los dos fueron interrogados. Declararán lo mismo: "No sabemos por qué entramos en la propiedad ajena."



- 5.22 Presentación del Programa
- 5.24 Una noche en el Teatro
- 5.45 SHOW DE DEBBIE DRAKE
- 6.00 SOR JUANA INES DE LA CRUZ
- 6.30 Actualidades William Barrantes
- 7.00 Trío San Fernando
- 7.20 Estudiantes que Abandonan Gulgaria
- 7.30 AULA ABIERTA Chungaleta y Barandas
- 8.00 BORIS KARLOFF PRESENTA. Perversa Ambición. Leslie Nielsen
- 9.00 VENTA REGALO T. V.
- 9.30 El Informe Científico
- 9.45 Un mañana Mejor
- 10.05 Fin de Transmisión

MAÑANA, JUEVES 2 DE MAYO

- 5.13 Presentación del Programa
- 5.15 Panorama Panamericano
- 5.30 Ministerio de Educación
- 6.00 SOR JUANA INES DE LA CRUZ
- 6.30 Actualidades William Barrantes
- 7.00 Conferencia de Scouts
- 7.10 Feria de Chicago
- 7.30 VARIEDADES ORANGE CRUSH
- 8.00 BUSCANDO ESTRELLAS, Chungaleta y Barandas
- 8.30 La Manzana Perdida
- 9.00 APRENDAMOS INGLES
- 9.30 Boy Scout de América 1953
- 10.00 Fin de Transmisión

# INFORME OFICIAL SOBRE DAÑOS DEL IRAZU

El Ministerio de Agricultura entregó ayer al Ministro de la Presidencia un amplio informe sobre la actividad del volcán Irazú. El Ministro Quirós Sasso había solicitado del Ministerio un informe oficial: 1) Extensión y magnitud de los daños; 2) Servicios y asistencia que estaba dando el Ministerio de Agricultura y Ganadería.

El informe se estaba examinando anoche en la reunión ordinaria de la comisión especial sobre daños del Volcán Irazú. Se informó también que ya habían llegado 200 quintales de maíz amarillo enviados desde Nicaragua, y transportados por la

Cruz Roja nicaragüense.

Se dijo además que las gestiones que se hacen para traer famosos vulcanólogos se debe al deseo del Gobierno de saber qué se puede hacer, si es que es admisible. Luego cuánto será la duración de las erupciones del Irazú.

También se informó que ayer entre al país una regular cantidad de maíz, doscientos quintales, que la Cruz Roja de Guatemala envió a la Cruz Roja de Costa Rica. Gracias a una oportuna gestión del Coronel don Marco Aurelio Mérida, Embajador de Guatemala en Costa Ri

ca, y quien tan brillante labor de amistad y acercamiento ha venido realizando, se ha hecho este envío que será una positiva ayuda a los damnificados, con motivo de las erupciones de ceniza que ha venido haciendo el Volcán Irazú. Como los ganados fueron trasladados a otros lugares alejados de las faldas del volcán, se tiene el serio problema de la alimentación de dichos animales, faltando el maíz para preparar los concentrados. Guatemala ha tendido oportunamente sus manos generosas y envía estos doscientos quintales de maíz, llegados ayer por tierra.

**HOY** 1o. de Mayo Feriado **REX**

7o. DIA ¡Siguen los grandes llenos!

Sólo a las 3 y 7.30 — \$ 5.00 ¡GRAN EXITO!

¡FORMIDABLE ESPECTACULO en el CORAZON DE AFRICA con la MAS BELLA DIVERSION del AÑO! ¡AVENTURAS y EMOCIONES con las cacerías de ANIMALES VIVOS con un reparto internacional de la ALEGRÍA!



¡UN MARAVILLOSO  
NUEVO MUNDO  
DE AVENTURAS!

HOWARD  
HAWKS  
PRESENTA

**HATARI!**

EL FILM SENSACION DEL AÑO!

Realizado en Tanzania, Africa Oriental, en  
TECHNICOLOR



ESTRELLA JOHN WAYNE  
COESTRELLAS KRUGER, MARTINELLI, BLAIN, BUTTONS, HAWKS, BRACKETT, KURVITZ, MANCINI, HAYZOUT

**CAPITOLIO**

3, 7 y 9 — \$ 1.50

Éxito de ciencia-ficción con Ray Millan, Jean Hagen y Frankle Avalon en Cinemascope! ¿Qué será el día del fin de la civilización?

¿HABRA OTRO MAÑANA?

REINA — 8 — \$ 2.00

(Sólo mayores de 21 años) Brigitte Bardot en la obra maestra francesa

AMORES CELEBRES

**ADELA**

3, 7 y 9 — \$ 1.50

Cinemascope y colores Joanne Dru en el formidable film de aventuras en la maravillosa Isla de Mallorca ¡Acción!

**UN SEPTIEMBRE BORRASCOSO**

CID — 8 — \$ 1.25

(Inconv. menores de 18 años) Horst Buchholz en colores CONFESIONES DE

UN ESTAFADOR

Un film apasionante

**RAVENTOS**

A las 3, 7 y 9 — \$ 2.00

**ARANJUEZ**

A las 8 — \$ 2.00

**GRAN RE-ESTRENO**

¡UNO DE LOS MAS GRANDES OESTES que se han FILMADO! ¡Un tremendo MANO a MANO entre KIRK DOUGLAS y ANTHONY QUINN, los actores de la VIRILIDAD! ¡Un film INOLVIDABLE!

¡DOCE HORAS PARA CAPTURAR AL HOMBRE QUE HABIA VIOLADO A SU MUJER!

PRODUCCION DE HAL WALLIS  
KIRK DOUGLAS  
ANTHONY QUINN en  
**EL ULTIMO TREN**

SEIS HORAS PARA MORIR  
-THE LAST TRAIN FROM GUN HILL-  
TECHNICOLOR, "TELEVISION"  
CAROLYN JONES, PEARL HOLLIMAN  
DIR. JOHN STURGES  
ARG. JAMES POE  
Música D. TIOMKIN



**LUX** 3-6.30-9.15 — \$ 2.00

Stewart Granger, Pier Angeli, Stanley Baker, Rossana Podestá ¡COLORES! ¡Arrollador éxito del grandioso espectáculo!

**SODOMA Y GOMORRA**

EMPRESA TEATRAL URBINI S. A.  
HOY Miércoles 1º de Mayo de 1963 HOY

**PALACE**

3 - 7 - 9 ..... \$ 4.00

**IDEAL**

6.30 - 8.30 ..... \$ 3.00

El fenómeno que está arrasando! El chispazo más genial del genio del buen humor! El mago de la risa en su triunfo cumbre!

POSA FILMS INTERNACIONAL, S. A. presenta a su artista exclusivo **MARIO MORENO**

**CANTINFLAS**



**CALIFORNIA**

4 y 6 ..... \$ 2.00

**HERCULES Y LOS TRES CHIFLADOS**

8 ..... \$ 4.00

(SOLO MAYORES 21) El film más extraordinario y desconcertante que se ha filmado!

¿Pero Cómo Habrán Podido Hacer el Film de **LOLITA**?



SOLO 5 TEATROS EN SAN JOSE AUTORIZADOS PARA EXHIBIRLA! SOLO FUNCIONES NOCTURNAS

**COLON**

6.30 - 8.45 ..... \$ 2.00

Doris Day, **JUMBO, LA SENSACION DEL CIRCO**

Color.

**CASTRO**

7.30 ..... \$ 1.50

Sarita Montiel, **PECADO DE AMOR** Eastmancolor.

**VARIEDADES**

3 - 6.45 - 9 ..... \$ 3.00

Extraordinario ESTRENO de gran gala!

El éxito más sublime del cine, con la historia y la música que vivirán en el recuerdo...!!

LIBERTAD LAMARQUE y CESAR COSTA, en el formidable impacto:

**EL CIELO Y LA TIERRA**



**MODERNO**

3 ..... \$ 2.00

(Sólo película) Gregory Peck, en **"LOS DEPRAVADOS"** 6.45 y 9 ..... \$ 3.00 (Con espectáculo)

En la pantalla, Gregory Peck, en **"LOS DEPRAVADOS"** En el escenario, el triunfador continental en persona:



**OLIMPO CARDENAS**

**LIBANO**

3 — \$ 1.50 7- 9 — \$ 2.00

Gregory Peck, **LOS DEPRAVADOS** Technicolor.

**RIO**

3 — \$ 1.50 8 — \$ 2.00

Rod Taylor, **EL PIRATA DE SU MAJESTAD** Color.

**OLIMPO CARDENAS**

EN PERSONA Y

**RESORTES**

EN LA PANTALLA; EN SU MEJOR PELICULA "EL NIETO DEL ZORRO"



PRODUCCIONES CUARENTA Y OCHO S. A. PRESENTA A SU ARTISTA EXCLUSIVO

**RESORTES**

HOY 3 a ..... \$ 1.25 SOLO PELICULA

"El nieto del Zorro"

HOY 7 - 9 a ..... \$ 3.00 Película y debut de

**OLIMPO CARDENAS**

**ROXY**

**CINE GUADALUPE**

Miércoles 1 de Mayo, 1963.

—FERIADO—

A las 3 p.m. ..... \$ 1.00

A las 8 p.m. ..... \$ 1.50

Con el desaparecido Agustín de Anda, vuelve:

**LA CARCEL DE CANANEA**

Con Sonia Furló, Pedro Armendariz.

**LABORATORIO FOTOGRAFICO**

M. VALENZUELA

100 vrs. Norte del Bar Azul

Fotografía; Comercial; Ilustrativa; Publicidad; Slides para cine y Televisión; Revelado e Impresión de películas. Teléfono: 2650. Apartado: 4461.

**ALQUILERES ROVIRA**

**ROVIRA**



- LOZA y CRISTALERIA
- SILLAS y MESAS plegables
- MESAS REGALOS
- SILLITAS PARA NIÑO

Estación Ferrocarril Eléctrico al Pacífico 75 varas Este

— TELEFONO 5469 —

**Pena de muerte para el robo**

CIUDAD DE MEXICO (ACN) El régimen cubano ha resuelto aplicar la pena de muerte para castigar las infracciones meramente económicas —copiando con ello una de las más implacables características del código penal soviético.

Dirigiendo su palabra a una concentración pública efectuada en La Habana, Fidel Castro denunció la continuada existencia de "parásitos" (una expresión favorita de los regímenes comu-

nistas) y declaró que se impondría la pena capital a quienquiera que robase de una casa habitada, ya fingiéndose agente de la gal de la autoridad, o bien sirviéndose de menores para llevar a cabo sus designios.

Incidentalmente, Castro reconoció que en Cuba se registra una ola imponente de delincuencia juvenil y que son muchos los jóvenes que no quieren estudiar ni trabajar.